



El precursor, Sanjurjo Badía, a la izquierda, en el coche que él mismo había diseñado

## El sadense Antonio Sanjurjo Badía, precursor del transporte por carretera

En el año 1906, don Antonio Sanjurjo Badía adquiere en Vigo los restos de una empresa de automóviles a vapor. Allí remozó los viejos coches y los convierte en vehículos nuevos y modernos. A diestra personal vigués para

conducirlos, los dota de aparatos telefónicos para comunicarse con las centrales de Santiago y La Coruña en caso de avería, y así, pasando del vapor a la bencina es en Galicia el precursor del automovilismo de línea.

La fotografía de antaño muestra a Sanjurjo Badía el día que inauguró el servicio Santiago-La Coruña, subido al coche que él mismo había diseñado, apareciendo en la foto de la época de pie en la puerta trasera del vehículo.

## El sector hostelero de Betanzos indignado con la programación festiva

Han sido muchos los comentarios que han surgido en Betanzos durante la segunda semana de las Fiestas Patronales San Roque 95.

El gran vacío de programación, en lo que a verbenas en la Plaza García Hermanos se refiere, ha sido motivo de duras críticas para con la Comisión de Fiestas.

La ciudad de Betanzos siempre gozó de un gran prestigio durante estas fechas tan señaladas atrayendo a un gran número de visitantes.

Este año, sin embargo, la situación ha dado un giro considerable, que se puede calificar de desastroso.

Tanto el sector hostelero como los propietarios de las barracas, a la vista de una programación «pobre y mala» decidieron unirse para pagar entre todos orquestas durante algunos de esos días vacíos de contenido. Vergonzoso pero cierto, y a la vez digno de admirar por parte de esas personas que decidieron poner dinero de sus bolsillos.

AS MARIÑAS ha hablado con

varios empresarios del sector hostelero quienes ponen el grito en el cielo al recordar tan lamentable situación. «Me parece fuera de lugar que esto haya ocurrido, aunque soy consciente de que el consentimiento, por parte de la Comisión de Fiestas, de autorizarlos que lleváramos a cabo nuestra iniciativa fue una ayuda para hostelería. Eso sí, no cabe duda de que lo acontecido se puede calificar de una falta de ética y respeto que no debería volver a suceder en próximos años», señala uno de los afectados.

Frases del tipo «al igual que nos gusta una playa sin agua, tampoco agrada una fiesta sin verbenas» son las que vienen a la mente de los ciudadanos que quieren olvidar lo ocurrido.

No tropezar dos veces con la misma piedra es algo que todos hemos aprendido a lo largo de nuestra vida por lo que los ciudadanos de Betanzos esperan que no se vuelva a repetir en próximas ediciones

(pág. 10 y 11)

## El futuro de la Iglesia de San Francisco, toda una incertidumbre

La iglesia de San Francisco, declarada Monumento Nacional, ha limitado el culto religioso a los sábados, domingos y festivos.

El rumor que circula por Betanzos dice que el convento

de San Francisco será habitado por monjas de la Comunidad Franciscana, pero nada es seguro.

En una ocasión hace varios años se había intentado conver-

tir dicha iglesia en Museo Archivo, lo cual no fue llevado a cabo. Ahora los ciudadanos de Betanzos viven con la incertidumbre de cuál será el futuro de este Monumento.

### SUMARIO

6 BETANZOS

Club de Baloncesto

18 SADA

El Rayo sadense, símbolo de cantera

21 MIÑO

«Galicia para el mundo»

25 BERGONDO

El Pleno aprobó la ordenanza de ayuda a domicilio

**GARGANTA, NARIZ, OIDOS Y VERTIGOS**

**Dra. Aurora Fernández Ramos**

ATIENDE ASEGURADOS DE

IGUALATORIO MEDICO - MUFACE Y SANITAS

PIDA SU VEZ EN EL TELEFONO 77 16 25

C/ Valdoncel, 33  
**BETANZOS**

HORARIO: Todos los días de 4 a 8 h.



**CURSOS DE INGLES Y FRANCES**

**GRUPOS REDUCIDOS (Máximo 6 alumnos)**

**ABIERTA MATRICULA CURSO 95-96**

Plazuela de La Marina, 9-1º BETANZOS



**OPOSICIONS**

SOLDADO PROFESIONAL • GARDA CIVIL  
POLICIA NACIONAL • LOCAL • SERGAS



**RECUPERACIONES**

EXB • BUP • COU

ADMINISTRATIVO • CONTABILIDADE  
(Matemáticas Financieras • Comercials  
Estadística • Mecanografía)

ELECTRICIDADE • AUTOMOCION DELINIACION

**Tel/Fax: 77 46 67**

**BETANZOS**

AYUNTAMIENTO .....	77 00 11-77 01 05
POLICIA MUNICIPAL .....	77 06 02
PROTECCION CIVIL .....	77 47 42
BIBLIOTECA .....	77 19 46
SALA EXPOSICIONES .....	77 09 70
CEMENTERIO .....	77 14 70
POLIDEPORTIVO .....	77 32 52
ESCUELA TALLER .....	77 32 81
AMBULATORIO .....	77 07 90
JUZGADOS .....	77 04 09-77 0052
CORREOS .....	77 18 88
HACIENDA .....	77 33 51
INEM .....	77 00 09
CAMARA AGRARIA - EXT. AGRARIA .....	77 25 09-770062
RENFE .....	772402
CRUZ ROJA .....	771515
GUARDIA CIVIL .....	770053
TAXIS SOPORTALES .....	770857
TAXIS LICEO .....	771557
PARVULARIO ROSALIA DE CASTRO .....	772244
INSTITUTO F.P. ....	771016
INSTITUTO BACHILLERATO .....	770753
GRANDE OBRA DE ATOCHA .....	770452
COLEGIO P. VALES VILLAMARIN .....	770017
ESCUELAS S. FRANCISCO .....	772552
CENTRO JUVENTUD .....	774089
CLUB JUBILADOS .....	772911
<b>PARROQUIAS</b>	
SANTIAGO .....	770462
LOS REMEDIOS .....	771108
STA. MARIA .....	770702
<b>FARMACIAS</b>	
COUCEIRO .....	770103
LEIS .....	770656
LA CALLE .....	770304
<b>FIESTAS PATRONALES Y TRADICIONALES</b>	
S. ROQUE .....	14 - 25 AGOSTO
LA MAGDALENA .....	LUNES DE PASCUA
FIESTA DEL VINO .....	12, 13 y 14 DE MAYO
LOS REMEDIOS .....	8 DE SEPTIEMBRE
LOS ALBOROTADOS .....	28 DE SEPTIEMBRE
LAS ANGIUSTIAS .....	3º DOMINGO SEPTIEMBRE
LA OCTAVA DE LA RIVERA .....	10, 11 y 12 DE JUNIO

**SADA**

AYUNTAMIENTO .....	620075- 620226
POLICIA LOCAL (T. Móvil) .....	908/189261
RADIO SADA .....	621441- 621413
CENTRO DE SALUD .....	621900- 621893
PEDIATRIA Y ANALISIS .....	621893
URGENCIAS .....	621792
GUARDIA CIVIL .....	620766
JUZGADO DE PAZ .....	620021
ESCUELA DE VELA .....	621762
GUARDERIA .....	620493
BIBLIOTECA .....	620331
CENTRO DE FORMACION OC. ....	623291
CORREOS Y TELEGRAFOS .....	620876
CASA DEL MAR .....	621084- 620026
COFRADIA DE PESCADORES .....	623407
AYUDANTIA MILIT DE MARINA .....	620005
Iº SOCIAL DE MARINA .....	621084
GRUPO PUERTOS DE LA COR. ....	620209
COLEGIO DE SADA .....	620337
COLEGIO PEDRO BARRIE .....	621025
COLEGIO EL MOSTEIRON .....	620100
INSTITUTO E.S.F. ....	624254
HERMANDAD DE LABRADORES .....	620798
TAXIS .....	620710
GUARDIA CIVIL C.O.S. ....	062- 248502
SOCIEDAD R. C. D. ....	620107
SPORTING SADA .....	624205
LABORAT. CLINICO MANUEL PAZ LEIS .....	623802
<b>PARROQUIAS</b>	
SAN JULIAN DE MONDEGO .....	620222
SAN JULIAN DE OSEDO .....	620229
SOÑEIRO Y MOSTEIRON .....	611072
IGLESIA NUEVA DE SADA .....	620007
PARROQUIA DE CARNOEDO .....	620222
PARROQUIA DE DEXO Y VEIGUE .....	617768
MEIRAS Y DORNEDA .....	623023
<b>FARMACIAS</b>	
M. Isabel Martín Ossorio. ....	623756
M. Jesús Iglesias Fernández .....	620020
Carmen Martínez Caamaño .....	620117
<b>FIESTAS TRADICIONALES</b>	
CABALGATA DE REYES .....	5 ENERO
FIESTA DE LA FILLOA .....	CARNAVALES
FIESTA DEL CARMEN .....	16 DE JULIO
HOGUERAS DE SAN JUAN .....	23 DE JUNIO
FIESTA DE LA CERBEZA .....	1 DE JULIO
SAN ANTONIO EN RIOBAO .....	13 DE JULIO
FIESTA GASTRONOMICA GALLEGA .....	4 DE AGOSTO
STA. MARIA, S. ROQUE Y S. MAMED .....	14-18 DE AGOSTO
<b>FIESTAS PATRONALES</b>	
CARNOEDO (San Andrés) .....	30 DE NOVIEMBRE
VEIGUE (San Pedro) .....	29 DE JUNIO
MONDEGO (San Julián) 7 DE ENERO - (Santísimo) 1º DOMINGO JULIO .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
MEIRAS (San Martín) .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
SOÑEIRO (San Julián) 7 DE ENERO - (Espíritu Santo) 1º DOMINGO JUNIO .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
OSEDO (San Julián) 7 DE ENERO - (Las Flores) 1º DOMINGO MAYO .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
CASTELO (Santísimo) .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
EL CASTRO (San Antonio) .....	ULT. DOMINGO AGOSTO
MOSTEIRON (San Benito) 11 JULIO - (San Nicolás) 6 DIC. ....	ULT. DOMINGO AGOSTO

**MIÑO**

AYUNTAMIENTO .....	782058-782006
SERVICIOS SOCIALES .....	782043
POLICIA LOCAL .....	782006
JUZGADO .....	784149
A. TRABALLADORES AUTON. AUTOMOV. .	782927
ASOCIACION DE VECINOS DE VIÑAS .....	783127
COFRADIA DE PESCADORES .....	782755
COLEGIO NACIONAL CASTRO-BAXOI .....	782708
COOPERATIVA SAN JUAN DE CALLOBRE ..	782526
HIJAS DE MARIA INMACULADA .....	782934-782029
TAXIS .....	782927
CLINICA DENTAL .....	784267
CONSULTA MEDICA .....	782755
<b>PARROQUIAS</b>	
STA. MARIA DE MIÑO .....	782931
PERBES Y VILLANUEVA .....	783079
CASTRO Y BEMANTES .....	782414
<b>FARMACIAS</b>	
M. Teresa Ríos de Riego .....	782453
Purificación Cabana .....	782403
<b>FIESTAS TRADICIONALES</b>	
San Pedro .....	29 de junio
Nuestra Señora .....	15 de agosto
Virgen del Carmen .....	16 de julio
San Roque (Calobre) .....	16 de septiembre

**BERGONDO**

AYUNTAMIENTO .....	791252
ALBERGUE DE GANDARIO .....	620005
ALBERGUE DE LA MARINA ESPAÑOLA .....	620118
PARADA DE TAXIS (24 horas) .....	795522
COLEGIO CRUZ DO SAR .....	791401
COORDINADORA DE DEPORTES .....	794037
BERGONDO C.F. ....	794365
SERVICIO INCENDIOS .....	791464
PAZO DE MARINAN .....	791526
CAMARA AGRARIA LOCAL. GUISAMO .....	780068
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA .....	795220
ASOCIACION BRETEMA. GUISAMO .....	795029
ASOCIACION VECINOS DE SAN ISIDRO .....	791718
SOCIEDAD DE GUISAMO .....	780052
ASOCIACION DE AMAS DE CASA .....	791249
ASOCIACION LUCHA CONTRA EL CANCER .	791028
ASOCIACION C. R. y D. DE LUBRE .....	791690
ASOCIACION VECINOS DE OUCES. Cangas .	791686
<b>PARROQUIAS</b>	
S.SALVADOR Y S. VICENTE MORUXO .....	791004-791121
PARROQUIA STA. MARIA DE CORTIÑAN .....	780279
PARROQUIA STA. MARIA DE GUISAMO .....	780002
PARROQUIA STA. MARTA DE BABIO .....	791121
<b>FARMACIAS</b>	
Marisa Castro Aldecoa. Bergondo .....	791030
Matilla Carro. Bra. Guisamo .....	780402
<b>FIESTAS MUNICIPALES</b>	
GUISAMO (San Ramón) .....	3,4,5 y 6 DE SEPTIEMBRE
CORTIÑAN (Ntra. Señora de los Dolores .....	15 y 16 DE SEPTIEMBRE
SAN FIZ (San Pedro Félix de Vixoi) .....	30 y 31 DE JULIO
STA. MARTA (Romería de Sta. Marta) .....	29, 30 y 31 DE JULIO
OUCES (San Juan) 24 DE JUNIO - (Fragachán) 3º DOMINGOSEPTIEMBRE .....	20, 21, 22 AGOSTO
LUBRE (San Juan) 24, 25, 26 DE JUNIO - (Fest. folclórico) 2º SABADOSEPTIEMBRE .....	25 JUNIO (CAMPO DA SENRA)
BERGONDO (San Salvador) 6 Y 7 DE AGOSTO - (Niño Dios) 20, 21, 22 AGOSTO .....	12 Y 13 DE JUNIO
BERGONDIÑO (San Antonio) .....	12 Y 13 DE JUNIO
SAN ISIDRO (S. Isidro) 14, 15 DE MAYO- (Sta. María de la Cabeza) 10, 11 SEPT. ....	25 DE JULIO
MORUXO Y FIOBRE (Santiago) .....	25 DE JULIO
ROIS (Sta. Mariña) .....	18 DE JULIO

**COIROS**

AYUNTAMIENTO .....	776414-796256 (fax)
MEDICO .....	771033
GUARDIAS MEDICAS FIN DE SEMANA .....	908 983144
CENTRO MEDICO .....	796333
PRACTICANTE .....	770114
FARMACIA .....	796304
VETERINARIO .....	772758

**PADERNE**

AYUNTAMIENTO .....	797001-797035 (fax)
CAMARA AGRARIA .....	797005
FARMACIA .....	797253
AMBULANCIA .....	908 181549
INCENDIOS .....	908 181549
TRANSPORTES .....	908 181549
POLIDEPORTIVO .....	783127

**OZA DE LOS RIOS**

AYUNTAMIENTO .....	792000-792016-792025 (fax)
CAMARA AGRARIA .....	792125
CENTRO DE SALUD .....	792426
URGENCIAS MEDICAS .....	908 983144
COLEGIO E.G.B. ....	792066
PARADA DE TAXIS .....	792051
FARMACIA .....	792076

**ABEGONDO**

AYUNTAMIENTO .....	673001
GUARDIA CIVIL .....	673030
CENTRO DE SALUD .....	673330
CAMARA AGRARIA .....	673002

**AS MARINAS**

● Edita y diseña: Agencia de Publicidad Lebasí. Teléfono y Fax: 77 46 77

● Colaboradores: Cinta Fernández Ramos, Antonio Noguero Otero, Xabarin, Andrés Martínez Guerra, Eduardo Guillen Vila, Mercedes M., Bonifacio Suárez

● Depósito Legal: C-247/94 ● Imprime: Artes Gráficas La Capital S.A.

● Dibujos: Antonio Palla

● Directora: Isabel de la Fuente Lago

● APARTADO DE CORREOS Nº 40 BETANZOS y Nº 24 SADA

## La mujer, protagonista

En estos días pasados hemos ido siguiendo por los medios de comunicación- con mayor o menor amplitud - la "IV Conferencia Mundial sobre la Mujer" que se celebraba en Pekín. La mujer, tema importante y preocupante porque, en muchos factores, su influencia y su papel es muy importante en la sociedad: si la mujer va mal, mal va la sociedad.

El hogar y la familia ocupará siempre un puesto central en la vida de la mujer; esto es una gran función humana con gran repercusión social. Pero esto no excluye la posibilidad de ocuparse de otros trabajos profesionales, (la del hogar también lo es; y de gran categoría) nobles que haya en la sociedad en la que vivimos o en el plano cultural, científico o político. También en estos sectores, la

mujer puede y debe dar su valiosa contribución como persona y con esas peculiaridades femeninas que sólo ella puede dar por ser mujer: distinta al hombre; no mejor o peor: diferente.

La igualdad con el hombre ante el deber y el derecho, presupone y promueve esa diversidad, que es riqueza para todos.

El Informe sobre Desarrollo Humano presentado este año por el Programa de la ONU para el Desarrollo (PNUD) muestra cómo los beneficios económicos de las inversiones en la educación de las mujeres son comparables a los logrados por los hombres, y los beneficios sociales de la educación femenina, son muy superiores a los de la educación masculina. No debe discriminarse a la mujer por el simple hecho

de ser mujer. La peor discriminación es verla como objeto.

Dada la importancia y trascendencia de esta Conferencia sobre la mujer, el

**E**l hogar y la familia ocupará siempre un puesto central en la vida de la mujer. Una gran función humana con gran repercusión social, pero que no excluye la posibilidad de ocuparse de otros trabajos profesionales

Papa Juan Pablo II ha escrito el pasado 29 de junio una Carta a todas las mujeres del mundo con el deseo de "compartir y manifestar gratitud" por el papel importante que la mujer ha desarrollado a lo largo de la historia. Carta que todos y todas debemos leer para conocer los contenidos tan importantes, bellos y valiosos que se nos dice a las mujeres.

En su libro "La Madre" el que fue Primado de Hungría, cardenal Mindszenty escribe: "la mujer es la antorcha de la vida atravesando las páginas de la historia".

¡Qué gran detalle tuvo la Asociación de Amas de Casa de Betanzos"! El día 7 víspera de la Natividad de la Virgen, se le hizo entrega a la Virgen de los Remedios- de tanta devoción en la comarca de Las Mariñas- de una bella

mantilla de Camariñas, hecha por un pequeño grupo de asociadas, alumnas de Carmen Tajés, en la cual pudieron colaborar económicamente todas las personas que lo desearon. La entrega se efectuó durante el ofertorio de la Santa Misa de la novena, celebrada por el párroco D. Manuel Ares y cantada por la Coral Polifónica de Betanzos. Leyó la ofrenda la presidenta de la Asociación Dña. Marieta Gómez de Sánchez.

Es un buen detalle de cariño y agradecimiento a la Virgen, la Mujer por excelencia, por parte de las mujeres de Betanzos, que llenaban totalmente el Santuario de los Remedios. Y ¡qué bonita coincidencia al ser ofrecida en los días en que se celebraba en Pekín la "IV Conferencia sobre la Mujer!".

## EN EL CENTRO DE BETANZOS URBANIZACION ESCUELAS "HNOS. GARCIA NAVEIRA"

**COMPRESSE**

**APARTAMENTOS DE DOS DORMITORIOS POR EL PRECIO DE UN ALQUILER**

36.000 PTS. MENSUALES + una módica entrada

**PISOS DE DOS DORMITORIOS POR**

39.000 PTS. AL MES + entrada

**VIVIENDAS DE TRES DORMITORIOS Y DUPLEX DE 3, 4 Y 5 DORMITORIOS**

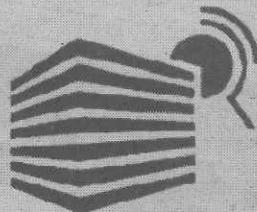
Si se cumplen las condiciones de Plan de Vivienda 92-95

ULTIMAS VIVIENDAS PARA ACOGERSE AL PLAN 92/95 DE AYUDAS Y SUBVENCIONES DE INTERESES. APARTAMENTOS HASTA 70 m<sup>2</sup>. SUBVENCION A FONDO PERDIDO DEL 10%. INTERESES AL 6,5% y 7,5%

LOCALES COMERCIALES DE 50, 60, 70, 80, 90 m<sup>2</sup> PARA OFICINAS DESDE 110.000 PTS. m<sup>2</sup>



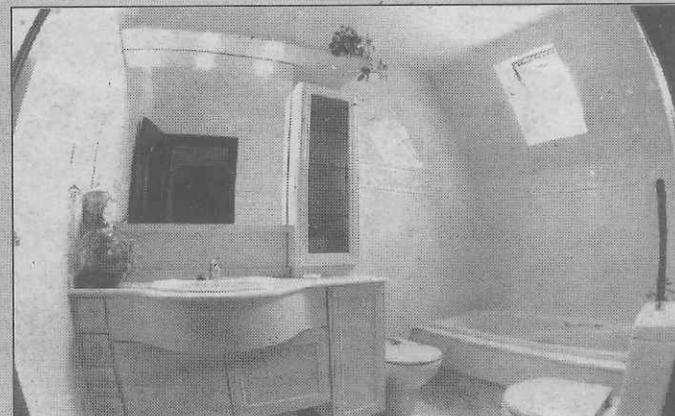
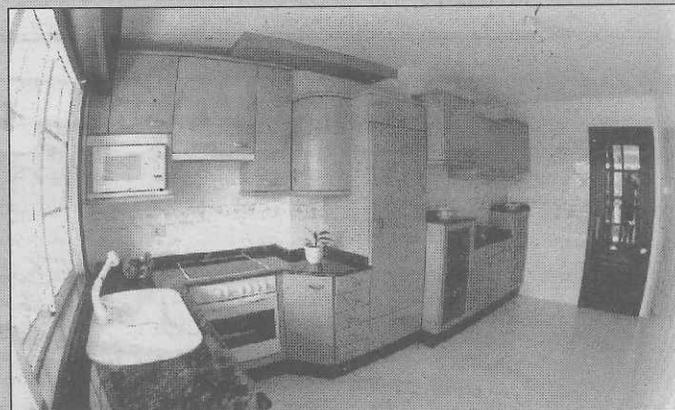
VENDIDOS PISOS FASE 1, FASE 2, FASE 3, FASE 4 y FASE 5



**PROVIBESA**  
PROMOCION VIVIENDAS  
BETANZOS, S.A.



A LA VENTA FASE 6



**INFORMACION Y VENTA EN**

C/ ARGENTINA, 28 BAJO BETANZOS  
TELÉFONOS: 77 20 46 - 77 18 80

## OPINION



## Los usuarios de los autobuses de la línea Sada-Coruña merecen más atención

Eduardo Guillén Vila

La falta de información que el usuario tiene sobre el horario de salidas de los autobuses con destino a La Coruña y Betanzos es total y manifiesta.

Actualmente, existen dos empresas que cubren dichos recorridos una está a cargo de la empresa «Cal Pita S.A.» y la otra corresponde a «Eliseo Pita».

Lo que pretendo, es manifestarme sobre estas dos empresas y hacerles una pregunta muy concreta ¿sería muy costoso el instalar un tablón informativo en la parada indicando los horarios de salida en las distintas líneas?.

Estas dos empresas deberían darse cuenta, que la mayoría de los viajeros no estamos al corriente del horario que corresponde a una

determinada línea. Lo cual quiere decir, que los usuarios que no vayan directamente a La Coruña se estén preguntando unos a otros, ya que lo más probable, es que no esté allí presente algún empleado que pueda informarles, ni ningún indicador que sirva para orientarles.

Si me lo permiten estas dos empresas, yo les indicaría como pronto remedio, que en la cabina de la parada de los autobuses se pegaran unas cuartillas indicando horarios y recorridos; y así se evitarían muchas molestias y desorientaciones.

Estas compañías deberían de tener presente que en verano la población se triplica y que por su propio interés y el de los viajeros, tendrían que preocuparse más por darles facilidades, ya que revierten en beneficio de sus propias empresas.

## El absurdo y contradicción de la censura en una democracia

Cinta Fernández Ramos

La Constitución española, aprobada en 1978, dice literalmente en su título preliminar: «España se constituye en un Estado social y democrático de Derecho, que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad, justicia, igualdad, pluralismo político».

Estos conceptos son difíciles de aislar en los confusos tiempos en que vivimos donde el deseo de orden se confunde con la nostalgia del tirano; donde la libertad se confunde con el desprecio de la ley; donde los sentimientos, actos, intenciones, etc., no son buenos o malos por su propia naturaleza sino en función de las circunstancias; donde nada parece prohibido, todo es posible, nada es verdadero ni falso y donde la honradez pasa a ser una cosa tan extraña que es calificada de heroísmo.

Desde el año 82, en que ganó las elecciones el PSOE, toda la estructura social y la escala de valores se derrumba como un castillo de naipes. Es tristemente cierto que la España de 12 años después, como decía Alfonso Guerra, no la conoce ni la madre que la parió. No nos dejó el paso de las costumbres de respeto mutuo, de amor al orden y respeto por las leyes, de igualdad -un concepto tan querido en nuestra cultura que hizo a todos los hombres iguales ante Dios- ¿cómo le va a molestar

verlos iguales ante la ley? Conocimos los vicios de la democracia sin conocer sus virtudes y, sobre todo, perdimos la noción de libertad como principio generador (con ayuda del esfuerzo) de todo poder y virtud.

Rosa Luxemburgo (revolucionaria judía contemporánea de Lenin) escribió a principios de siglo: «sin elecciones generales, sin una libertad de prensa y de reunión ilimitada, sin una lucha de opinión libre, la vida se marchita en las instituciones públicas, vegeta y la burocracia queda como único elemento activo».

No se podría describir mejor la receta para el momento actual, con un gran desencanto, con escepticismo: ¿por qué vamos a votar si todos los políticos son iguales, por qué vamos a estudiar, a esforzarnos, si los puestos de trabajo son para los amigos? Esta desgana, este desinterés, esta apatía, esta indiferencia que está desbordándonos en cada momento es nuestro peor enemigo.

Debemos pelear para que esos conceptos de libertad, de justicia, de igualdad y pluralismo político no sean ideales sino realidades. Ciertamente, el punto inicial es la instrucción, la educación, la previsión del futuro..., ¿que pasó desde Joaquín Costa con el plan hidrológico?

Después de la educación es la información plural. Esta es tan importante que de no escribir no podríamos hablar de elecciones libres porque si sólo

se edita la prensa domesticada nos encontramos avocados a los referéndum convocados por el anterior régimen, y la censura no sólo es contraproducente sino que es un gran absurdo. Por definición censura y sufragio universal se contradicen.

Es cierto que la libertad de prensa ocasiona molestias a los poderes: veamos Filesa, Ibercor, Roldán..., pero gracias a esa prensa conocemos parte de las transgresiones de la ley que se originaron por el abuso de poder y de afán de acumular riquezas.

Aún no salimos de la sorpresa que nos produce ver que un gobierno que se llama de obreros nos maltrata de una manera escandalosa y la sensatez se asusta con el desorden, la esperanza agoniza; pero a pesar de las apariencias y quizá, cuando más en contra están las circunstancias, dentro de cada uno de nosotros notamos que sigue viviendo el rebelde que hace de la democracia una lucha perpetua de los gobernados contra el abuso del poder, por eso seguimos exigiendo la libertad y el respeto como garantía del legítimo pluralismo que consagra nuestra constitución.

Mantengamos la ilusión y la esperanza, recuperemos la fe en nosotros mismos, exijamos información, y cada uno podrá hacer su propio juicio. Luchemos por nuestros derechos, sin prisa pero sin pausa, con tolerancia y constancia, pero vigilemos, vigilemos...

Algo está cambiando.

## ZONAS DE REPARTO

ABEGONDO  
BERGONDO  
BETANZOS  
COIROS  
IRIJOA  
MIÑO  
OZA DE LOS RIOS  
PADERNE  
SADA

16.000  
ejemplares

Publicación mensual gratuita (sale a mediados)

# En septiembre: LOS MEJORES PRECIOS SUPERMERCADO GALIZ

BETANZOS c/ Rúa Nueva, 8-10 • Telf. 77 01 68

GALLETAS TOSTADUCA FONTANEDA (800 gr.). Días 22 y 23 .....	169
ACEITE 0,4° CARBONELL (1 litro). Días 22 y 23 .....	499
CAFE MOLIDO TROPICO 250 gr. ....	275
COLA CAO 500 gr. ....	269
ACEITE GIRASOL 1 litro .....	125
BRANDY FELIPE II .....	795
CERVEZA MAHOU pack 6 .....	229
VINO BRIK GRAN DUQUE 1 litro. Tinto, rosado, blanco .....	110
FILETES DE MERLUZA PESCANOVA 400 gr. ....	389
SOBAOS MARTINEZ (bolsa 18 unidades) .....	195
VARITAS DE MERLUZA PESCANOVA (300 gr.).....	258
MUSLOS DE PAVO FRESCO DESHUESADO, kg. . ....	485
CHULETAS DE CERDO 1° .....	595
MAGDALENAS CUADRADAS MARTINEZ (bolsa 12 unidades) .....	169
CACAHUETE CASCARA (500 gr.) .....	169
YOGURES SABORES YOPLAIT (pack 8) .....	199
LEJIA LAVADORA 2 litros .....	99
GEL NELIA 750 ml. ....	275
GALLETAS PRINCIPE DE BEUKELAER 180 gr. ....	79
PASTAS GALLO 1/2 kg. ....	95
YOGURES LARSA natural o sabores o natural azucarado .....	4x100
JAMON COCIDO CID CAMPOFRIO .....	850
BISCOTES LU 34 rebanadas .....	135
HARINA EXTRA GALLO kg. ....	89
YOGURES DESNATADOS LARSA natural o sabores .....	4x100
MORTADELA SICILIANA CAMPOFRIO. ....	529
CHOCOLATE EXTRAFINO SABU 100 gr.+25 gratis .....	91
VINAGRE PRO CER CARBONELL 1/2 litro .....	65
FLAN DE HUEVO LARSA .....	45
CHOOPED BEEF CAMPOFRIO .....	595
CHOCOLATE EXTRAFINO ALMENDRA VISO 100 gr. + 25 gratis .....	105
BOLSA ACEITUNAS CARBONELL con hueso o sin hueso .....	2x100
PETIT CHISS LARSA pack 6 .....	129
QUESO BARRA 501 IBEROLACTO.....	875
BACALAO PEREZ COLOMER 40/60 .....	850
CHOCOLATE A LA TAZA AMARILLO SABU, 350 gr. ....	199
ACEITUNAS R/ANCHOA CARBONELL 450 gr. ....	139
JAMONCITOS DE PAVO A GRANEL COREN, kg. ....	249
ALAS DE PAVO A GRANEL COREN, kg. ....	215
AGUA DE CABREIROA P.V.C. 1,5 litros .....	38
SALCHICHAS FRANKFURT EL POZO 7 piezas.....	2x100
QUESO BON PAIS IBEROLACTO .....	895
QUESO ZAGAL IBEROLACTO .....	895
SALCHICHON MONTAÑES EL POZO .....	759
CHORIZO EXTRA EL POZO .....	995
PILAS ALCALINAS ENERGIZER LR 6, Blister 4 unidades (Por cada 2 Blister 1 Parasol de regalo) ..	475
ALUMINIO TOPPITS 30 m. + 6 m. gratis .....	325
FILM TOPPITS 30 metros.....	169
BOLSA BASURA AUTOCIERRE SWIRL, 15 bolsas .....	175
CAFE SOLUBLE NORMAL UNAGRAS 200 gr. ....	595
CAFE SOLUBLE DESCAFEINADO UNAGRAS 200 gr. ....	695
FABADA UNAGRAS 2 R. ....	279
CALLOS UNAGRAS 2 R. ....	258
GASEOSA LA CASERA 1,5 litros.....	79
LATAS LA CASERA 33 cl naranja, limón, cola y manzana .....	3x100
REFRESCOS LA CASERA 2 litros naranja, limón, cola y manzana .....	125

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 23 DE SEPTIEMBRE

BETANZOS

# El Club de Baloncesto «Troula-Xolda Betanzos» preparado para un nuevo reto en Segunda Nacional

El Club de Baloncesto Santo Domingo Betanzos, este año llamado Troula-Xolda Betanzos, afronta por primera vez en su historia la militancia en Segunda División Nacional, categoría que a priori supone un gran esfuerzo para todos los integrantes, tanto de la

plantilla como de la Junta Directiva. Con un escaso presupuesto de cerca de 2.000.000 de pesetas, el Club tiene que afrontar toda una temporada para los cuatro equipos en las distintas categorías de cadetes, juvenil, sub. 22 y senior

Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— El Club Baloncesto Sto. Domingo de Betanzos tiene sus inicios a principios de los 80 por iniciativa de D. Manuel López Castro, persona que continúa apoyando al Club y uno de los principales benefactores del mismo.

Con el paso de los años, este se fue asentando con fuerza logrando recientemente ascender a Segunda División Nacional. Ahora, a un mes del comienzo de la temporada, el Club Baloncesto Troula-Xolda Betanzos se prepara para afrontar un nuevo reto.

La Junta Directiva formada por Alberto Caamaño, presidente; José Pérez, vicepresidente; Juan Carlos Otero, tesorero; Antonio López (Nito), secretario; Javier Lendoiro y Francisco Vázquez (Rolando), como vocales, han puesto toda su ilusión y empeño en que Betanzos goce de un club de baloncesto de prestigio, y ahora que han logrado un equipo competitivo (al que se suman dos

nuevos fichajes: José María Lope de Toledo y Juan Carlos Pais) se encuentran con un escaso presupuesto, muy justo para sufragar los gastos que conlleva dicho ascenso.

A pesar de que no hemos podido hablar con el presidente, Alberto Caamaño, por encontrarse hospitalizado con una lesión de espalda, este nos ha enviado una nota a la redacción de AS MARIÑAS apuntándonos algún que otro dato acerca del Club. Tanto José Pérez como Javier Lendoiro, miembros de la directiva, señalan que Caamaño es la pieza clave de todo el engranaje: «hace tres años el club tuvo un bache cuando en una Asamblea Extraordinaria nadie quiso hacerse cargo de la directiva, y fue Caamaño, quien en solitario tomó las riendas. Esperamos que se recupere pronto y pueda reincorporarse cuanto antes, pues su presencia es imprescindible».

**- ¿Qué supone para vosotros el militar en Segunda División Nacional?**

- Es una gran satisfacción haber

logrado este ascenso ya que estamos a un paso de llegar arriba, y más aún teniendo en cuenta que somos amateurs y contamos con poca financiación. Esto último nos preocupa mucho, puesto que un presupuesto de cerca de 2.000.000 de pesetas se hace muy justo para nosotros. Siempre lo ha sido, pero este año se agrava porque cada arbitraje del equipo senior supone un gasto de 40.000 pesetas. Los jugadores están poniendo dinero de sus bolsillos, y nos vemos obligados a realizar los desplazamientos en coches particulares, algo poco habitual en los equipos de esta categoría.

**- ¿Con qué tipo de financiación contáis?**

- El principal colaborador es Troula-Xolda, nuestro patrocinador, además de contar con las aportaciones de Construcciones Fraga, Caixa Galicia, Ayuntamiento de Betanzos, la Diputación de La Coruña y la Xunta de Galicia.

Quisiéramos hacer hincapié en que las ayudas que tengamos son muy importantes y contamos con unas cuotas muy bajas para hacerse socio del club: 1.500 pts. anuales, para menores de 18 años; 2.000, mayores de edad; 5.000, empresas colaboradoras; y 10.000 los carteles publicitarios.

Esperamos que los aficionados nos ayuden a afrontar un reto complicado en el que tenemos puestas muchas esperanzas.

**- ¿Cuál es la filosofía del**



**Club?**

- Nuestra pretensión es que sea un club familiar. Cada joven que se integra en nuestros equipos debe atraer a cinco socios, los cuales en la mayoría de los casos suelen ser familiares, con lo cual en las asambleas se ven reflejadas las inquietudes de la familia.

Mientras hablábamos con Javier Lendoiro y José Pérez nos sorprendió la altura de tres juveniles que se encontraban en la pista, quienes con tan sólo 16 años superan los dos metros de altura. Son alrededor de 80 los jóvenes, de las cuatro categorías, que entrenan diariamente, en plena pretemporada, en el Polideportivo Municipal brigantino, con la ayuda del preparador físico Emilio Lousa Regueiro.

Compañerismo y solidaridad son normas básicas en este club de balon-

cesto que se une como una piña en todo momento. ¿Qué no hay patrocinador? Rápidamente Suso Basteiro, ex-jugador del Club Santo Domingo, y uno de los propietarios de Troula, Xolda y Bubo, se pone manos a la obra para que su «familia» pueda continuar creciendo.

**Aval de 450.000 pesetas**

El Club de Baloncesto Troula-Xolda Betanzos se encuentra, en estos momentos, negociando con el Ayuntamiento para que responda ante el aval de 450.000 pesetas que les exigió la Federación con motivo de su ascenso, el cual firmó el presidente, Alberto Caamaño. Todo indica que el Gobierno Municipal tiene interés en ayudar a estos chicos, puesto que el militar en Segunda Nacional es un prestigio para todo Betanzos.

**PLANTILLA**  
**Bases:** David Zapata, Miguel Angel Hoyo, Rolando  
**Aleros:** Guillermo Ares, Carlos Martínez, José M. Lope de Toledo  
**Pivots:** Alberto Caamaño, Manolo Rega, José Pena, Juan Carlos Pais y Manuel López.  
**DELEGADO DE EQUIPO:** Tocayo  
**DELEGADO DE CAMPO:** José Pérez  
**PREPARADOR FISICO:** Emilio Lousa Regueiro  
**ENTRENADORES:** senior (Jaime Rodríguez), sub 22 (Jaime Martínez), juvenil (Luis Sevilla), cadete (Pancho)

**SEGUNDA DIVISIÓN NACIONAL MASCULINA (GRUPO A)**

**Equipos participantes**  
 Vila Termal (Carballiño), Coren Orense (Ourense), Agua de Mondariz (Vigo), CB Pescanova (Porriño), Concello de Portas (Portas), Juventud Cambados (Cambados), CB Tui (Tui), Adesa (Vigo)

**1ª Jornada 24-09-95**      **8ª Jornada 12-11-95**  
 Adesa-Pescanova  
 C. de Portas\_Mondariz  
 Xuventude-Coren  
 Tui-Vila Termal

**2ª Jornada 01-10-95**      **9ª Jornada 19-11-95**  
 Vila Termal-Adesa  
 Pescanova-C. de Portas  
 Mondariz-Xuventude  
 Coren-Tui

**3ª Jornada 06-10-95**      **10ª Jornada 26-11-95**  
 Adesa-C. de Portas  
 Xuventude-Pescanova  
 Tui-Mondariz  
 Vila Termal-Coren

**4ª Jornada 29-10-95**      **11ª Jornada 13-12-95**  
 Coren-Adesa  
 Mondariz-Vila Termal  
 Pescanova-Tui  
 C. de Portas-Xuventude

**5ª Jornada 22-10-95**      **12ª Jornada 06-12-95**  
 Adesa-Xuventude  
 Tui-C. de Portas  
 Vila Termal-Pescanova  
 Coren-Mondariz

**6ª Jornada 29-10-95**      **13ª Jornada 13-12-95**  
 Adesa- Mondariz  
 Pescanova-Coren  
 C. de Portas-Vila Termal  
 Xuventude-Tui

**7ª Jornada 05-11-95**      **14ª Jornada 17-12-95**  
 Tui-Adesa  
 Vila Termal-Xuventude  
 Coren-C. de Portas  
 Mondariz-Pescanova

**SEGUNDA DIVISIÓN NACIONAL MASCULINA (GRUPO B)**

**Equipos participantes**  
 Conresa Concello de Riveira (Riveira), Obradoiro (La Coruña), Muebles La Fábrica (Sarria), ADM Peleteiro (Santiago), Santo Domingo (Betanzos), San Rosendo (Ferrol), Estudiantes (Lugo), Hotel Aguadoce (Viveiro)

**1ª Jornada 24-09-95**      **8ª Jornada 12-11-95**  
 H. Aguadoce-Peleteiro  
 Sto. Domingo-M. La Fábrica  
 San Rosendo-Obradoiro  
 Estudiantes-Conresa

**2ª Jornada 01-10-95**      **9ª Jornada 19-11-95**  
 Conresa-H. Aguadoce  
 Obradoiro-Estudiantes  
 M. La Fábrica-San Rosendo  
 Peleteiro-Sto. Domingo

**3ª Jornada 05-02-95**      **10ª Jornada 26-03-95**  
 Aguadoce-Sto. Domingo  
 Conresa-M. La Fábrica  
 Peleteiro-Obradoiro

**4ª Jornada 15-10-95**      **11ª Jornada 03-12-95**  
 Obradoiro-H. Aguadoce  
 M. La Fábrica-Conresa  
 Peleteiro-Estudiantes  
 Sto. Domingo-San Rosendo

**5ª Jornada 22-11-95**      **12ª Jornada 06-12-95**  
 H. Aguadoce-San Rosendo  
 Estudiantes-Sto. Domingo  
 Conresa-Peleteiro  
 Obradoiro-M. La Fábrica

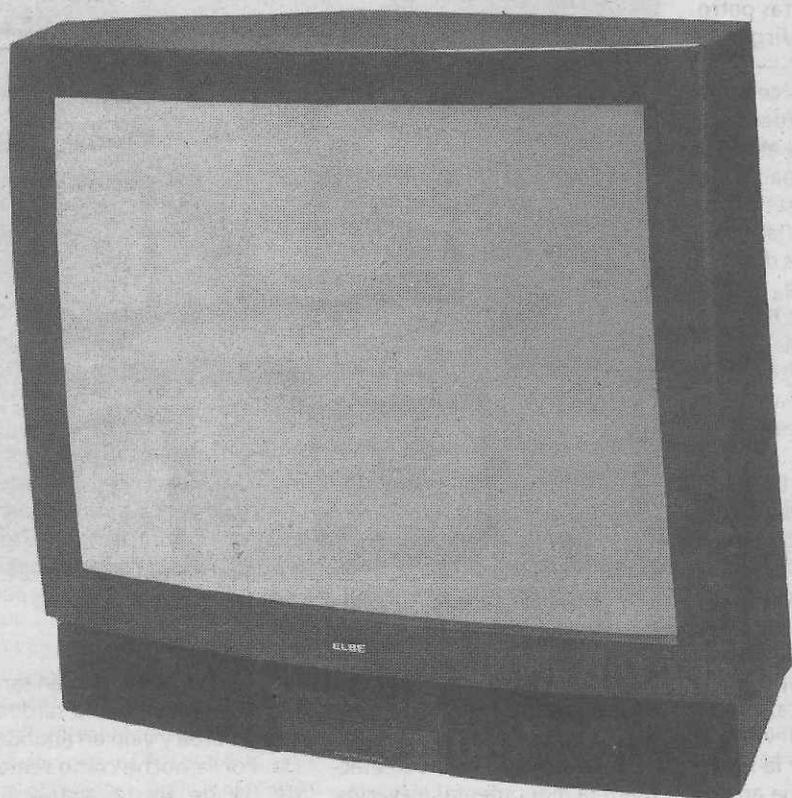
**6ª Jornada 26-02-95**      **13ª Jornada 23-04-95**  
 H. Aguadoce-M. La Fábrica  
 Peleteiro-Obradoiro  
 Sto. Domingo-Conresa  
 San Rosendo-Estudiantes

**7ª Jornada 05-11-95**      **14ª Jornada 17-12-95**  
 Estudiantes-H. Aguadoce  
 Conresa-San Rosendo  
 Obradoiro-Sto. Domingo  
 M. La Fábrica-Peleteiro



**DISFRUTE NA COMPAÑA  
SAN LUIS DO MELLOR FÚTBOL  
COA IMAXE DAS NOVAS  
TELEVISIONS ELBE**

**TELEVISOR ELBE 3330 ST. PIP 33" PULGADAS**



- Estereo
- Teletexto
- Doble imaxe
- Preparado para recepción por cable
- Conector posterior para altavoces adicionales
- Mando a distancia por infrarroxos

**P.V.P.  
189.900 Pts.**

**LAVADORA-SECADORA**



- Capacidade de lavado: 5 Kg.
- Capacidade de secado: 2,5 Kg.
- Velocidade de centrifugado 800 r.p.m.
- Programador de secado de 10 a 120 minutos
- Secado por condensación

**P.V.P.  
86.900 Pts.**

**Boulevard B-4. Tel. 77 47 47  
BETANZOS**



## BETANZOS

## La Asociación Juvenil «Brigantium» impartirá un curso de Auxiliar de enfermería geriátrica

Redacción

BETANZOS.— La Consellería de Familia, Muller e Xuventude acaba de conceder un curso de Formación Ocupacional, cofinanciado por el Fondo Social Europeo, a Asociación Juvenil «Brigantium», de Betanzos, que había sido solicitado el pasado mes de mayo.

El curso, denominado «Auxiliar de enfermería Geriátrica», consta de 200 horas, que serán impartidas en horario de mañana durante un par de meses.

Los objetivos generales de los Cursos de Formación Ocupacional son facilitar la inserción profesional de los jóvenes al mercado laboral, así como la creación de estructuras adecuadas a la formación.

El curso está dirigido a:

- Desempleados mayores de 25 años, especialmente a aquellos que lleven inscritos más de un año como parados.

- Desempleados menores de 25 años.

El número máximo de alumnos participantes en el curso

será de 15, que deberán incorporarse a las clases en la fecha de inicio de mismo. Será causa de exclusión de curso el incurrir en tres faltas de asistencia no justificadas en un mes.

Los alumnos que resulten seleccionados para este curso no pueden asistir a otro simultáneamente, ni causar baja en uno para acceder a otro.

La documentación que se deberá presentar para acceder a este curso es la siguiente:

- Fotocopia compulsada del D.N.I.

- Fotocopia compulsada de la tarjeta de demanda de empleo.

- Currículum vitae.

Para solicitar cualquier tipo de información o realizar inscripciones podeis dirigiros a la Casa de la Juventud, de Betanzos, en horario de tarde.

Por otra parte, la Asociación Juvenil «Brigantium» comunica a aquellas personas que no hayan recogido sus diplomas de los cursos impartidos anteriormente por esta Asociación, pueden dirigirse también a la misma dirección.

## Los tres lavaderos públicos de Betanzos se encuentran en estado de total abandono

Redacción

BETANZOS.— Los lavaderos públicos de Betanzos se encuentran en un estado de total abandono, lo cual ha originado las protestas de las mujeres que acuden con frecuencia a ellos.

Parece ser que la suciedad es uno de los principales inconvenientes, ya que el ayuntamiento brigantino se desocupa de esta tarea siendo las usuarias las que llevan a cabo la limpieza.

El lavadro de Os Anxos ha dejado de utilizarse por dicho

motivo, encontrándose en similar situación el de San Xiao.

El ubicado en As Cascas, de estilo modernista construido en 1901 es el más utilizado siguiendo toda una tradición de antaño, pero la rotura de una pequeña presa en el río Mendo impide que las usuarias dispongan del caudal de agua suficiente para realizar su trabajo.

Por estos motivos las afectadas muestran su malestar y solicitan que por parte del ayuntamiento se acondicionen adecuadamente los tres lavaderos públicos.

## Guiliade celebra sus fiestas patronales en honor a la virgen de los Dolores

El Globo supera el medio siglo de tradición

Redacción

BETANZOS.— La localidad brigantina de Guiliade celebrará los próximos días 16 y 18 del presente mes sus fiestas patronales en honor a la Virgen de los Dolores.

Un año más se procederá a la elevación de un globo, que en esta edición supera el medio siglo de tradición, y para celebrarlo, el aerostato será el de mayor tamaño de los lanzados hasta ahora: 15 metros de alto y 30 de circunferencia, con un peso que rondará los 60 kilos. Sin duda alguna este es el evento más destacado de todos los actos programados para estas fechas. Los actos programados son los siguientes:

A las 10 h. del día 16 se procederá al disparo de bombas de palenque anunciando el inicio de las fiestas. Acto seguido actuará un grupo folclórico de la comarca a las 11 h. A las 13:30 se oficiará una Misa de Campaña en el campo de la fiesta y al finalizar ésta, amenizará la Orquesta Pontevedra la Sesión vermouthe. Por la noche también habrá verbena amenizada por dicha orquesta.

El segundo día a las 10 h. habrá un pasacalles a cargo de la Banda Municipal de Betanzos, que efectuará el recorrido por los lugares de la parroquia

A las 13:30 h. se oficiará una Misa de Campaña en el campo



El Globo será lanzado el día 16 las doce de la noche

de la fiesta y a continuación habrá sesión vermouthe amenizada por la orquesta Los Key.

A las 12 de la noche se efectuará la monumental elevación del tradicional Globo de Guiliade, al mismo tiempo de su ascenso tendrá lugar una gran demostración de fuegos artificiales de gran variedad. Por la noche actuarán Los Key hasta altas horas de la madrugada.

El último día se celebrará a

las 6 de la tarde una gran sardina empanada en la que habrá sardinas, pan de broa y vino en abundancia. Por la noche como remate de fin de fiesta, actuará la orquesta Danubio Azul.

La comisión de fiestas está integrada por:

Paula Miño Gómez.  
Consuelo Esmoris.  
Francisco Muiño Gómez.  
Pedro Aba Varela.  
Emilio Galán Amor.

## La Asociación de vecinos de Piadela organizó un comida al aire libre

Redacción

BETANZOS.— El pasado día 27 de agosto (domingo siguiente a los Caneiros) se celebró por tercer año consecutivo una comida al aire libre, organizada por la Asociación de Vecinos de Piadela.

El Partido Popular briganti-

no, que fue invitado a dicho acontecimiento quiere manifestar a través de estas páginas su grata impresión «por la belleza del lugar y alrededores en la orilla del río, al abrigo de la vegetación autóctona, la cordialidad y la alegría de la reunión, que no podemos por menos que transmitir a los vecinos y al Sr. Cura párroco

nuestra más calurosa felicitación, nuestro agradecimiento por su invitación y animarles a proseguir en esa dinámica de iniciativas que asegura una más intensa y provechosa convivencia».

El comunicado del PP finaliza ofreciendo su colaboración a estos vecinos para todo aquello que precisen.



C I C L O S  
VARELA

ROLLO, 18 • TELF./FAX (981) 771841 • BETANZOS (LA CORUÑA)

PAPELERIA

REGALOS

ESTANCO

LIBRERIA

ARTICULOS DE IMPORTACION

LIBROS DE TEXTO CURSO 95-96

C/Valdoncel, 91 (Puente Nuevo) Telf: 77 02 01 BETANZOS

## Historia del Fútbol en Betanzos. Capítulo I

Después de una amigable charla con Isabel de la Fuente Lago, directora de este periódico -a raíz de la exposición fotográfica del Fútbol en Betanzos-, gentilmente me invitó que escribiera unos capítulos sobre este deporte en nuestra Ciudad. No me negué a ello -se trata de una colaboración más-, aún a sabiendas de que no soy el más indicado, puesto que existen otros varios conciudadanos mejor capacitados y que han conocido el fútbol más antiguamente además de haber oído hablar largamente en abundantes tertulias con personas veteranas de temas y casos balompédicos. Si a ello se le

suma que tienen una memoria prodigiosa, y ante la fotografía dan nombre de jugadores con toda clase de detalles de los años 23 al 40, además de que algunos de ellos son de pluma fácil y ágil, está dicho todo. Sobre este tema, en repetidas ocasiones, por diferentes medios, se han plasmado abundantes noticias. No se trata, pues, de ninguna invención. Procuraré rehacer lo mejor posible este «tinglado» con las aportaciones, datos y fechas que poseo, para desgranar todo este laberinto -y entre todos- clarificar las dudas que en varios casos existen.

### Andrés Martínez Guerra

Por lo que al fútbol se refiere, le dan a Inglaterra el inventor de este deporte, y así es analizado por varias consideraciones, y se señala que en 1872 se jugó un encuentro entre las Selecciones de Inglaterra y Escocia.

Dicen las crónicas que en España este deporte entró por los puertos de Bilbao, Huelva, Sevilla, etc.; bien por marineros, estudiantes, mineros, etc. Siguen diciendo que el Huelva fue el primer equipo español, creado en 1890, y luego le siguen: Bilbao, Barcelona, Madrid... y que en España se jugaban dos campeonatos: el de la Copa, desde 1902, y la Liga, desde 1928; fundándose la Federación Internacional de Fútbol Asociación (la Fifa) en 1904.

En nuestra Ciudad, al menos, se practicaba en 1909, según se desprende por una foto y, entre los deportistas de aquella época, se pueden reconocer a Jesús Couceiro Núñez, Fariñas, Latarre, Raúl Fernández, Novo... y de paisano a Paco Font, Ricardo Curiel, Carlos Peña.

Diferentes corresponsales de prensa, aficionados, biografías, etc. nos fueron marcando desde tiempo atrás, la evolución y trayectoria que experimentó este deporte entre nuestros conciudadanos. La Exposición Historia de Fútbol que se pudo contemplar durante el mes de agosto, en el Edificio Archivo (antiguo Liceo) con 426 tomas y abundantes efemérides, se realizó por varias consideraciones. Fue plasmada para testimoniar nuestro total agradecimiento a todos los que de una u otra forma intervinieron directamente con el fútbol; poder dar a conocer y familiarizarse con diferentes personajes en el mismo; recordar la grandeza del fútbol, con sus éxitos y sus fracasos. Fue útil incluso para reconocer a varios deportistas, sobre



**Año 1924-25. De pie: (izqda. a derecha) Ricardo Bonome, Marcelino Alvarez, X, Luis Fariñas, Antonio Abarrategui, Ares, Carlos Peña, Cacharelo, Fernando Fiaño, Enrique Candal. Agachados: Pepe Muñoz, Manuel Montes, Pastor Iglesias, X**

todo en lo concerniente desde principios de siglo, hasta los años 1930-35.

De los diferentes artículos publicados, citados anteriormente, aparece en El Ideal Gallego el 3 de marzo de 1991 la firma del joven José María Veiga, -y haciendo un inciso diré que vengo manteniendo con él desde hace bastante tiempo abundantes cambios de impresiones sobre el fútbol local, puesto que tiene un proyecto sobre esta materia de editar un libro que lo está realizando conjuntamente con Jesús Torres. Me alegraría infinito, y estoy convencido de que lo llevará a buen término, pues observo en él, aparte de otras cualidades, muchas ansias e ilusión. Lo animo a que no desfallezca en su intento, y mantengo lo que repetidas veces manifesté: «todo lo que consideres de interés, necesario para ese logro, dentro del armazón que expuse públicamente, lo tiene a su entera disposición por fotocopiar, hacer negativos o cualquier otro menester que crea conveniente».-

Y volviendo sobre su nota de prensa que lo titulaba: «Curiosos apuntes del Fútbol año 1909 en la Ciudad de los

Caballeros», dice entre otros que en aquel entonces se contaba con tres equipos de fútbol, con el nombre de Betanzos, Unión y El Mendo, y al año siguiente debido al aumento de la afición a este deporte, se unió otro equipo más, con el nombre de Chantecler, todo esto como recinto deportivo la explanada de Ferrocarril, denominado de la Estación, que se conoció, o llamamos en la actualidad El Bosque, y pienso después de oír más de uno, que tuvieron que darse muchas finas patadas balompédicas en la confluencia de la C/ de la Ribera, en su zona del Matadero, en donde allí existiría un terreno que se le llamaría Campo de Fútbol.

De la Revista Rexurdimento, en su hoja nº 4, que se publicaba quincenalmente en nuestra Ciudad, aparece un crónica de fútbol de fecha 16 de septiembre de 1923 de un encuentro disputado el domingo día 10 entre el Tomasinos F.C. de La Coruña y el Unión Betanzos con empate a un gol. El equipo local estaba formado por los siguientes jugadores: Montes, Balado, Pita, Fariñas, Candal, Rodríguez, Suárez, Barreiro, Cbaleiro, Peña y Núñez.

Además de los títulos de equipos citados con anterioridad, existieron otros varios y, hablando de temas futbolísticos, me decía hace unos cinco meses Manuel Naveira Vía (Belva), que ahora tiene un edad de 81 años, que él recordaba el Natación, Relámpago y Atlético, que se enfrentaban con frecuencia al San Querer de La Coruña, donde jugaba de portero un mujer, llamada Irene, y un tal Bertorella que reprimía leña a diestro y siniestro.

Pero hubo más. Bien por fichajes «entre comillas» o cambio de nombre de Club, existió un equipo allá por los años 1923-24 con el nombre de Chiquilín C.F., de una foto aparecida en el baúl de los recuerdos y que, en el anverso reverso de la misma, reza el título y nombre de los jugadores que lo componían: en la puerta, Pedro; defensas, Lorenzo y Allegue; medios, Cabaleiro, Belva, Míguez; delanteros, Gabino, Villaverde, Jaime Pita, Angel Chirri y Pardo.

En La Voz de Galicia de un extracto sobre el fútbol en Betanzos el 12-4-1953 dice: muy paralelo nace el Brigancia C.F. otro cuadro futbolístico que había de adquirir justo relieve y merecido fama; la pareja de defensas Ares, Fiaño, Ms Alvarez, Jaime Pita, Cacharelo, Angel Chirri, Couceiro, etc, surge la fusión entre ambos y en 1925 toma parte el Betanzos C.F. en un Torneo Federativo de tercera Categoría que se celebraba en La Coruña. Nos encontramos pues, que aparte de lo señalado en un inicio con los nombres de Clubs Betanzos, Unión, Mendo y Chantecler, existieron otros títulos como Chiquilín C.F., Brigancia, Natación, Relámpago, Atlético (pudiendo ser más) y que al menos, existió una fusión de entre aquellos conjuntos, que se denominó: UNION-BETANZOS.

Otros reportajes sobre la Historia del Fútbol en Betan-

zos señalan que en 1920, cuando inicia su vida deportiva, y al no contar con campo cerrado, se disputaban los encuentros en un terreno abierto conocido como Campo de la Estación ó Bosque, no existiendo competiciones organizadas y que jugaba encuentros con el Soborno de Ferrol, El Oza, María Pita, y Tomasinos (ambos de la vecina capital). Por otra parte son citados los nombres de los jugadores que defendían los colores de nuestra Primera Sociedad, todos ellos de la cantera local: portero, Luis Rodríguez (cuñado de Manuel Lousa); defensas, Carlos Peña y José Angel Ares (esposo de Glorita "La Gorrिता"; medios, Francisco Datorre (Paco "El Marolo"), Isidro Otero (padre de "Rococó") y Enrique Blanco; delanteros: Paulino Naveira, Jesús Candal, Manuel Naveira (Chóvigo) Marcelino Alvarez (Maino) y Manuel Montes.

Del Chóvigo, aparte de manifestarme que era un buen futbolista, me dicen la anécdota, que en uno de los encuentros disputados, el público lo jaleaba, animándole constantemente. En una de las jugadas por la banda y viendo que la afición seguía con sus voces, para el balón, mira al respetable y les dice: SILENCIO...POR FAVOR.

Del Club Fútbol Natación, dicho por el maestro José Dapena (Barral) que en aquellos años jugaba de portero y junto con Jaime Pita hacían de entrenadores en aquel conjunto, para estar ágiles y estirar los músculos, uno de los ejercicios a realizar, lo hacían remando en una lancha, desde el Embarcadero del Puente Viejo (hoy Paseo de La Tolerancia) hasta los Caneiros: allí partido con: la táctica a emplear" y regreso en la lancha, otra vez remando hasta Betanzos.

Continuará...

## BETANZOS

## Las fiestas patronales de Betanzos, por los suelos

Redacción

BETANZOS.— El Partido Popular brigantino califica de decepcionante y lamentable la organización de las fiestas patronales, celebradas en nuestra Ciudad, la cual brilló por su ausencia «donde año tras año vienen presentadas pobres de contenido, sin orden ni concierto».

Para el grupo popular «resulta bochornoso el bajo nivel socialista, quienes en los años que las vienen programando no realizaron ninguna innovación, y más penoso todavía que varios espectáculos de tiempo atrás, que habían experimentado una gran resonancia y masiva asistencia, en vez de intentar mejorarlos están bajo mínimos, debido a su mediocridad».

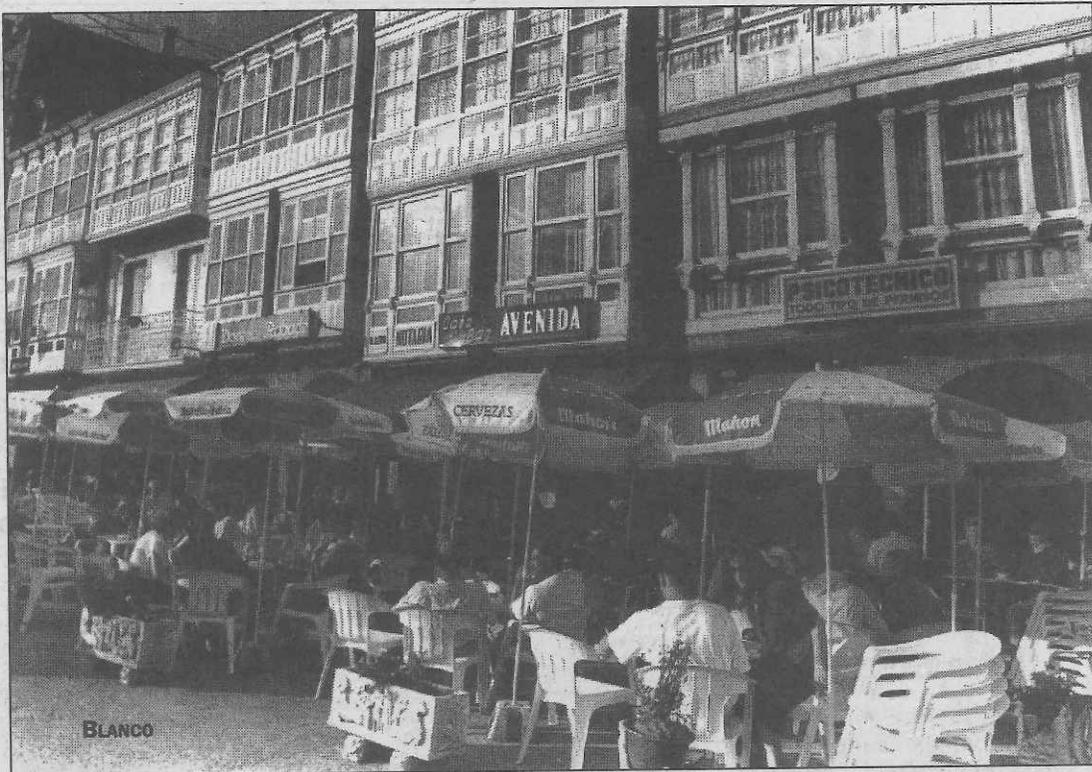
El principal partido de la oposición señala que «es necesario tomar una decisión seria, sin pérdida de tiempo, estudiando en profundidad el tema, antes de que sea demasiado tarde. Por otras latitudes, han comprendido que las mismas generan una fuente de ingresos que revierten en el Pueblo y vaya si lo están haciendo. Se viene señalando repetidas veces, tanto a nivel Municipal, como por diferentes firmas en varios diarios locales y regionales que necesitan una transformación profunda y no quieren bajarse del pedestal, realizándolas a su antojo y manera».

El escrito del PP brigantino continúa diciendo que ya quisieran otros pueblos y ciudades contar con dos números únicos y portentosos, como son el Globo, construido y elevado por la familia Pita, y la mejor romería de Galicia, con la incompara-

ble Jira a los Caneiros, los cuales han hecho de los festejos un atractivo de interés turístico.

El Grupo Municipal del Partido Popular manifiesta que han sido unas fiestas bañadas en dinero, en las que se ha pregonado a bombo y platillo estar presupuestadas en unos 20-22 millones de pesetas. Ante esto se preguntan «¿qué sabe el Pueblo de ello? Con esos enormes despilfarros de los fastuosos gastos de nueva invención que últimamente generan los pregoneiros (no todos) con suculentas pagas... Cuartel General en Betanzos por unos días. Viajes turísticos a diferentes puntos de Galicia, sumando las comidas. ¿Cuántas invitaciones y para quién han cursado para la Cena en honor de la Reina y sus Damas? ¿Cuántos gastos superfluos aumentaron? ¿Dónde está la transparencia y claridad? ¿Qué planificación existe en un Municipio, con Tenencia Municipal de Festejos Patronales, para incluso consentir que personas ajenas a la misma, contraten y realicen atracciones que no estaban en programas? Es ridículo».

Tajante y crítica se muestra la nota de prensa enviada por el Partido Popular brigantino con respecto a las pasadas fiestas San Roque '95, la cual finaliza señalando que «tenemos que exigir por varios conceptos y razonamientos que las fiestas patronales revivan. Lo dicen muy claro en un artículo aparecido en Betanzos y su Comarca donde señalan: falta de imaginación. Betanzos necesita un cambio en sus fiestas. Están anticuadas. Los betanceiros así lo demandan. Unas fiestas dignas.



## El sector hostelero indignado con la programación festiva

Redacción

Betanzos.— Han sido muchos los comentarios que han surgido en Betanzos durante la segunda semana de las Fiestas Patronales San Roque 95.

El gran vacío de programación, en lo que ha verbenas en la Plaza García Hermanos se refiere, ha sido motivo de duras críticas para con la Comisión de fiestas.

La ciudad de Betanzos siempre gozó de un gran prestigio durante estas fechas tan señaladas atrayendo a un gran número de visitantes.

Este año, sin embargo, la situación ha dado un giro considerable, que se puede calificar de desastroso.

Tanto el sector hostelero como los propietarios de las barracas, a la vista de una programación «pobre y mala» decidieron unirse para pagar entre todos orquestas durante algunos de esos días vacíos de contenido. Vergonzoso pero cierto, y a la vez digno de admirar por parte de esas personas que decidieron poner dinero de sus bolsillos.

As Mariñas ha hablado con varios empresarios del sector hostelero quienes ponen el grito en el cielo al recordar tan lamentable situación. «Me parece fuera de lugar que esto haya ocurrido, aunque soy consciente de que el consentimiento, por parte de la comisión de fiestas, de autorizarnos que llevamos a cabo nuestra ini-

ciativa fue una ayuda para hostelería. Eso sí, no cabe duda de que lo acontecido se puede calificar de una falta de ética y respeto que no debería volver a suceder en próximos años», señala uno de los afectados.

Frases del tipo «al igual que nos gusta una playa sin agua, tampoco agrada una fiesta sin verbenas» son las que vienen a la mente de los ciudadanos que quieren olvidar lo ocurrido.

No tropezar dos veces con la misma piedra es algo que todos hemos aprendido a lo largo de nuestra vida por lo que los ciudadanos de Betanzos esperan que no se vuelva a repetir en próximas ediciones

Joyería

**DANIEL**

PLATERIA, RELOJERIA  
JOYERIA, GRAN SURTIDO  
EN MARCOS, ARTICULOS  
DE REGALO Y DE  
PRIMERA COMUNION

Distribuidor de

Artesano

LLADRÓ

ABRIMOS LOS SABADOS  
POR LA TARDE

Rúa dos Plateiros, 4  
77 06 30 BETANZOS

ERNESTO ANIDO



RENAULT

BETANZOS

Novedades

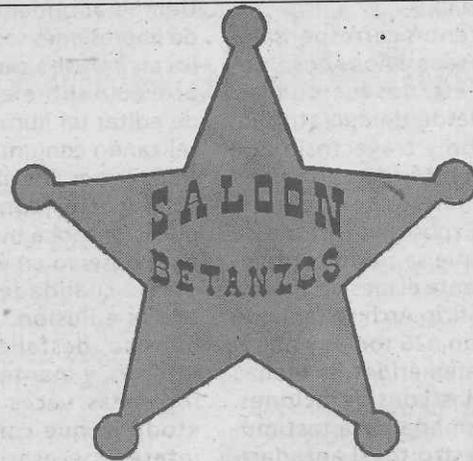
**ELISA**

Moda infantil  
y lencería

Plateros, 22 BETANZOS

Xarope  
Rosalia de Castro, 4  
BETANZOS

SACO  
Alcalde Becaría, 10  
BETANZOS



C/Venezuela, 29-31-33 BETANZOS

**SELGAS  
OPTICOS**

SI TE DICEN VUELTA AL COLE CON GAFAS NUEVAS ¡QUE NO SEAN PALIZA!  
¿NO ES MÁS GUAY VER AL DEPOR CON NUEVAS GAFAS?  
**PROMOCIÓN ESTUDIANTE DESDE 3.950 Pts.**

Sánchez Bregua, 4 y 6 - Rúa do Castro, 3 - Avda. García Naveira, 24 en BETANZOS y Cabo Santiago Gómez, 2 y 4 en LA CORUÑA

BETANZOS

# Cualquier tiempo pasado fue mejor

**Xabarin**

BETANZOS.— Si les tengo que ser sinceros, las fiestas patronales en honor a San Roque, celebradas el pasado mes de agosto, no pasarán a la historia ni por su brillantez, imaginación ni atractivo turístico o local; pues no existió.

La verdad es que no recuerdo, en mis más de 20 años que llevo viviendo en Betanzos, unas fiestas tan pobres; y sin andar con tapujos y llamándole al pan, pan y al vino, vino... tan «malas».

Por todo esto en estas fechas me entra una «morriña» que me ataca en lo más hondo de mi corazón y se clava sin piedad recordandome aquellas fiestas patronales que tuve la suerte de vivir durante mi infancia y adolescencia.

Estas fiestas, que perdurarán en mi memoria para siempre y que dejaron en mí una huella imposible de borrar. Una huella caracterizada por unas tradiciones que se han dejado perder y con el tiempo se han hecho difíciles de recordar.

Cuando les empiece a relatar los recuerdos y vivencias que mi memoria es capaz de recordar, podrán pensar que eran «otros tiempos», pero amigos lectores, ¡qué tiempos aquellos y qué pena que no podamos volver hacia atrás!

Recuerdo esos desfiles majestuosos que acompañaban a la

Reina de las Fiestas que eran dignos de ver, y más para unos ojos saltones y vivos como los míos que se fijaban en todo lo que se movía.

Esos gigantes y cabezudos de aspecto regio que parecían tocar el cielo con sus largos brazos, y que el sólo verlos producía en mí una sensación de terror que me hacía escapar plaza arriba. Tenían un rostro serio e impenetrable y con una cara de «mala leche», con perdón, que era su principal atractivo. Subían la plaza bailando al son de la música precedidos de los cabezudos que se acercaban a los más pequeños haciéndoles monadas, y algunos quitaban sus grandes cabezas de cartón para demostrarles que eran de carne y hueso como ellos.

¿Y qué me dicen de nuestras majorettes? Era un verdadero espectáculo verlas desfilar por orden: pequeñas, medianas y las mayores con sus respectivas capitanas que hacían girar sus varitas, lanzándolas al aire una y otra vez. Era un orgullo para nuestra ciudad, pero desgraciadamente han desaparecido, y las «majorettes» que han traído en años sucesivos, si les soy sincero, ¡no les llegan ni a las suelas de sus zapatillas!

Las Danzas de Marineros y Labradores se han dejado también de la mano de Dios, y aunque estos últimos años se han



intentado recuperar por parte de unos jóvenes de la Ribera y recientemente por unas chicas de «Pasiño a Pasiño», de La Angustia, no representan lamentablemente a aquellas danzas de antaño que subían como locos y después bailaban para nuestro deleite en el «campo».

De los Caneiros, mejor no hablar, pues no me siento orgulloso de estos «Caneiros» que se han ido degenerando poco a poco, convirtiéndose en una fiesta salvaje de borrachos, que

vinieron, principalmente de fuera, hacen de esta romería un espectáculo lamentable y vergonzoso.

Afortunadamente lo que sí ha perdurado y que ni los tiempos que corremos ni las gentes han podido con él es el «Globo de San Roque», que cada 16 de agosto sube tan majestuoso, enseñando con orgullo los dibujos que varios artistas betanceiros dibujaron con todo su corazón, elevándose hacia el inmenso cielo llevando los sueños e ilusio-

nes de todos nosotros.

He dejado para el final lo que de niño me hacía más ilusión: las fiestas infantiles, llenas de juegos tradicionales como carreras de saco, pucheros, chocolate con churros, y manzanas que había que coger sólo con la boca sin ayuda de las manos. Además había concursos de dibujos, minicars y ¡cómo no!, la película infantil del Alfonsetti que ningún año faltaba.

Pero esto no era nada comparándolo al final de las mismas. Un camión hacía su aparición cargado de bolsas amarillas que hacían encender los ojos de alegría a los niños que participábamos, quienes nos peleábamos por esa bolsa «mágica» para todos nosotros y que contenían unas chocolatinas, globos, caramelos y su correspondiente «bocata de chorizo».

Después de todo esto y con las fiestas que he vivido este año, comprenderán que me entre esta morriña tan grande y bien justificada. Ya sólo me queda esperar que en un tiempo no lejano pueda disfrutar de unas fiestas parecidas a las que acabo de relatarles.

Para finalizar, recordar el título de una canción que me viene a la memoria y que, hoy por hoy, me confirma la veracidad de sus palabras:

«Cualquier tiempo pasado fue mejor».

REBAJAS DE PEPE GRANERO

COMO YO PISE CON GARBO Y SALERO

REBAJAS

COMPRANLO

**CALZADOS PEPE**

PRESENTA

**LA MODA OTOÑO-INVIERNO**

Rúa Traviesa, 47  
BETANZOS  
Tel. 77 10 56

salón de belleza

**AMARIS**

hombre mujer

PELUQUERIA Y ESTETICA

Avda. Jesús García Naveira  
Fase 3, 1º C  
Telf: 77 29 03. Fase 3, 1º C  
15300 BETANZOS  
(La Coruña)

**¡Atención Oferta Especial!**

**SOFAS (3+2) DESDE 39.000 PTS.**

**TRESILLOS DESDE 65.000 PTS.**

AMPLIO CATALOGO DE TELAS EN CLASICO, ESTAMPADO, POLIPIEL, COURTISANE, ETC.

ARMAZONES EN MADERA DE PINO, HAYA, CASTAÑO, ETC.

**DISEÑO, CALIDAD Y POR SUPUESTO NUESTRA GARANTIA (120 AÑOS A SU SERVICIO)**

ADEMAS GRAN DESCUENTO EN MESAS DE CENTRO, TAQUILLONES, DORMITORIOS, ETC...

**IMPORTANTE: OFERTA HASTA FINALIZAR EXISTENCIAS**

**MUEBLES MARIANO**

Rúa dos Ferreiros, 12 • BETANZOS (La Coruña) • Telf. 772362

clínica veterinaria

**valdoncel**

MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA

NUTRICION Y ALIMENTACION

CLINICA DE ANIMALES EXOTICOS

TIENDA ESPECIALIZADA

SERVICIO DE URGENCIAS

HORARIO DE LUNES A VIERNES DE 10.30 a 2.00 y DE 4.30 a 8.30 • SABADOS DE 10.30 a 2.00

VETERINARIOS: María López Junquera • Jorge Juan Díaz Sánchez  
Telf. 774798 • Urgencias 908 083707 • c/ Valdoncel, 16 • BETANZOS

**Perfumería Sabely**

COSMÉTICOS:

Barbara Ward - Clinique

VAYA DE ETIQUETA CON PIERRE CARDIN

GRAN SURTIDO EN BOLSOS DE PIEL

Pintor Seijo Rubio, 7-9-11  
(Galerías Comerciales)  
Tel. 77 46 68 BETANZOS

**BETANZOS**

**Siete núcleos de población en Abegondo tendrán nuevos puntos de luz**

Redacción

BETANZOS.— El Gobierno Local de Abegondo tiene previsto contratar las obras de construcción de una nueva red de alumbrado público. Para dar servicio pretendido será necesaria la instalación de más de cinco kilómetros de cable y 168 puntos de luz, todos ellos de vapor de sodio y que en parte sustituirán a algunos de vapor de mercurio, cuyo consumo energético es mayor.

Los trabajos se efectuarán en diferentes tramos de la carretera que conduce de Limiñón a Vilacoba: Limiñón, Cos, Meangos, Presedo, O Cerrado, Vilardel y Vilacoba son los lugares que antes de finalizar el año dispondrán de iluminación pública. Esto representa «una notable mejora para muchos vecinos», en palabras del primer edil, especialmente por tratarse de un área en la que existen varias zonas que carecen de alumbrado.

Los máximos responsables del ente local han proyectado la colocación de postes que puedan ser utilizados en el futuro para «mejorar la red de tendido eléctrico, que es bastante deficiente», comentó Santiso Miramontes. Pero, para ello, el ayuntamiento tendrá que tratar de alcanzar convenios de colaboración con Fenosa y Udesa, empresas que suministran energía eléctrica a este municipio.

**Alumnos de cursos ocupacionales limpiarán los ríos Mendo y Mandeo**

Una enseñanza teórica-práctica será la que recibirán cerca de 75 jóvenes, de Betanzos y comarca, en paro

laboral, quienes llevarán a cabo diferentes obras de interés público para el municipio

Redacción

BETANZOS.— Desde principios del presente mes cerca de 75 jóvenes en paro laboral han iniciado unos cursos que se imparten en el Centro de Formación Ocupacional de Betanzos, cuya financiación corre a cargo de la Consellería de Familia, en colaboración con el Fondo Social Europeo y el ayuntamiento.

Una enseñanza teórico-práctica será la que recibirán los alumnos, quienes llevarán a cabo diferentes obras de interés público para el municipio, entre las que se puede destacar la limpieza de los ríos Mendo y Mandeo.

Son cinco los cursos impartidos, con un total de 15 personas por grupo, los cuales comprenden las especialidades de fontanería, electricidad, jardinería, cultivo bajo abrigo y biblioteca; que tendrán su fin a finales de este año.

El curso de jardinería cobra especial relevancia ya que los alumnos se encargarán de la limpieza de las márgenes de los ríos Mendo y Mandeo, algo muy abandonado en Betanzos y que fue motivo de muchas críticas por parte de



Las márgenes de los ríos se encuentran en un estado de gran suciedad.

los vecinos, no sólo por falta de higiene, sino también por falta de estética. Además, también se encargarán de llevar a cabo el ajardinamiento en el parque Pablo Iglesias y entorno del Pasatiempo; donde los de fontanería instalarán riegos automáticos.

En lo que respecta a los cursos de electricidad, los alumnos se encargarán de llevar a cabo el diseño y construcción de alumbrados ornamentales para las fiestas navideñas y de San Roque.

En cuanto a los alumnos de cultivo bajo abrigo, éstos tras-

plantarán bajo diversas especies de los viveros municipales en el parque Pablo Iglesias así como en el entorno de la piscina.

Por último, señalar que los alumnos de biblioteca realizarán trabajos de catalogación, entre otras actividades.

**RUMISEX**  
Genética, Veterinaria, Nutrición, Agricultura, Servicios  
Avda. J. García Naveira, 35-37 Telf y Fax: 77 40 90 BETANZOS

**ARUME FOTOGRAFIA**  
C/ Venezuela, 28 bajo BETANZOS

**CURSO 95-96**  
**BATAN LIBRERIA PAPELERIA**  
Plaza Hnos García Naveira, 19  
Teléfono: 771312  
BETANZOS (LA CORUÑA)  
Si estudias en algún centro de nuestra comarca: Betanzos, Bergondo, Miño, Oza dos Ríos, Vions, Abegondo, La Castellana, Monfero, Sada... no esperes más! Llámanos al 771312 y te reservaremos tus libros. En BATAN podrás encontrar, también todo tipo de manipulado, material escolar, mochilas y las carpetas más originales  
RESERVA YA TUS LIBROS. TENEMOS UN REGALO PARA TI!

**ESTUDIOS BLANCO**  
LA CASA DE LAS BODAS REPORTAJES EN VIDEO  
COMPLETO SURTIDO FOTOGRAFICO CAMARAS MAGNETOFONOS RADIOS MARQUETERIA EN GENERAL Y MATERIAL DE MANUALIDADES  
C/ Angeles, 7 ☎ 77 03 05 BETANZOS

**Calzados Gomez**  
Roldán, 2 Telf.: 77.27.05  
• BOLSOS  
• CINTURONES  
• BILLETERAS  
C/Roldán, 2 Telf. 772705 BETANZOS

**PEBBLES MODA INFANTIL**  
Tenemos la nueva colección otoño-invierno Plateros, 22 BETANZOS

\* BOLSOS \* CINTURONES \* BILLETERAS \* GOLFILED  
**Perfumería Regalos Mariluz**  
Rúa Traviesa, 38 • Telf. 773064 • BETANZOS  
\* COSMETICA \* PERFUMES \* REGALOS

## Futuro incierto de la iglesia de San Francisco

La iglesia de San Francisco, declarada Monumento Nacional en 1919 y arquitectónicamente considerada la mejor de Galicia de entre todas las franciscanas, ahora se

encuentra cerrada al culto religioso durante los días laborables. Se rumorea que el convento será habitado por monjas de la Comunidad Franciscana, pero nada es seguro.

### Redacción

BETANZOS.— Desde que los PP. Franciscanos desarrollan su obra en nuestra Ciudad, son muchos los documentos y notas perdidas, lo cual dificulta en gran medida realizar un estudio sobre el tema.

La fundación del convento data de 1385. Al caballero y señor feudal, Fernán Pérez de Andrade, «O Boo», es a quien se debe la iglesia y convento de San Francisco, gracias a sus donaciones. Arquitectónicamente, es la mejor iglesia de Galicia de entre todas las iglesias franciscanas: declarada monumento nacional en 1919.

La labor desarrollada por estos franciscanos en Betanzos es bien conocida y merecedora del cariño y admiración de todos sus habitantes.

En el aspecto cultural han fundado cátedras de Gramática, Filosofía, Teología y Música. Además de los alumnos de la orden, también participaban en sus clases los jóvenes de la zona con la finalidad de especializarse en alguna de estas disciplinas.

Mendigaban para lograr su propio sustento y, además, repartían grandes cantidades de comida a los pobres que lo solicitaban y repartían limosnas a aquellas familias más necesitadas. Y, ¡cómo no!, era destacable su labor espiritual dirigiendo sus oraciones y súplicas a Dios.

Fruto del ambiente que creaban los religiosos con su humildad y santa actuación evangélica, existía gran cantidad de Hermanos Terciarios en diferentes villas y aldeas.

De Betanzos han salido misioneros para América, llevando fe y cultura a los pueblos del nuevo continente y protegiendo las artes y las letras. Es destacable en este aspecto la labor del Ilustre Terciario Franciscano Hijo de nuestra Ciudad, Excmo. Señor D. Francisco de Aguiar, arzobispo de México, gran enamorado de la orden. Murió pobre, ya que había entregado toda su hacienda a los necesita-



La iglesia de San Francisco, situada en el casco histórico, es la más bella de nuestra Ciudad / ARUME

dos.

La estancia franciscana en Betanzos se vio interrumpida con la entrada de las tropas francesas, en el año 1809. Las tropas napoleónicas se llevaron obras de arte y vasos sagrados artísticos, destrozando iglesia y convento.

En el año 1817 vuelven los religiosos y se reconstruye y repone lo que habían destruido y llevado. Esta labor fue secundada con gran interés por los hijos del Patriarca de Asís: la Venerable Orden Tercera y los Ilustres Caballeros de la Inmaculada, hasta ver el convento rehecho y la comunidad establecida en su residencia. Así, se prosigue el culto religioso con normalidad, celebrando las solemnidades religiosas con gran pomposidad y majestuosidad.

Pero, nuevamente en 1835 se produce otra ausencia: el Gobierno de la orden de excomunión. Para Betanzos se trata de un triste episodio, ya que apreciaba a sus órdenes religiosas: Dominicos y Franciscanos. Esta situación de excomunión se mantiene todavía hasta

**A**l caballero y señor feudal, Fernán Pérez de Andrade, es a quien se debe la iglesia y convento, gracias a sus donaciones

el año 1914. Desaparecieron en este tiempo, objetos de arte y ornamentos existentes en iglesias y conventos, que en su mayor parte no han sido recuperados.

Pero en 1914 los frailes de la orden franciscana se incorporan de nuevo a su convento de Betanzos, para seguir trabajando por la fe, la caridad y la cultural y como lo habían hecho antes sus antepasados hermanos de religión. Uno de los fundadores de este convento, el Rvdo. P. Francisco Blanco fue nombrado hijo adoptivo de la Ciudad, constituyendo así un homenaje a la Orden Franciscana, y prueba del cariño que Betanzos le tiene a estos frailes.

Recientemente, sólo tres frailes seguían instalados en este convento. Pero, han abandonado

su residencia que ahora permanece vacía y simplemente se celebra el culto religioso gracias a un fraile que se traslada a nuestra Ciudad para la celebración de la Santa Misa los sábados, domingos y festivos.

El rumor que circula por Betanzos dice que el convento será habitado por monjas de la Comunidad Franciscana, pero nada es seguro.

En una ocasión hace varios años se había intentado convertir la Iglesia de San Francisco en Museo Archivo, lo cual no fue llevado a cabo. Ahora los ciudadanos de Betanzos viven con la incertidumbre de cuál será el futuro de este Monumento. ¿Quién da las órdenes?. Nada está claro y por ahora el silencio es la mejor respuesta que nos pueden ofrecer.

**CINE ALFONSETTI**  
**BETANZOS**

EL MAS ANTIGUO DE ESPAÑA  
1895-1995 CIEN AÑOS DE CINE

¡DISFRUTE CON LOS GRANDES ÉXITOS DEL MOMENTO!

SABADO 23 - DOMINGO 24  
«LIBERTAD A WILLY 2»

SABADO 30 - DOMINGO 1 OCTUBRE  
«BATMAN FOREVER»

SABADO 7 - DOMINGO 8  
«EL LIBRO DE LA SELVA»

SABADO 14 - DOMINGO 15  
«CASPER»

Y MUY PRONTO: JUNGLA DE CRISTAL  
EL PRIMER CABALLERO  
CONGO  
FRENCH KISS  
WATERWORLD

BETANZOS

# El humor de Palla

-SI SOUBERAS QUE ESTÁS NO PAÍS DO AGRAVIO COMPARATIVO, ¡PATA MOURA!, ABO-FÉ QUE NON AMOSARÍAS TANTA FACHENDA...



A. Palla. 95

## Sección histórica de la Capital de Betanzos



Antonio Noguero Otero

BETANZOS.— El antiguo Brigantium= Betanzos O Vello, fue abandonándose hasta quedar simplemente como una pequeña aldea parroquial, por resultar más cómodo Betanzos de los Caballeros, incluso por los nudos de comunicación con las otras ciudades y ser Capital.

Betanzos disfrutaba de autonomía. La Corporación tenía a su cargo el gobierno del Pueblo con sujeción y dependencia del Poder Supremo, solamente. Se componía de 7 regidores pertenecientes al estado noble, llamándose Decano, el más antiguo. Formaban parte de la Corporación- siguiéndoles en importancia: el Síndico o Procurador General= Fiscal que tenía VETO de mucha importancia cuando los acuerdos de la Corporación podían perjudicar a la masa del Pueblo. Las funciones del alcalde eran poco importantes en lo que al gobierno se refería, pero eran mucho en cuanto a la autoridad que tenía sobre los nobles de toda la provincia, a quienes vigilaba, además, para que tuviesen las armas y caballos que las leyes prevenían.

Los diputados eran 10- dos por cada gremio; pertenecían al estado llano y tenían intervención en el reparto de los impuestos, pero no disfrutaban de honores.

Uno de los regidores se llamaba Alferez Mayor por tener en su poder las banderas e insignias militares de las tropas y era el porta- estandarte de la Corporación y en las batallas. Este cargo se vinculó por concesión Real en los Condes de Maceda, hasta que se suprimió.

En tiempos de los Reyes Católicos, el Presidente de la Corporación era el Corregidor o Decano con nombramiento Real, abarcando las ciudades de La Caruña y Betanzos, residiendo en cada una de ellas indistintamente. Más tarde hubo uno en cada ciudad.

Los otros cargos eran electivos y se posesionaban el 1 de enero de cada año; el Síndico= fiscal, lo elegían los gremios y el de Alcalde= hijos dalgo, los nobles de toda la provincia; el Procurador General y Alferez Mayor los nombraba la Corporación.

En el año 1500 renació el pleito con La Coruña, por el mercado del vino. El tradicional privilegio de Betanzos, de vender libremente sus abundantes vinos en La Coruña, era rechazado caprichosamente por seguir aprovechándose de los privilegios que concediera Enrique II en 1372, que convirtieran al puerto y a sus pescadores en exentos de todos los controles para las transacciones, principalmente para la pesca.

También era importante la franquicia con la sal, que se veía amenazada por la denuncia de los fraudes que en su distribución se cometían en Betanzos.

El principal problema interno de la Ciudad fue el del agua potable. Solamente existía la Fuente de Unta, que estaba casi deshecha, manaba poca agua y no tenía estanque.

El Concello se había propuesto -antes de 1502- construir una traída, gastando unos 200.000 maravídís, pero al no llegar el dinero la obra quedó paralizada por mucho tiempo.

### YUATESPORT NAUTICA

COMPRA - VENTA YATES Y EMBARCACIONES NUEVAS Y USADAS.

MOTORES FUERABORDA - GASOLINA Y DIESEL

ACCESORIOS - ELECTRONICA - INVERNAJES NAVE - PANTALAN

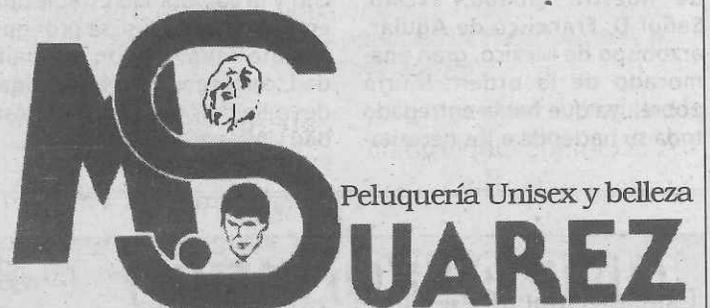
#### DISTRIBUIDORES

JEANNEAU - SEA RAY - BAYLINER - PRINCESS

SUNSEEKER - OCQUETEAU - BALT - ZODIAC

JOHNSON - MARINER - YANMAR - MERCUISER

AVDA. DEL PUERTO, 16 15160 SADA (LA CORUÑA)  
☎ 62 33 51 - Fax 62 42 08



Peluquería Unisex y belleza

Le desea a todos los sadenses unas FelicesFiestas

Travesía Linares Rivas, 1 SADA

Telf.: 62 03 68

# A Consellería de Industria refuerza a imaxe do produto galego co lema «Galicia Calidade»

O Conselleiro de Industria, Antonio Couceiro, concedeunos unha entrevista na que nos fala da importancia do programa «Galicia Calidade» e da constitución da nova Sociedade que leva o mesmo

nome, así como da creación do Instituto de Consumo de Galicia ou da constitución da Xunta Arbitral de Consumo para a promoción e difusión dos dereitos dos consumidores.

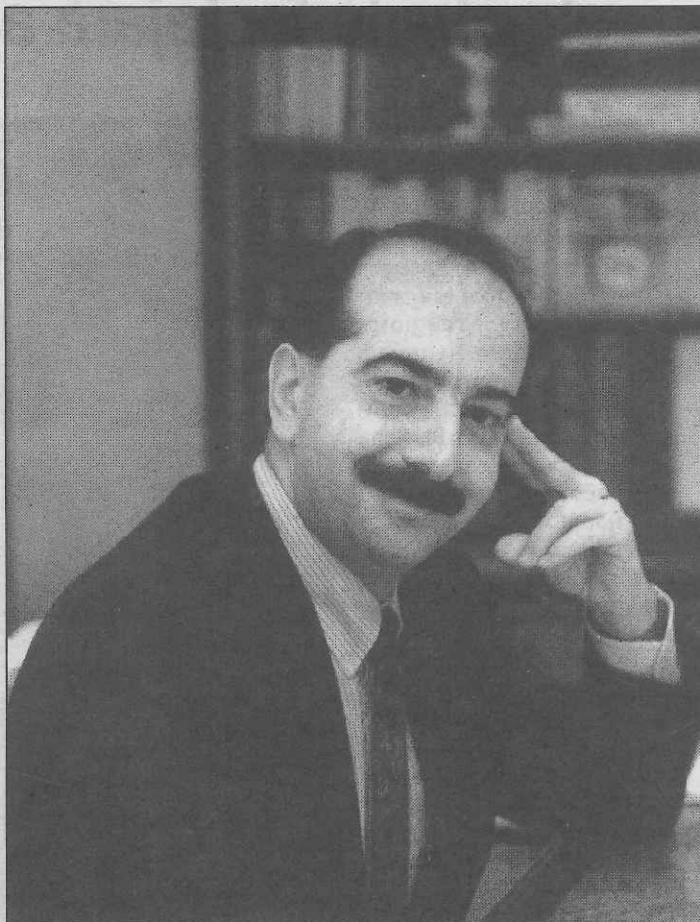
**- Do programa «Galicia Calidade» depende en boa medida o éxito futuro dos produtos agroalimentarios galegos. ¿Cómo avalía os resultados acadados ata agora e qué iniciativas inmediatas están previstas neste ámbito?**

- Hoxe, todo agricultor e gandeiro galego coñece que o Mercado demanda produtos competitivos e a calidade é unha esixencia para poder competir. Dentre estas dúas coordenadas "Galicia Calidade", como eslogan, constituiu un elemento de promoción comercial sen precedentes que permitiu superar moitas barreiras que tiñan moitos produtos agroalimentarios.

Agora estamos dentro doutra fase coa recente constitución da Sociedade "Galicia Calidade" dentro da que se posibilitará a creación de distintas marcas que reforzarán o posicionamento actual dos nosos produtos.

**- No actual mercado, cada vez máis amplo e complexo, ¿qué liñas de apoio á comercialización de produtos agroalimentarios ten artelladas a Xunta?. ¿Existen convenios específicos ou liñas de colaboración con consellos reguladores das denominacións de orixe?**

- A acción de Goberno da Xunta de Galicia está concebida dende o principio de coordinación. Especificamente, a Consellería de Agricultura, Gandería e Montes desenvolve unha acción política concreta, coordina



Antonio Couceiro, Conselleiro de Industria

nada con liñas de apoio á comercialización de produtos que desenvolve, globalmente, a Dirección Xeral de Comercio e Consumo.

Por outra banda, deixando a un lado as competencias sobre as funcións de tutela que a Xunta exerce sobre os Consellos Reguladores, a Sociedade "Galicia Calidade" converterase nun dos vínculos institucionais sobre o que poderán asentarse as liñas de cooperación cos propios consellos.

**- ¿Os consumidores galegos saben xa facer valer os seus dereitos ou queda moito camiño por andar e moito labor educativo por facer desde a Xunta?**

- Sen lugar a dúbidas, hoxe, a contribución da Xunta de Galicia á defensa do consumidor foi

decisiva. Directamente nunha dimensión institucional, a través da creación do Instituto de Consumo de Galicia ou da constitución da Xunta Arbitral de Consumo, que veñen a culminar o traballo realizado pola Dirección Xeral de Comercio e Consumo na promoción e difusión dos dereitos de consumidores e usuarios.

**- ¿En qué medida mellorou a situación dos residentes nas zonas rurais galegas co desenvolvemento dos plans de electrificación e telefonía neste ámbito?. ¿Cánto queda por facer neste eido?. ¿Aínda hai industrias ou instalacións con problemas de funcionamento por falta de potencia eléctrica?**

- A calidade de vida do medio rural galego na

lexislatura 1989-1993 alcanzou uns niveis que reduciron as distancias cos grandes núcleos urbanos de Galicia. Os dous aspectos que vostede me formula, a electrificación e a telefonía rural, como obxetivos que máis decisivamente contribuían á mellora da calidade de vida do medio rural, supuxeron que o cidadán galego comprobe esa mellora que innegablemente foi calificada como unha conquista social histórica.

Baste para defender esa afirmación que, na actualidade, a totalidade do territorio galego esta totalmente cuberto igual que a demanda existente de teléfonos.

Canto a electrificación, a situación mellorou considerablemente, se ben, compre lembrar que só está executado o 60% do Plan Mega. O mesmo tempo, ó crecer a oferta aumenta automaticamente a demanda. Todo elo supón un maior esforzo presupuestario e trasladar a cobertura total a 1997.

**- A artesanía pode ser unha importante fonte de ingresos complementarios para agricultores ou gandeiros. ¿Cal é a saúde deste sector e con qué axudas pode contar?**

A tradición artesanal galega requeriú unha labor de estímulo cara a un sector que, sen esquecer o peso da tradición, foi profesionalizándose progresivamente. Neste senso, tanto a Ley de Artesanía de Galicia, como a creación de

Rexistro de Artesáns, foron dous eixes sobre os que a Consellería de Industria puido institucionalizar unha liña de axudas á modernización de talleres artesáns e á consolidación da artesanía galega. Nestes momentos o sector da Artesanía da traballo en Galicia a 5000 persoas.

**- A situación de moitas industrias galegas fai que vostede teña que estar de xeito permanentemente buscando saídas ou negociando con empresarios ou sindicatos. ¿Bota en falla máis competencias para poder incidir doutro xeito no tecido industrial galego?**

- Ante a situación do tecido industrial galego requírens non só uns determinados marcos competenciais sobre os que a Xunta de Galicia artille a súa política industrial, senón tamén, uns instrumentos económicos e financeiros que respalden estas actuacións; neste intre, esencialmente, a industria española e a galega demandan unhas determinadas políticas económicas e fiscais que pouco teñen que ver coas aplicadas polo Goberno Central.

É necesario modificar outros aspectos da actual organización territorial do Estado para que determinadas decisións da Administración Central ante a Unión Europea contén co apoio das Comunidades Autónomas afectadas por esas medidas comunitarias.

## El Ayuntamiento de Sada instalará alumbrado público en el Espíritu Santo N-VI

### Redacción

SADA.— En fechas próximas se iniciarán los trabajos de instalación de alumbrado público en la carretera nacional sexta, a su paso por el Espíritu Santo, después de que la Xunta de Galicia concediera al Ayuntamiento de Sada una subvención para acometer dicha obra, muy necesaria para el vecindario del lugar.

El presupuesto de dichas obras asciende a la cantidad de 15 millones de pesetas, y el proyecto de la misma, muy antiguo, había sido solicitado por el Ayuntamiento

sadense al Ministerio de Obras Públicas, por tratarse de un alumbrado público en una carretera nacional, recibiendo siempre el Ayuntamiento de Sada las respuestas negativas.

Por tal motivo el alcalde se dirigió a la Xunta de Galicia demandando ayuda para esta obra, respondiendo el primer ente autonómico de forma positiva con un subvención de 7.111.000 pesetas, con lo cual el Ayuntamiento tendrá que aportar un viejo problema que los vecinos del lugar tenían planteado y que habían demandando al alcalde sadense en más de una ocasión.

## El Castro cerró sus fiestas con una sardiñada popular

### Redacción

SADA.— La industriosa localidad sadense de O Castro cerró sus celebraciones patronales con una gran sardiñada popular, con la cual la comisión de fiestas del lugar quiso agradecer, de algún modo, todas las muestras de colaboración que encontraron en el gran público para llevar a cabo las fiestas, que un año más, y van ..., han dejado patente la perfecta organización y buen hacer de la juventud de dicho lugar.

Del programa, mejor no resaltar nada ya que fue de lo más selecto y completo, acorde al presupuesto reunido para ello, destacando un año más la celebración de la «Gran queimada popular», en la que los asistentes saborearon la misma en artísticos pocillos de porcelana de la Fábrica de Cerámicas do Castro, decorados con motivos gallegos y haciendo alusión al año de Rafael

Dieste.

Comentario aparte lo merece la programación de las alboradas, que como todos los años recorrió los negocios, calles y corredoiras de todas y cada una de la parroquias y lugares del municipio -que dicho sea de paso se habían quedado huérfanas este año de la alborada clásica de la banda o grupo de gaitas que acuden a las fiestas patronales de Sada, sin motivo o causa aparente que lo justifique- haciendo que viejos, y no tanto, gozaran unos instantes de la alegría que los sonos de la gaita y el disparo de un cohete produce. Gracias a los de O Castro por saber mantener viva una tradición en todo su contenido, pues así saldrán ganando para futuros años en cuanto a contar con el debido apoyo de la ciudadanía, que también hay que señalarlo merece más consideración. Felicidades y enhorabuena por ese buen hacer.



## Un nuevo jardín

Dentro de esa política que está llevando a cabo el Ayuntamiento de Sada, de dotar a la ciudad de zonas ajardinadas y de esparcimiento, hoy traemos a nuestras páginas el artísti-

co jardín y zona de descanso en el principio del Paseo Marítimo, frente la Sociedad, decorada con bancos de piedra, jardines farolas, dando al lugar una gran vistosidad

Después de 19 años sin celebraciones festeras

## Samoedo vuelve por sus fueros y el sábado festejará a San José

### Redacción

SADA.— La fé mueve montañas, y un claro ejemplo de ello lo tenemos en la barriada sadense de Samoedo, cuyos vecinos, guiados por ese amor doctrinal y fervor religioso, han dado un claro ejemplo a la comunidad mariñana de saber resurgir de esa incomprensible apatía y desgana que les sumió durante diecinueve años en el anonimato.

En Samoedo se comentó que había que festejar a San José, que era necesario volver a la vieja tradición de los antepasados. Sin dudarle un instante los vecinos dieron los primeros pasos, y de primeras de cambio se encontraron con que la imagen del Santo carpintero necesitaba imperiosamente acudir a uno de sus discípulos, un restaurador que la dejase en condiciones para figurar entronizada en la iglesia el día de la celebración. ¿era cosa de hombres o de mujeres?, he ahí la incógnita que pronto resolvieron las féminas de Samoedo, las cuales merecen nuestra felicitación, ya que cual monjas de la caridad se lanzaron a la calle y a fuerza de recorrer los distintos domicilios lograron recaudar las pesetas necesarias para restaurar la imagen -creemos que fueron 80.000- que quedó tal y como nos la muestra la instantánea de «Paquín».

El primer logro era realidad, ahora quedaba el programar una merecida celebración para festejar al Santo patrono, y fue cuando surgieron esos hombres todo entusiasmo y amor a su pueblo, como lo son los Juan López Abruñedo, Manolo Martínez, Antonio Alvarez, Manuel Martínez, Carlos da Recha, Ricardo Martínez y ese gran sadense, antiguo lobo de mar e infatigable luchador por las cosas de su pueblo, Manolo Vales Pérez. Los «siete magníficos», decimos nosotros, ya que magnífica fue su labor en un corto espacio de tiempo para programar una gran fiesta.

### Misa de campaña y procesión

Las fechas elegidas por estos comisionados son las de los días 15 y 16 de los corrientes. El día 15, a las diez de la noche, disparo de potentes



Imagen de San José tras la restauración / PAQUIN

bombas de palenque que anunciarán a todo el vecindario que Samoedo inicia sus fiestas patronales, que serán inauguradas poco después con una verbena a cargo de la charanga NBA, de Betanzos.

El día 16 amanecerá con el atronar de las bombas de palenque, iniciándose a partir de las nueve de la mañana las alboradas callejeras a cargo del grupo de gaitas «Alén do mar», de San Pedro de Nós. A las doce del mediodía saldrá de la iglesia nueva de Sada la imagen de San José, en solemne procesión, hacia el parque de recreo recientemente inaugurado por el alcalde de Sada, ya que fue construido por el Ayuntamiento sadense. Allí se celebrará, a partir de la una de la tarde, una misa solemne de campaña, que será cantada por la Coral de la Sociedad Cultural y Deportiva de Lubre. Finalizada la misma habrá una

sesión de baile vermouth a cargo de la orquesta «Sarotoga».

A las seis de la tarde se desarrollarán en Samoedo juegos infantiles acompañados los mismos por el grupo de baile «A Meda», del Castro. Ya a las diez de la noche dará comienzo el gran baile-verbena, que estará amenizado por la orquesta «Sarotoga», durante el mismo hasta la madrugada del domingo.

Samoedo agradece a todos cuantos colaboraron con la realización de estas fiestas en honor de San José, que hacía 19 años no se celebraban, y que ahora, merced a ese esfuerzo y tesón de los vecinos han vuelto a recobrar la actualidad, que a buen seguro tendrá la debida continuidad en años próximos, con un programa que mejorará el presente. Enhorabuena al vecindario y comisionados.

Un total de 25 socios, todos con palomares, integran el Club

## El Club de fondo «Mensajeras de Sada», una entidad colomófila en constante progreso

### Redacción

SADA.— Para la mayoría de los sadenses el deporte de la colomófila resulta un tanto desconocido, y más todavía ignoran muchos de ellos que la ciudad cuenta con una entidad de primer orden que está pegando fuerte en el contexto nacional bajo la denominación «Mensajeras de Sada».

El Club de fondo «Mensajeras de Sada» nació en el año olímpico de 1992 bajo los auspicios de un grupo de amigos que capitaneaba y capitanea Fernando Gil Prego, un coruñés, pero sadense de adopción, que eligió a la «Perla de las Mariñas» como lugar de veraneo. Fernando, y otros amigos suyos integrantes antiguamente del Club Círculo Colomófilo Herculino, vieron en la urbe mariñana un lugar idóneo para desarrollar su deporte favorito, y encontraron en su primera autoridad, el alcalde, Ramón Rodríguez Ares, a la persona receptiva a sus inquietudes, que desde el primer momento se brindó a colaborar en la iniciativa de crear un club colomófilo en Sada. Fernando, su presidente, nos cuenta toda la historia del Club.

### Criar palomas mensajeras

Los primeros pasos estaban dados y con la ayuda municipal se instaló la sede del club en la Avenida de Sada y sus Contornos, en un local financiado por el Ayuntamiento.

to. Pronto se corrió la voz de alarma, y los socios se fueron sumando a la iniciativa, hasta llegar a esos 25 que ahora forman la entidad, todos ellos con palomares propios, llegándose a un censo actual de 1.000 palomas, que se distribuyen entre todos los palomares de los asociados.

La finalidad del Club es la de criar palomas mensajeras, adiestrarlas y competir con ellas en sueltas o carreras de distintos circuitos kilométricos. La temporada se inicia en marzo, con unos entrenamientos previos a las competiciones, en rutas de hasta 200 kilómetros, pasando luego a las pruebas oficiales, en las que los circuitos van de los 200 a los 1.000 kilómetros. El objetivo, señala Fernando, es realizar sueltas (carreras entre ellas, para conocer cual es la más veloz).

La primera competición de palomas mensajeras consiste en trasladar las mismas, desde Sada, a Puebla de Sanabria, distante 200 kilómetros en línea recta. Allí quedan depositadas para ser soltadas todas juntas a la misma hora, comunicándose a cada socio la suelta, para ellos esperarlas en sus palomares con los relojes-comprobadores en los cuales, según van llegando, es depositada la anilla de cada uno que le había sido colocada previamente por la comisión en el lugar de partida. El reloj está precintado, y será abierto cuando termine la competición, en presencia de todos los colomófilos, para determinar tiempos, velocidades,

etc. con el fin de determinar la ganadora. La velocidad media de cada paloma en el recorrido oscila entre los 60 y 90 kilómetros por hora, dándose el caso de que una paloma mensajera puede realizar el trayecto Madrid-La Coruña en 7 u 8 horas.

### Protección estatal

Las palomas, nos señala Fernando Gil, están consideradas de bien de utilidad pública, estando inscritas todas las sociedades colomófilas en la Jefatura de Transmisiones del Ejército (JTE), dado que las mismas tienen múltiples aplicaciones en casos de guerra, e incluso en paz.

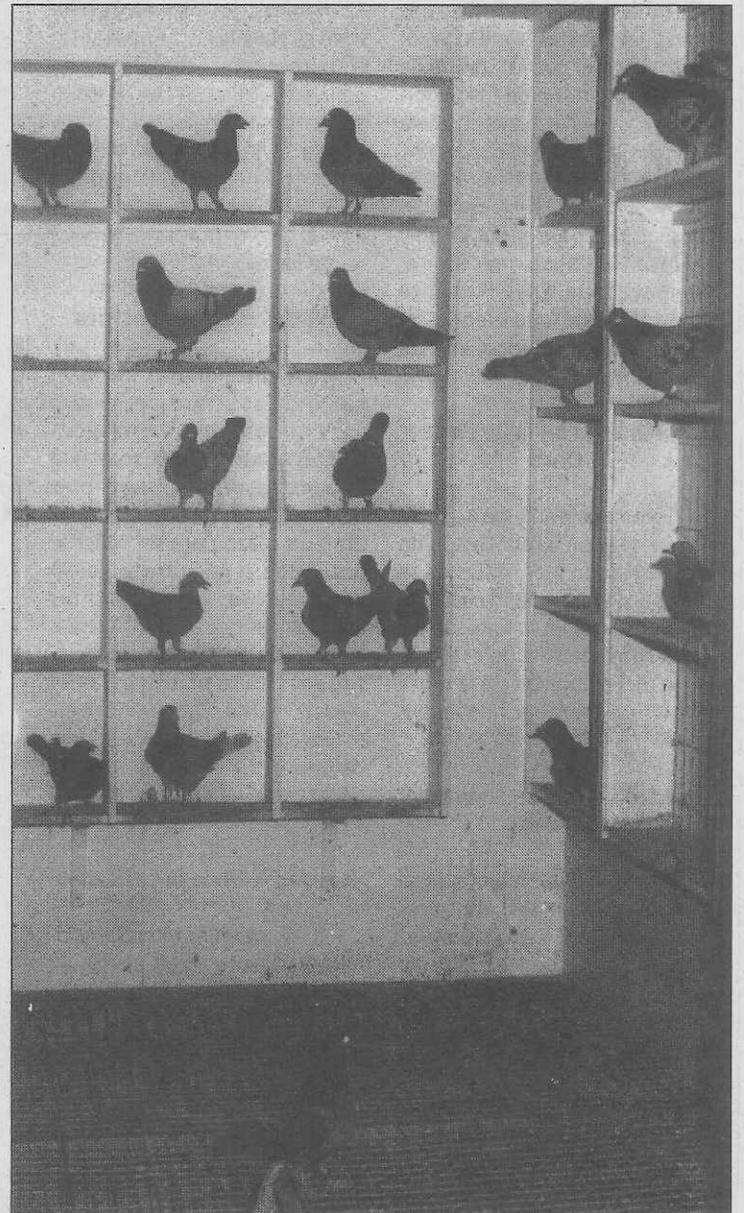
En estos momentos, a nivel estatal, el Club de fondo «Mensajeras de Sada» forma parte de la Agrupación Colomófila Gallega, que está al margen de la Federación Gallega, por desavenencias tenidas con la misma. Durante el año el club interviene en unos 14 competiciones, en las que obtiene premios simbólicos, como trofeos etc., si bien son muy significativos los logros o premios, ya que en este club se puede señalar que Fernando Gil fue campeón de España de fondo y gran fondo, compitiendo sus palomas con lo mejorcito de la nación. También es destacable el premio alcanzado por otro miembro del club, Francisco Nogueiras Rodríguez, que logró la primera paloma controlada desde Gerona (1000 kilómetros), única que llegó a La Coruña en el día, haciéndolo las restantes días después.

### Un deporte económico

La Sociedad o Club se autofinancia con las cuotas de los asociados. El coste medio de una paloma mensajera, cuidados y manutención, es de 100 pesetas, cantidad que sufraga cada socio, al margen de la instalación inicial de los palomares. La alimentación se realiza a base de grano y semillas, y otros productos complementarios, como limón, miel, polen, etc.

Se les realizan vacunaciones periódicas y obligatorias cada año (viruela, newcastele), si bien se les aplican medicamentos preventivos durante el año, para evitar afecciones del aparato respiratorio, al ser Galicia una zona muy húmeda, teniendo que estar los animales muy secos y ventilados.

Los peligros que acechan a las palomas son del aire, como halcones y azores, muy abundantes en la zona de Sada, siendo en invierno cuando más atacan a las palomas, entre las que causan unas 10 o 20 bajas por palomar.



Interior de los palomares de mensajeras de Sada / PAQUIN

El valor de una paloma es de 10.000 pesetas (pichón), de un mes de edad, dándose el caso de una paloma, llamada Esmeralda, que fue vendida en 23 millones de pesetas en Bélgica, nación en la que existe una gran afición a la colomófila con pruebas y premios millonarios, de coches, millones de francos, etc., con la curiosidad de que muchas personas viven del deporte de las palomas.

El sistema de reproducción se basa en la consanguineidad, ya que al encontrar una línea buena se mantiene los caracteres de la herencia. Existe un método de juego para que lleguen antes a la meta, siendo dos fundamentales: el natural, en el que machos y hembras conviven juntos en un palomar y regresan juntos por el amor al nido y a los hijos; y el método de la viudez (Fernando es pionero del mismo en La Coruña), mediante el cual los machos viven solos en un compartimento y las hembras en otro, per-

maneciendo juntos solamente unas horas al regreso del concurso. Este es el que más se emplea en "Europa, por ocasionar menos pérdidas.

Fernando posee dos palomares en los que tiene sus mensajeras, todas ellas anilladas, anilla que representa su DNI, que llevan toda la vida y se les coloca a los siete días de nacer. Curiosamente ese mismo número es el del departamento que ocupan en el palomar, disputándose el mismo cuando otra paloma, por despiste se coloca en el mismo.

El mes de diciembre Sada será sede de una Exposición Colomófila a nivel Galicia, con presencia de todas las campeonas gallegas, siendo promovido este evento por el Club de fondo «Mensajeras de Sada», cuya directiva integran, con Fernando como presidente; Francisco Nogueiras Rodríguez (vicepresidente); José Julio Rogel Daparte (secretario); Javier Naya Botana (tesorero) y Antonio Canle García y Luis Piñeiro Rodríguez como vocales.



Fernando Gil recibiendo una placa del alcalde de Sada, en la suelta de palomas realizada en las fiestas patronales / PAQUIN

## SADA

**Gaceta del Municipio****La Chaburra remozada**

El histórico campo de fútbol de La Chaburra esta siendo remozado por el Ayuntamiento de Sada, que ya invirtió en él hasta la fecha algo más de cuatro millones de pesetas. Las obras realizadas afectaron el cierre, todo él nuevo, con rejilla plastificada, muro de hormigón y plaqueta hidráulica en la acera de todo el frente, realizándose ahora el nivelado del terreno de juego que quedará en perfectas condiciones para jugar en el y realizar los entrenamientos el Sporting Sada, cuya flamante directiva está recibiendo el debido apoyo municipal en esta nueva andadura.

**Pavimento en calle de la Obra**

Comenzaron las obras de pavimentación y renovación de alcantarillado y pluviales en la calle de la Obra, con lo cual este vial se pondrá en la línea de los modernos, dentro de ese proyecto de renovación de la infraestructura hidráulica en la ciudad.

**Polideportivas de Soñeiro y Mondego**

En breve saldrán a contratación las obras de las pistas polideportivas de Soñeiro, construcción de una pista, y de Mondego, reparación con nuevo pavimento en la del Colegio. Dos importantes mejoras que venían siendo demandadas por las juventudes de Soñeiro y escolares del Centro «Pedro Barrié de la Maza» de Mondego.

**Club «Mensajeras de Sada»**

El horario del Club de fondo «Mensajeras de Sada», que la sociedad colombófila del mismo posee en la Avenida de Sada y sus Contornos s/n, es de 20.00 a 22.00 horas, los viernes. El teléfono es el 620491. También este club comunica al público en general que cuando alguien encuentre una paloma mensajera extraviada o herida, deberá entregarla en el cuartel de la guardia civil más próximo, o bien el club de fondo «Mensajeras de Sada».

**Ayudas para el bono-bus**

El Ayuntamiento abrió el plazo de solicitud de ayudas para el bono-bus, correspondientes al curso 95-96, en el que se beneficiarán los estudiantes del municipio. Estas ayudas tendrán un plazo para ser solicitadas, desde el pasado día 1 al 30 del presente, y para ello los estudiantes deberán dirigirse a las oficinas de Servicios Sociales, situadas en la planta baja del Ayuntamiento. El bono-bus permitirá a los jóvenes beneficiarse de importantes descuentos. El horario de solicitud es de 10 a 12.

**Ayudas a niños necesitados**

El Ayuntamiento subvencionará los libros y material escolar, a todos los niños del municipio que acrediten la situación económica exigida para acceder a estas ayudas. El plazo de solicitudes finaliza el 30 de este mes y las mismas pueden efectuarse en las oficinas municipales.

**El Rayo sadense símbolo de cantera**

Por fin el fútbol sadense es un piña. Rayo Sadense y Sporting Sada aunan esfuerzos tanto deportivos como humanos para reconducir el fútbol en nuestra ciudad apostando claramente por la cantera que genera el Rayo y culminándola el Sporting como punta de lanza. Destacando sobre todo la

amistad y unión entre ambas directivas y prueba de ello es que el presidente del Rayo Sadense forma parte de la junta gestora del Sporting Sada.

Seguro que esta unión tan deseada pronto dará sus frutos en el ámbito deportivo.

**Redacción**

SADA.— El Rayo sadense en apenas siete años y medio de su nueva existencia, el Rayo Sadense se ha convertido en una de las escuelas de fútbol base más reconocidas y respetadas en la provincia de La Coruña.

La escuela que preside Andrés Pena Martínez, cuenta, en la actualidad, con nueve equipos:

- 2 juveniles.
- 1 cadetes.
- 2 infantiles.
- 2 alebines.
- 2 benjamines.

Lo que supone, más de doscientos actuales en sus filas, teniendo en los equipos de juveniles A y cadetes, serias aspiraciones, de ascender a la Liga Gallega, esta temporada.

El Rayo Sadense, celebró también, este verano, un campeonato de fútbol siete, en el que participaron, más de 15 equipos, siendo invitado de lujo, Arsenio Iglesias, quien aprovechó la ocasión para hacer entrega de trofeos en la jornada de clausura.

Debido al gran éxito de este torneo, se seguirá celebrando en sucesivos veranos, así como un probable I Campeonato de fútbol base Ciudad de Sada.

Pero el Rayo Sadense, ya existía en los años cuarenta, y su base también era la cantera, de la cual



salió el jugador tal vez más representativo hasta el momento, en nuestra ciudad, Paxeiro, quien jugó varias temporadas en el Deportivo de La Coruña, así como en el Granada, Universidad de Chile, que entrenaba Escopeli, actual presidente de la Federación Chilena de fútbol, y que

apadrinó a uno de sus hijos. También jugó en el Español de Barcelona, llegando a ganar, con este equipo, una Copa de España. El Español, goleó al Sevilla en la final, siendo Paxeiro autor de tres goles.

El Rayo Sadense, sin lugar a dudas, símbolo de cantera.

**SUSCRIPCION PARA AS MARIÑAS**

Si desea suscribirse, rellene los siguientes datos y envíelos a  
Apartado de Correos Nº 40 de Betanzos, o al Nº 24 de Sada

Nombre y apellidos.....

Dirección.....

Teléfono.....

Suscripción anual por la cantidad de 1.200 pts.

Suscripción mensual por la cantidad de 100 pts.

Entidad Bancaria.....

Nº de cuenta .....

Fecha.....

Oficina.....

SADA



### La dirección de la Fiesta del Vino otorgó al alcalde la orden de oro de la misma

SADA.— La dirección de la I «Fiesta del vino y la artesanía», que durante el pasado mes de agosto se desarrolló en el Paseo Marítimo de Sada, clausuró la misma con una cena ofrecida a las autoridades locales, medios de comunicación y otros entes destacados en el evento, en los salones del Hotel Sada Palace.

Durante la celebración el director de la Fiesta, José Antonio Blanco Pereira, hizo un balance positivo de la misma, elogiando las excelentes condiciones de la ciudad sadense para el desarrollo de la fiesta, así como las enormes facilidades encontradas en la primera autoridad municipal, Ramón Rodríguez Ares a la hora de recabar su ayuda.

A los postres hizo uso de la palabra la primera autoridad sadense, que agradeció a la orga-

nización el haber elegido a Sada para ser sede de la fiesta, resaltando las condiciones geográficas y el incomparable marco para el desarrollo de un evento de tal magnitud. A continuación, José Antonio Blanco Pereira procedió a entregar las distinciones que el Comité Organizador había concedido con motivo de la Fiesta, imponiendo al alcalde de Sada la Orden de oro de la Fiesta, por su colaboración institucional, distinción que de igual modo se concedió al maestro artesano pastelero, Faustino Helguera, que realizó varias demostraciones en el evento.

Las ordenes de plata fueron concedidas al pintor Alfonso Abelenda, que fue pregonero de esta primera edición, y a Celso Madriñán Gómez del Valle, por sus realizaciones artísticas. En cuanto a las de bronce se otorgaron al Hotel Sada Palace y La Voz de Galicia.



### Con un excelente concierto público se presentó la Banda Municipal

Redacción

SADA.— El pueblo sadense vibró de alegría cuando en el mediodía del pasado día 15 de agosto, después de la salida de la misa solemne en honor de la patrona de la localidad, los integrantes de la Banda Municipal de Música o Escuela Municipal de Música de Sada, ofrecieron al numeroso público congregado en la Plaza de San Roque su primer concierto al aire libre.

Fue muy emocionante el presenciar como estos alumnos, que bajo la batuta de los profesores José Barros Sada y Ramiro Sánchez López, habían

estado ensayando durante mucho tiempo, estudiando solfeo y alternando esta afición con sus estudios, eran ahora portadores de una sapiencia magnífica en el campo musical, como así lo dejaron patente interpretando obras de Vivaldi, Bhaudo y otros. La alegría fue colectiva, aplaudiendo todos los presentes ese buen hacer de estos chavales y chavalas, que en poco tiempo han logrado situarse en unas cotas muy meritorias, las cuales habrán de superar sin duda alguna, si se mantienen en esa línea de aplicación colectiva. El concierto resultó para todos un regalo de fiestas, que los presentes en el mismo supieron valorar posi-

vamente, animando a estos jóvenes a seguir por el buen camino emprendido, que muy pronto les llevará a componer esa agrupación musical que tanto ansiaba la primera autoridad municipal hace muchos años, y por la que Ramón Rodríguez Ares puso mucho empeño, un sacrificio que ahora les compensan estos chavales, con su gran aprovechamiento de las enseñanzas que esos grandes maestros que son Barros Sada y Sánchez López les han impartido y que ellos supieron asimilar muy acertadamente.

Enhorabuena y que se mantenga ese afán de superación en todos.

### Fotografía - Vídeo

## DONIBLET, S.L.

Plaza de España, 16 • Telf.: 62 22 87 • SADA

### DOS EME

Tu nueva tienda vaquera

C/ Trav. Sadadarea, 2 bajo

### MESON TONINA

Especialidad en el buen comer  
Las Delicias, 4 Tel. 620957 SADA

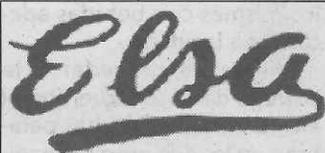


Rep. Argentina, 7. SADA

REGALOS



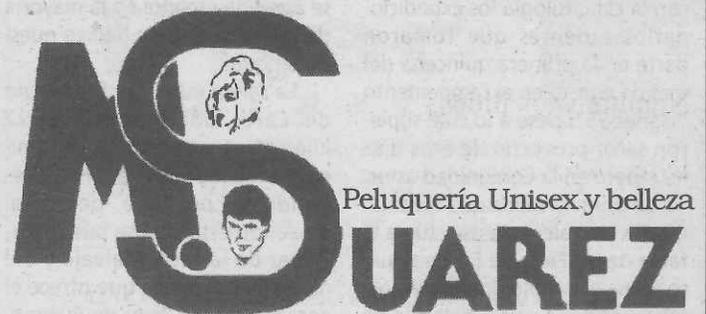
CANASTILLA PERFUMERIA  
Linares Rivas, 29 ☎ 620181 SADA



Barrié dela Maza, 7 SADA  
☎ 62 44 92

### Mercería Carmela

PAQUETERIA ROPA SEÑORA Y CABALLERO  
C/ José Antonio, 9 SADA



Le desea a todos los sadenses unas FelicesFiestas

Travesía Linares Rivas, 1 SADA  
Telf.: 62 03 68

## Emigrantes sadenses en Brasil y Buenos Aires retornarán próximamente a su ciudad

Redacción

SADA.—Un año más, el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares, vuelve a lograr que un viejo sueño de muchos de nuestros emigrantes se haga realidad, al poder retornar por unos días a su ciudad natal, después de estar lejos de ella por espacio de muchas décadas, y sin haber podido volver desde entonces.

Esto es lo que les sucedió a muchos hijos de Sada emigrados en Venezuela, Cuba y Argentina, cuando después de muchos años lejos de su tierra pudieron retornar a ella gracias a esa iniciativa de la primera autoridad municipal, y ahora otro tanto les pasara a los que procedentes de Brasil y Buenos Aires vendrán a Sada tras una larga y nostálgica ausencia. Las gestiones del alcalde con

miembros de la Sociedad de Socorros Mútuos de Sao Paulo, Centro Español de Río de Janeiro y Consulado de España en Brasil han dado sus frutos, y mediante esa colaboración en la obtención y facultad de trámites burocráticos de toda índole, un grupo de trece personas podrán viajar a Sada en la última quincena del presente mes, para pasar unas semanas al lado de sus familiares y amigos, además de poder disfrutar de los encantos naturales de su tierra meiga que un día muy lejano les vio partir hacia la emigración, con la esperanza de que algún día retornarían, cosa que no les fue posible por diversidad de circunstancias, hasta la fecha.

La alegría es inmensa entre los familiares de estos sadenses en la emigración, que esperan

con gran impaciencia ese día en que el alcalde les de la bienvenida en el aeropuerto y posteriormente les reciba con todos los honores en su despacho de la Alcaldía. Las personas que viajarán a España son las siguientes; de Sao Paulo, María del Carmen Pérez Porral, José María Brandariz Miranda y María del Pilar Pena Calviño; de Río de Janeiro, María Parga Peña, Manuel Bouza Peña y Eduardo Parga Díaz; de Buenos Aires, Mercedes García Eiroa, Delfín Núñez Seoane, Elena Lorenzo Prado, Carmen López Monteagudo, Antonio Francos Sánchez, Juan Deus Horro y Dolores Souto Vecino.

Se espera con interés en la ciudad la llegada de este grupo, dentro de la Operación Reencuentros del Ayuntamiento de Sada.



Don Fernando Zapata Casal recibiendo del alcalde la metopa con el escudo municipal

## El Ayuntamiento homenajeó a cuatro nonagenarios del municipio

Redacción

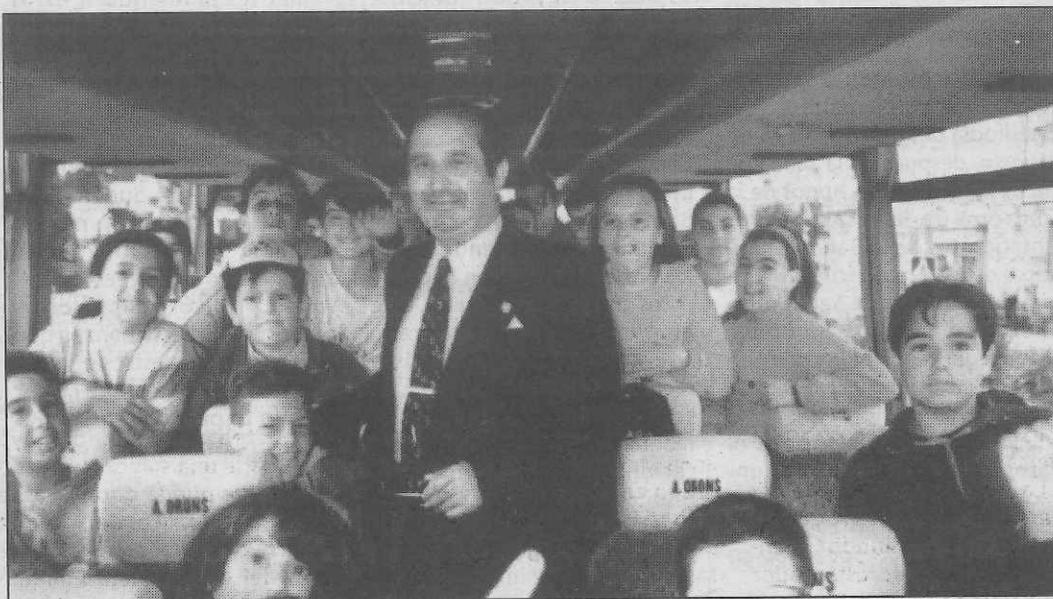
SADA.— Dentro de la programación de las fiestas patronales de la ciudad, el día 16 de agosto, San Roque, fue el elegido por el ayuntamiento para rendir un homenaje a los mayores del municipio, reuniéndose en el Paseo Marítimo en la tarde de dicho día el alcalde de la ciudad y cuatro nonagenarios pertenecientes a las distintas parroquias del municipio.

A partir de las ocho de la tarde fueron llegando al recinto instalado en los jardines del Paseo los ocho homenajeados, acompañados de sus familiares, que ocuparon unos lugares de preferencia bajo la carpa que instaló el Ayuntamiento para el acto. Con el alcalde y otros miembros de la Corporación los mayores fueron degustando los pasteles que para tal fin se habían preparado, regando los mismos con bebidas adecuadas a la edad.

Antes de proceder a la entrega de unos recuerdos, el alcalde les dirigió unas palabras, en las que puso de manifiesto todo su respeto a la tercera edad y el merecido

homenaje que cada uno se merece cuando se llega a pasar la barrera de los noventa. Por ello, quiero dejar patente con este recuerdo del Ayuntamiento, todo mi afecto y admiración por esa buena salud y el deseo que la misma se mantenga muchos más años. A continuación procedió a entregar a cada uno de los cuatro homenajeados unas artísticas metopas con el escudo del Ayuntamiento de Sada, en medio de los calurosos aplausos del público presente, que se sumó en buen número a este homenaje a la tercera edad. La nota musical en homenaje a los mismos la puso la actuación de la Tuna de Arquitectura de La Coruña.

Las personas que este año merecieron la distinción municipal y el homenaje fueron: Doña María Versinda Pazos Pereiro, de 93 años, natural de Veigue; doña Manuela Fernández Cabezal, de 93 años, natural de Carnoedo; don Manuel Lorenzo Ruza, de 91 años, natural de Meirás, y don Fernando Zapata Casal, de 90 años, natural de Castelo. Enhorabuena a todos.



El alcalde de Sada en el autocar de los viajeros

## La climatología no fue favorable a los expedicionarios que fueron a Llanes

Redacción

SADA.— No tuvieron suerte con la climatología los expedicionarios sadenses que tomaron parte en la primera quincena del mes de agosto en el campamento "Llanes 95", pese a lo cual supieron sacar provecho de esos días de asueto en la Comunidad astur.

La primera salida que efectuaron los chavales sadenses fue a la falda de los Picos de Europa, que rodeaba el pueblo donde pernoctaban y estaba a una distancia de 4 kilómetros del centro. Otra pequeña salida la realizaron para colaborar con la cadena inglesa de televisión BBC, coincidiendo con ellos en Llanes por lo cual les

pidieron a los de Sada que les ayudaran a grabar su programa, circunstancia ésta que hará que se aprenda español en la mayoría de los países que no hablen nuestra lengua.

La salida más dura fue la ruta del Cares, una caminata de 22 kilómetros, empenzando a caminar al mismo nivel del río y llegando a perderle de vista. Haciendo esta ruta se puede disfrutar de la fauna salvaje y del maravilloso paisaje que ofrece el corazón de los Picos de Europa. La última excursión que realizaron los jóvenes sadenses fue para visitar los lagos de Enol y Arcina (lagos de Covadonga), pasando por supuesto por el Santuario y

visitando a la Virgen de Covadonga.

Como los expedicionarios tenían un par de horas libres, aprovecharon para visitar un pequeño zoo, donde pudieron contemplar todos aquellos animales de la fauna asturiana, que resultan difíciles de observar en su estado natural. Durante todo el campamento los integrantes del grupo tuvieron oportunidad de realizar juegos, competiciones, veladas e infinidad de actividades, compras y por supuesto conocer Llanes. Regresaron muy satisfechos del viaje, sobre todo por los muchos conocimientos adquiridos en diversidad de materias.

MIÑO



La playa grande de Miño fue uno de los principales escenarios

## El programa televisivo «Galicia para el mundo» dedicó a Miño una amplia cobertura

**Redacción**

Miño.— El programa de Televisión Española, "Galicia para el Mundo", dedicó el pasado día 2 una amplia cobertura del mismo a la villa veraniega de Miño, con un gran despliegue informativo de lo más variado, cubriendo de manera especial el descanso veraniego del presidente de la Xunta, Manuel Fraga Iribarne, en su residencia de Perbes, y entrevistas al alcalde de Miño, Deogracias Romeu López.

La atención de los miñenses el día 2 estuvo centrada en la pequeña pantalla, pese a la coincidencia con el encuentro

de Liga Deportivo-Valencia. Las playas miñenses merecieron una especial atención de los cámaras, así como otras bellas vistas panorámicas del lugar, centrandose del mismo modo su interés en los ríos Lambre y Baixoí. En el apartado de entrevistas, además de una muy especial al presidente de la Xunta en su residencia de verano de Perbes, también respondieron a las preguntas de los entrevistadores el alcalde de Miño, Deogracias Romeu; presidente de la Asociación Cultural, Recreativa y Deportiva O Castro, Manuel Montero; jefe local de Protección Civil, Alberto López Vázquez; presi-

dente del Hogar Español de Uruguay, Eduardo Díaz Cabana los cuales ofrecieron acertadas respuestas a las preguntas de los informadores, sobre la diversa temática de Miño.

La gastronomía tuvo su apartado en el programa "Galicia para el mundo", siendo entrevistado el restaurador Jesús Veiga Sabin, del Restaurante "O Pazo" o "Pura Manteca", de Bemantes, que presentó como platos destacados las almejas al jamón, jamón vuelta y vuelta al estilo "pura manteca", tortilla casera y los variados postres caseros, además de los tradicionales vinos del país.

En el apartado folclórico, la atención se centró en la Asociación "O Castro", con intervenciones de la rondalla y coral, con actuaciones en vivo en la Playa grande de Miño, el grupo de baile, ofreciendo una actuación en el Parque Municipal, así como el grupo de gaitas de dicha Sociedad, todo ello intercalado con otros temas regionales.

La programación fue del agrado de miles de espectadores que la presenciaron, dándose el caso que en el Ayuntamiento de Miño se recibieron diversas llamadas telefónicas interesándose por la adquisición de un vídeo de la misma.

### La circulación por la N-VI, en el lugar de Leiro, supone una preocupación municipal

**Redacción**

Miño.— El equipo de Gobierno Municipal del Ayuntamiento de Miño, que preside Deogracias Romeu López, se encuentra altamente preocupado por el constante riesgo que se someten los peatones del lugar de Leiro, debido al intenso tráfico de automóviles por la Nacional VI a su paso por dicho lugar.

Deogracias Romeu iniciará en breve diversos contactos con miembros de la autoridad estatal, con la finalidad de dar solución adecuada al problema que tienen planteado los vecinos del lugar, que carecen de pasos peatonales para cruzar esta importante vía, al no poder instalarse debido la normativa de la carretera nacional, ni semáforos que regulen el tráfico en dicha demarcación. Para ello el alcalde busca la fórmula adecuada para resolver el asunto, apuntándose la posibilidad de instalar uno o dos pasos elevados en el lugar, así como dotar al mismo de las aceras necesarias para el discurrir de los peatones, que en la actualidad han de hacerlo por los arceles, con el consiguiente peligro que ello entraña para su integridad.

El alcalde se muestra preocupado por este asunto, esperando encontrar en las autoridades competentes el debido apoyo para darle una solución satisfactoria, que pueda garantizar la integridad física del amplio colectivo vecinal de esta parroquia del Ayuntamiento miñense.

**BOUTIQUE  
PERFUMERIA**

*Sonia* "Tus caprichos"

C/ de la Laguna, 5  
Tel: 62 15 27 SADA

**BERTHA**  
HOGAR

CORTINAS, EDREDONES  
MANTAS, SABANAS  
TOALLAS, ALFOMBRAS  
COJINES TAPICERIAS  
COMPLEMENTOS PARA EL HOGAR

LAS MEJORES IDEAS Y ARTICULOS PARA TU HOGAR

LA CORUÑA LA CORUÑA SADA BETANZOS FERROL MONTE DE LEMOS  
Barcelona, 29 P. Bazán, 2 Barrié, 57 R. Traviesa, 2 Mañá, 137 Río Comercio, 3  
☎ 27 01 92 ☎ 12 24 05 ☎ 62 37 53 ☎ 77 18 16 ☎ 35 09 97 ☎ (982) 41 01 23

**TOMAS  
PELUQUERO**

Avda. Gral Franco, 88  
Tel. 78 22 08 MIÑO

**Pilar  
Librería**

PAPELERIA, PRENSA, REVISTAS,  
ARTICULOS DE REGALO  
Cobo, 26 Tlfn. 78 29 85 MIÑO

*el chiringuito*

PLAYA DE SADA

Psicóloga-Psicoanalista  
**Rosa García Iglesias**

Consultas Betanzos. Tel.771250  
C/ Argentina, 7-1º (de 4.30 a 8)  
Días: lunes, miércoles, viernes  
Consultas Sada. Tel.621358  
Ctra de Pazos, 38-2º  
Días: martes, jueves, sábado

## Francisco González Moreira, nuevo presidente del Bemantes Club Fútbol

Redacción

MIÑO.— El Club Fútbol Bemantes, que milita en la Tercera Categoría Regional, ha elegido nuevo presidente para regir los destinos de esta pujante entidad que empieza la nueva campaña con ánimos renovados en la competición mariñana.

Con Francisco integran el resto del equipo directivo las siguientes personas: secretario, Juan Carlos Pérez Castro; tesorero, Adolfo Gayoso Regueira; vocales: Manuel Couce Casanova, José Núñez Ruanova y Francisco Palmeiro Novo. En calidad de entrenador está Fernando Canedo Domínguez, un hombre de la casa, que está trabajando con el mejor entusiasmo y voluntad, pero que necesita todo el apoyo de los aficiona-

dos en esta ingrata labor.

Los objetivos de la nueva directiva son el de fomentar la cantera y poseer un equipo completo de la localidad, en la que dicho sea de paso hay muy buenos y prometedores jugadores, a los que será necesario ir puliendo poco a poco, tarea en la que Fernando está volcado totalmente. El Bemantes cuenta con un total de 150 socios, cifra que esperan incrementar próximamente, pidiendo a través del periódico As Mariñas ayuda a todo el vecindario para que colabore en la medida de sus posibilidades en ayudar al Bemantes, para lograr una entidad digna de este pueblo.

Se jugará en el campo de Abelleira que será el centro de atención de los aficionados para animar a este gran equipo.

## Un catedrático madrileño donó unos 600 libros a la Biblioteca Municipal

Redacción

MIÑO.— La Biblioteca Municipal de Miño se ha visto enriquecida con una importante donación de libros, unos 600, efectuada por el catedrático de Derecho en el Trabajo, de la Universidad de Madrid, Efrén Borrajo, un hombre enamorado de la villa miñense, en la que tiene, concretamente en Perbes, su residencia de verano.

Entre la variada temática bibliográfica aportada por Efrén Borrajo abundan obras

de literatura para niños, libros de sociología, economía y un largo etc, que le confieren una extraordinaria importancia para engrasar la Biblioteca miñense.

La aportación de este veraneante está siendo muy comentada en la villa veraniega, mereciendo los más cálidos elogios este gesto, que deja entrever la importancia que Miño está adquiriendo día a día entre sus miles de visitantes, especialmente los que acuden en verano a disfrutar de sus playas y encantos naturales.



Vista parcial de la exposición de artesanía y pintura

## Terminaron las actividades del verano 95 de la Asociación vecinal «Xarío» de Perbes

Redacción

MIÑO.— La Asociación de Vecinos «Xarío», de Perbes-San Juan de Villanueva, puso colofón a las actividades programadas para el verano-95, todas ellas de tipo cultural y deportivo, y que contaron con una nutrida participación en toda y cada una de las facetas desarrolladas.

En el plano cultural hay que destacar el IV Festival folclórico, celebrado el día 4 de agosto, la IV Exposición de artesanía y pintura, desarrollada en las fechas 4, 5 y 6 de agosto así como la octava edición de la Fiesta del veraneante, coincidente en las fechas anteriormente señaladas y que contó con una

enorme participación de visitantes a este bello rincón de la municipalidad miñense.

Por lo que hace relación a las actividades deportivas, indicar que en fútbol sala resultó muy competido el Campeonato, con participación de 60 equipos en las distintas categorías, proclamándose ganadores los siguientes equipos:

Categoría veteranos: Coliseo Boebre.

Categoría seniors: Merce-ría Abeledo.

Categoría infantil: Mesón Colás.

Categoría alevín: Nogueirosa.

En tenis, también con una nutrida participación, los vencedores fueron:

Categoría absoluta: Fer-

nando Sánchez.

Categoría infantil: Alvaro Gómez.

Categoría femenina: Carolina Martínez.

Señalar que igualmente finalizaron las Escuelas Deportivas de fútbol sala, tenis y baloncesto, que de igual modo se desarrollaron durante los meses de julio y agosto, en colaboración con la concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Miño. Los días 4, 5 y 6 de agosto tuvo lugar la VII edición del Maratón de fútbol sala, organizado por "Xarío" en el que tomaron parte 42 equipos, siendo el ganador el conjunto de Construmetalica Cabana.

Enhorabuena a todos.

# RADIO SADA

*La Voz de las Mariñas*

**harse conocer de un modo eficaz y rentable... ¡Anunciense en nuestra emisora!**

da. Generalísimo, 40

Tel.: 62 14 41

SADA

El equipo de Conselleiros populares acompañó al presidente

## La tradicional cena de la amistad a la familia Fraga. ofrecida por el Partido Popular, un gran éxito

Redacción

Miño.— Un éxito sin precedentes alcanzó la tradicional "Cena de la amistad", que el Partido Popular de Miño ofrece cada año a la familia del presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, con motivo de la estancia veraniega del primer mandatario gallego en su finca de Perbes. A las nueve y media de la noche llegó el presidente a los locales del Rabazal, donde fue cumplimentado por el alcalde de Miño, Deogracias Romeu López; presidente del Partido Popular en la villa veraniega, Jesús Veiga Sabín; presidenta de Nuevas Generaciones del Partido Popular, Sonia Martínez Castro, así como todos los conselleiros del equipo de Gobierno de la Xunta de Galicia y otras personalidades civiles.

Manuel Fraga fue saludando uno a uno a todos los simpatizantes y afiliados a su partido, pasando a ocupar la presidencia en la mesa de los amplios salones del Centro Social del Rabazal, que presentaba un aspecto impresionante sin un solo hueco en donde sentarse, ya que la cena de este año rebasó las previsiones de la organización. Todas las damas asistentes fueron obsequiadas con un clavel por los miembros del PP y NN. GG. de Miño.

A los postres hizo uso de la palabra el presidente del Comité Local del Partido Popular de Miño, Jesús Veiga Sabín, que saludó al presidente de la Xunta y familia que le acompañaba, teniendo un especial recuerdo para la esposa de Fraga, ausente por motivos de



El presidente de la Xunta en el momento de su llegada a la cena / TITO RIOS

salud, terminando su intervención con el agradecimiento a todo el equipo de Gobierno de la Xunta por acudir a la cena, así como a los simpatizantes y militantes del Partido Popular, y público en general.

Acto seguido intervino el alcalde de Miño, Deogracias Romeu, que en primer lugar recordó a la familia Fraga, especialmente a doña Carmela "nuestra primera

dama gallega"-señaló Romeu- que desde hace 15 años siempre acudió, como ahora lo hace, a su finca de Perbes a pasar el verano. Alentó a todos los conselleiros a realizar y seguir los pasos de Fraga, por el bien de la política gallega, dejando claro que siguieran su ejemplo en la vida política, ya que en la particular les resultaría difícil igualar al señor de Villalba, que se levanta a las

siete de la mañana, se baña a las ocho en la playa de Perbes, lee luego los periódicos, da un paseo, etc...algo agotador para muchos, pero un deporte para nuestro presidente, señaló Romeu. Tras dirigirse a los conselleiros presentes, Romeu finalizó pidiendo al presidente de la Diputación Provincial, Augusto César Lendoiro, presente en la cena, que le retirase a Miño la censura impuesta por el anterior presidente en materias de ayuda al municipio, felicitándole por el nuevo cargo.

Intervino luego la presidenta de Nuevas Generaciones del PP de Miño, Sonia Martínez, que tras saludar al presidente de la Xunta y felicitarle por su gran labor al frente del ejecutivo gallego, agradeció al alcalde de Miño la magnífica colaboración que presta a la juventud, y lo receptivo que siempre se muestra a las inquietudes de la misma, con un talante democrático digno de ser resaltado.

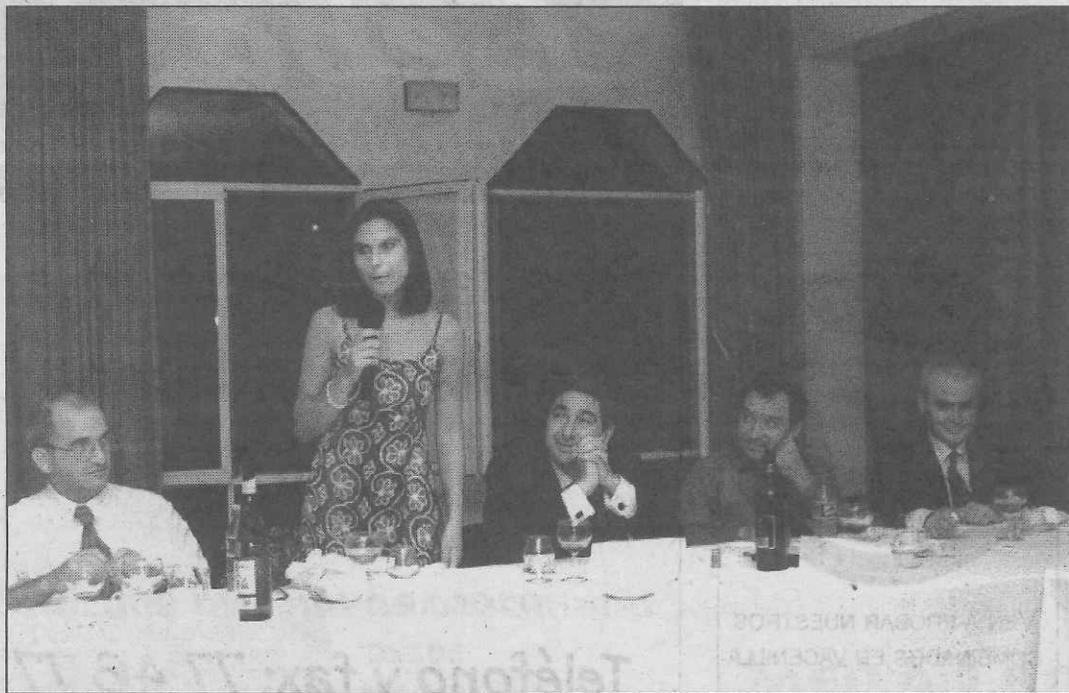
### El conflicto de Bosnia.

El turno de intervenciones lo cerró Fraga, que agradeció al alcalde y a la presidenta de NN.GG. sus palabras de aliento, haciendo un análisis del momento actual que se vive en el mundo, señalando que le pone los pelos de punta el leer cada día los periódicos sobre el conflicto de Yugoslavia, donde día a día

mueren tantos inocentes, y viendo cómo la promesa de los estadistas de terminar con la cruel guerra, nunca se cumplen.

Sobre el momento actual en nuestra Galicia, Fraga dejó claro que no existen guerras por cuestiones lingüísticas, y ninguna otra guerra, porque el pueblo gallego está muy unido. Insistió en que no hay peleas en Galicia por motivos idiomáticos, y quien diga lo contrario miente. Señaló más adelante que el gallego es una lengua universal, la de Rosalía, de Cela, y "lo que nosotros tenemos que hacer es potenciar lo nuestro". Terminó señalando que se encuentra en Miño muy feliz todos los años, ya que es un lugar de ensueño para descansar.

La intervención de Fraga fue rubricada con una prolongada salva de aplausos de todos los reunidos, pasando a poner el digno colofón a su intervención el grupo de gaitas de gaitas de la Sociedad Recreativa, Cultural y Deportiva "O Castro", de Miño, que estratégicamente repartidos por todo el comedor brindaron lo mejor de nuestro folclore a los reunidos. El acto musical lo cerró el grupo coral "Lucero del alba", de Neda, siendo despedido el presidente de la Xunta por todos los reunidos con las mismas muestras de afecto y cariño, que a su llegada al Centro de El Rabazal.



La presidenta de NN.GG. del PP, Sonia Martínez, en el momento de su intervención / TITO RIOS

## MIÑO

## Concluyeron las obras de construcción de la pasarela en el lugar de Telle

### Redacción

MIÑO.— En fechas pasadas concluyeron las obras de construcción de una pasarela sobre la vía férrea en el lugar de Telle, donde antiguamente existía un paso a nivel sin barreras, lo cual constituía un constante peligro para el vecindario que tenía necesidad de cruzar el mismo durante las horas diurnas nocturnas.

Ahora, con la reciente construcción del nuevo Colegio de Enseñanza General Básica en el lugar de Piñeiro, a pocos metros de dicho paso a nivel, el peligro se acrecentaba más, debido al discurrir diario de los niños y niñas que han de acudir al colegio citado. Con miras a ello, en su momento el alcalde de Miño llevó a cabo las gestiones pertinentes con Renfe encaminadas a

subsana esta deficiencia, consiguiendo que se construyese una pasarela sobre la vía férrea, de 7 metros de alto, altura estipulada por Renfe, que vendrá a solventar de una vez por todas los problemas que se planteaban para cruzar la vía, y máximo ahora que el volumen de personas aumenta considerablemente debido al comienzo inminente del curso escolar 1995-96, en las flamantes instalaciones del Colegio de Piñeiro.

Esta obra hace bueno el viejo dicho de "Vale más prevenir que lamentar", por lo cual hay que felicitar al Ayuntamiento de Miño por este importante logro, que viene a dejar claro que la preocupación municipal abarca a todos los sectores del municipio, y entre ellos el velar por la seguridad ciudadana.

## Concedidos al municipio de Miño varios cursos de Formación Ocupacional

### Redacción

MIÑO.— Por parte del organismo competente de la Xunta de Galicia acaban de serle concedidos al Ayuntamiento de Miño, varios cursos de Formación Ocupacional para parados inscritos en el Inem.

La distribución de dichos cursos se ajusta a las solicitudes efectuadas en su momento, siendo el Ayuntamiento de Miño el que tendrá el curso de Operador de orde-

nadores y conductor de camión grupo C-1, mientras que la parroquia de Bemantes, se verá beneficiada por el de reparación y mantenimiento de edificios, otorgado a la Asociación Irmandade de dicho lugar, correspondiendo a Perbes el de Corte y Confección, otorgado el mismo a la Asociación "Xarío".

Como queda señalado, estos cursos están dirigidos a personas paradas e inscritas en el Inem.



## La Asociación Cultural «Mulleres de Bemantes» inicia sus actividades de otoño-invierno

### Redacción

MIÑO.— La Asociación Cultural "Mulleres de Bemantes", que preside Manolita Míguez, inició las actividades del nuevo curso otoño-invierno 1995, después de ese paréntesis vacacional del verano.

Como primera actividad, las mujeres bemantinas celebraron una cena de despedida, al que hasta ahora había sido su profesor de gimnasia de mantenimiento, Damián Rico, que

se traslada por motivos profesionales a Pontevedra. La velada resultó muy animada y a la misma asistieron numerosas amas de casa de Bemantes. Esta labor de Damián está encomendada ahora a Genma, una joven con notable experiencia en la gimnasia.

La directiva ya tiene perfilado el programa de actividades para los próximos meses, entre las que destacan los cursos de cocina, manualidades, etc. Para el próximo día 23 está progra-

mada una excursión de las asociadas al santuario de Santa Minia, esperándose que acuda un buen número.

Hay que destacar que se incorporaron a la junta directiva nuevas asociadas, las cuales están ya integradas en las actividades sociales, con lo cual la entidad tomará nuevos impulsos de cara a desarrollar un programa que sea del agrado de todas. Enhorabuena y a trabajar.

DISCO PUB  
**LUNA**

**BAFE BAR FARO**  
Carretera do Faro s/n  
MERA ☎ 61 82 35

Auto Escuela  
**Auto Escuela Sada**  
  
Sada

**A Nosa Viña**  
Hamburguesería y copas  
Segunda Travesía de la Obra  
SADA

**TERTULIA**  
  
PUB SADA

**MOBY DICK**  
  
SADA

VEN A PROBAR NUESTROS  
COMBINADOS EN VAGENILLA  
C/ OBRA • SADA

**Lebasi**  
Agencia de Publicidad

Vea la eficacia que genera un buen anuncio

Teléfono y fax: 77 46 77

## BERGONDO

### Concedido al Ayuntamiento un cursillo de operador de ordenadores

Redacción

BERGONDO.— El Ayuntamiento de Bergondo acaba de verse favorecido con un curso de Operador de ordenadores, que está pensado para gente en paro y que figure inscrita en las listas del Inem.

En esta quincena del presente mes de septiembre quedará abierto el plazo de solicitudes para optar a dicho curso, que tendrá su desarrollo en las instalaciones de la Casa de la Cultura del municipio bergndés.

Significa que el citado curso está subvencionado por la Consellería de Familia, Muller e Xuventude así como también por el Fondo Social Europeo.

Para más información sobre el mismo, los interesados pueden dirigirse a las oficinas del Ayuntamiento, en horas laborables de jornada matutina.

## El Pleno del Ayuntamiento aprobó la ordenanza de ayuda a domicilio

Redacción

BERGONDO.— En sesión plenaria celebrada por la Corporación del Ayuntamiento de Bergondo, bajo la presidencia de su alcalde José Carabel Balsa, se tomó el acuerdo de aprobar la ordenanza del Servicio de ayuda a domicilio.

Este servicio tiene por objeto general el de ayudar a nivel preventivo, educativo y asistencial, a familias o personas solas con dificultades para mantener, restablecer o incrementar su bienestar físico, social y afectivo y conseguir que puedan continuar viviendo en su hogar o entorno social, mientras sea posible y conveniente.

Como quiera que el municipio es la Administración pública más próxima al ciudadano, y por lo tanto la que mejor puede satisfacer sus necesidades en esa línea de actuación, el Ayuntamiento de Bergondo no sólo pretende crear el servicio, sino regu-

lar el acceso al mismo, con el fin último de hacer que las soluciones que se adopten respondan a principios equitativos y de justicia social, de tal manera que se disfruten del servicio las personas que, objetivamente necesitan del mismo

El Servicio de Ayuda a Domicilio (SAD) en el término municipal de Bergondo comprenderá tres niveles de atención: aseo personal, administración de comidas y medicamentos, así como contro de los mismos, pequeñas curas, atención a encamados, control de economía doméstica, etc. Nivel doméstico: limpieza del domicilio, lavado, planchado, compras, comidas, bricolage puntual y organización del hogar, y el Nivel recreativo: compañía de domicilio, en paseo, etc.

#### Beneficiarios del servicio

Serán beneficiarios del SAD los ancianos que vivan solos o no puedan ser atendidos por sus familias, y con esta ayuda puedan permanecer en su

domicilio. Personas de cualquier edad en situaciones de convalecencia y afectados por dificultades temporales, y que no puedan ser atendidos por sus familiares. Niños, por ausencia temporal de sus padres o tutores, o cuando éstos no puedan ejercer sus funciones. Minusválidos, a los que se puede aumentar su autonomía a través del SAD.

El Servicio de Ayuda a Domicilio será prestado por el Ayuntamiento de Bergondo, bien de oficio o bien a instancia de particular. Las solicitudes del mismo se harán en modelo oficial, para lo cual se puede recoger el mismo en las oficinas municipales de Servicios Sociales. Cualquier vecino podrá poner en conocimiento de los Servicios Sociales los supuestos de personas o familias que conozcan, y que a su juicio necesitan del SAD, para que, previa evaluación de todas las circunstancias personales y sociales, el Ayuntamiento pueda prestarlo.

La documentación que se acompañará a la solicitud es: fotocopia de

la declaración de la renta o certificación negativa de la misma, o declaración jurada de ingresos. Justificante de ingresos de todas las personas que forman el núcleo de convivencia. Certificado de bienes de naturaleza rústica o urbana y certificado de empadronamiento y convivencia.

Este servicio del SAD se suspenderá en los siguientes casos: Por fallecimiento del beneficiario; cuando la familia pueda asumir la situación; por ingreso del usuario o en hospital o internamiento en un centro; por falta de colaboración del usuario o familia, para la consecución de los objetivos propuestos.

El Ayuntamiento de Bergondo potenciará el voluntariado social como forma del fomento de la solidaridad vecinal, y como complemento necesario para la buena efectividad del SAD. Este servicio sera gratuito o cofinanciado, según las tablas del baremo que existe en posesión del Ayuntamiento, y que serán aplicadas en cada caso.

# FONTANERIA Y CALEFACCION MEILAN

AVDA. DE CASTILLA, Nº 4 - 6 • BETANZOS • ☎ 77 26 58

LOS MEJORES PRECIOS EN MATERIALES DE FONTANERIA, CALEFACCION Y GAS

## FERRETERIA MEILAN

EL SERVICIO QUE VD. NECESITA

VISITENOS Y COMPRUEBE NUESTRA RELACION CALIDAD-PRECIO

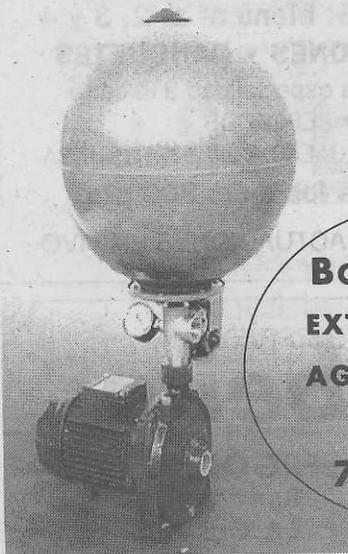
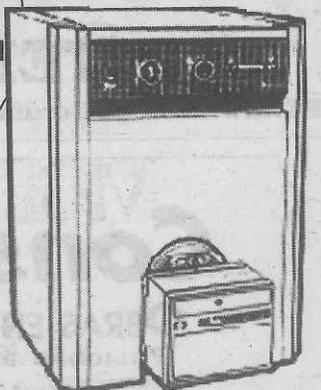
CAJAS PARA CONTADORES DE AGUA  
HOMOLOGADAS PARA INSTALAR LA  
TRAIDA DE AGUAS

BOMBAS PARA  
EXTRACCION DE  
AGUA DE POZO  
DESDE  
7.540 PTS.

LEGALICE SU  
INSTALACION DE  
CALEFACCION PORQUE  
ES OBLIGATORIO SEGUN  
LA NORMATIVA  
VIGENTE

MEILAN BETANZOS

AVDA. DE CASTILLA, 4-6 ☎ 77 26 58



## BERGONDO

**Gaceta del Municipio****Las Aceras en la cuesta de Ouces**

Van a muy buen ritmo las obras de construcción de aceras en una de las márgenes de la carretera de la cuesta de Ouces, justo desde el límite de la misma con el Ayuntamiento de Sada. El tramo comprende una amplia extensión, lo que permitirá una mayor seguridad peatonal para el vecindario de dicha parroquia bergondesa.

**Alcantarillado en O Caño.**

También están finalizando las obras de instalación de tuberías para alcantarillado y pluviales en la zona de O Caño (centro de Bergondo) en la carretera San Isidro a Betanzos.

**Obras en el Campo de A Senra.**

El Ayuntamiento de Bergondo está realizando diversas obras en el campo de fútbol de

A Senra, consistentes las mismas en el cierre del mismo con tela metálica, acondicionamiento del terreno de juego, etc., con lo cual, una vez finalizadas, el Bergondo podrá realizar debidamente sus entrenamientos en el mismo, con sus equipos de aficionados y juveniles.

**Cena de Lucha contra el Cáncer.**

Resultó muy positiva la celebración de la cena anual que organiza la Junta Local de Lucha contra el Cáncer del Ayuntamiento de Bergondo, presidida por Antoñita Cardelle de Carabel, en la que se reunieron numerosas personas de toda la municipalidad y otros pueblos de la comarca. El resultado final se considera bueno, agradeciendo la entidad bergondesa las numerosas ayudas tenidas por parte de todas las casas comerciales que se sumaron a tan benéfica obra.

**La pista polideportiva de Guísamo será dotada de alumbrado****Redacción**

BERGONDO.— El Pleno corporativo del Ayuntamiento de Bergondo, en reciente sesión tomó el acuerdo de aprobar el pliego de cláusulas administrativas de contratación, por procedimiento abierto, para dotar de iluminación la Pista polideportiva de Guísamo.

Este acuerdo se tomó al darse cuenta al Pleno de la ayuda concedida por la Diputación Provincial de La Coruña al Ayuntamiento de Bergondo, de un total de 400.000 pesetas, para dotar de alumbrado la pista polideportiva de Guísamo, cuyo presupuesto de proyecto alcanza la cifra de 1.225.339 pesetas.

**Rebajado el tipo de gravamen del impuesto sobre bienes inmuebles de carácter urbano****Redacción**

BERGONDO.— En sesión plenaria de la Corporación Municipal del Ayuntamiento de Bergondo, celebrada el pasado día 29 de agosto, se tomó el acuerdo de aprobar una propuesta del alcalde Juan Carabel Balsa, relativa a rebajar el tipo de gravamen del impuesto sobre bienes e inmuebles de naturaleza urbana de cara al ejercicio de 1996, con vistas a que los incrementos que realiza Hacienda, con relación a la nueva valoración catastral no afecten en gran manera al contribuyente del municipio de Bergondo.

**Del 0,4% baja al 0,25%**

Ante la revisión catastral de urbana realizada en el municipio de Bergondo, y que según todas las referencias y datos provisionales el padrón se duplica al de años anteriores, no obstante los titulares catastrales aumentan en gran número (motivado por altas nuevas casas, polígono, solares, etc), el alcalde José Carabel Balsa consideró necesario el proceder a la modificación del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana para el próximo año 1996, en aplicación del artículo 28-3 de la Ley 42/1994 de medidas fiscales, administrativas y de orden social, que concede un período máximo de 6 años para que los municipios puedan reducir el tipo de gravamen donde entren en vigor revisiones o modificaciones de los valo-



res catastrales.

Debido a tal situación el grupo mayoritario del Ayuntamiento de Bergondo, apoyo llevar al Pleno una propuesta de la Alcaldía en la que se pedía tal reducción en los siguientes términos:

"El alcalde que suscribe, a la vista de la documentación obrante en el expediente, y con el ánimo de no gravar a los contribuyentes del municipio propongo la adopción del siguiente acuerdo, en la Ordenanza fiscal número uno reguladora del impuesto sobre Bienes Inmuebles, que se modifique el artículo 2 en el apartado referido al tipo de gravamen del impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana, quedando redactado para el ejercicio de 1996 de la forma siguiente:

El tipo de gravamen del Impuesto sobre Bienes e Inmuebles, aplicable a los Bienes de naturaleza urbana, queda fijado en el 0,25%.

No obstante la Comisión informará y el Pleno acordará el tipo de gravamen correspondiente."

Bergondo, 21 de agosto de 1995.

Hasta aquí la propuesta del alcalde que tras ser sometido a la consideración del Pleno fue aprobada por el mismo, significando tal decisión una importante medida para los vecinos del término municipal, que de esta forma no verán incrementadas de forma disparatada el impuesto sobre Bienes Inmuebles, de acuerdo al considerable aumento del catastro, ya que de mantenerse ese 0,4% que había antes, muchos tendrían que pensárselo dos veces para abonar las cargas desmesuradas que corresponderían a cada uno si se mantuviese ese tipo. Felicitar al municipio de Bergondo por esta decisión favorable de su alcalde, y dar la enhorabuena al mismo por ese interés en velar por el bien de la comunidad de su municipio.

**O'TELLEIRO**

BERGONDO - La Coruña. Tels. 62 32 01/ 62 41 59

**Restaurante**

**A CABANA**

Bergondo

**MESON-RESTAURANTE AS MARIÑAS**

Cruce de San Isidro • Telf. 79 41 34 • BERGONDO

**ESPECIAL EMPRESAS: Menú nº 1, 2, 3 y 4  
PRIMERAS COMUNIONES • BANQUETES**Y como siempre nuestra especialidad a la carta  
**MARISCOS • PESCADOS****CARNES A LA BRASA Y BACALAO A LA PORTUGUESA****Menú variado todos los días: 800 pts.****LOS FINES DE SEMANA ACTUACIONES EN VIVO****Construcciones Carabel Barbeito**

**OBRAS EN GENERAL / VENTA DE NAVES INDUSTRIALES EN EL POLIGONO DE BERGONDO**  
 POLIGONO DE BERGONDO  
 C/PARROQUIA DE CORTIÑAN

TELEFONO: 79 53 96  
 FAX: 79 51 47

BERGONDO  
 LA CORUÑA

# Xantia Break, una suspensión exclusiva

## Redacción

Los elementos de unión al suelo de Xantia poseen una ventaja técnica determinante en el mercado de los breaks de la gama media superior: su suspensión permite conservar una altura y un equilibrio constantes cualquiera que sea la carga. Por tratarse de un vehículo destinado a soportar importantes variaciones de carga, esta cualidad le garantiza una excepcional estabilidad en cualquier circunstancia. Además su eje trasero autodireccional incrementa su estabilidad en las curvas y le proporciona una mayor precisión en el control de la dirección.

La suspensión hidractiva (opcional en el acabado SX; de serie en el VSX) aporta una seguridad y un control sin igual gracias al poder de la hidráulica y a la rapidez de la electrónica. El conductor, de acuerdo con su modo de conducir, puede optar por un estado de suspensión "normal" o "sport" accionando el mando de la consola central. El umbral de carga es igualmente variable gracias al mando de alturas que facili-

ta la maniobra de la carga.

motores elásticos, modernos y de bajo consumo.

El poder de seducción del Xantia Break crece con sus motores dinámicos, tanto en diesel como en gasolina. La adopción del motor 2.1 turbo gasolina (1998 centímetros cúbicos, 108 kW-150 CV- a 5300 rpm) que equipaba hasta ahora el Citroën XM y, más recientemente, el Citroën Evasion, confirma esta voluntad y permite al Xantia Break disfrutar de un excelente nivel de prestaciones y de satisfacción. Este Xantia Turbo C.T. dispone además de una prestación específica, en la que despuntan las llantas de aleación ligera, del mismo tipo que las del Xantia Activa.

El par a bajo régimen ha sido igualmente una de las prioridades presentes en la elección de los motores, así como la economía de utilización. Por ello además del motor 1.8 1(1761 centímetros cúbicos, 74 k-103CV- a 6000 rpm), la gama Xantia Break dispone de



dos motores 2.1: uno de 1998 centímetros cúbicos, 16 V (97,4kW - 135CV- a 5500 rpm) con caja automática.

En diésel, el motor de 1905 centímetros cúbicos turbocomprimido (67,5kW -92 CV- a 4000 rpm) dispone de un par de 20,5 m.kg a 2250 rpm y proporciona por consiguiente un elevado nivel de satisfacción a la vez que una economía de utilización apreciable con un consumo medio de 6,65 l a los 100

km.

seguridad concebida de forma global.

La impresión de robustez y seguridad, perceptible ya en el exterior del vehículo, se confirma en su interior. Como en la berlina, el Xantia Break está ocupado con barras en las puertas; eficaces dispositivos de retención como son los cinturones de seguridad delan-

teros, provistos de pretensores pirotécnicos y bloqueo de correas, complementados con el airbag conductor.

La suspensión desempeña igualmente un papel preponderante en la optimización de la seguridad, mejorando notablemente su comportamiento.

En materia de protección contra el robo, este vehículo dispone de serie, de cerraduras antirrobo y protección en las cerraduras.

# Xantia



## VENTOSA E HIJOS, S.A.



CONCESIONARIO

# CITROËN

Avda. Fraga Iribarne, s/n

Ctra. Circunvalación s/n

Telfs.: 77 24 11 - 77 24 90

Fax: 77 17 34

**BETANZOS**

**SERVICIO GRUA 24 HORAS**

**Teléfono: 908 98 08 09**

## ¿Sabrá resistir la tentación?

En cada Citroën Xantia, el equipamiento propuesto de serie es muy amplio. Volante regulable en altura, faros de superficie compleja, dirección asistida, limpia luneta trasero, lunas tintadas, cinturones de seguridad delanteros regulables en altura, preinstalación de radio, cortinilla trasera. lector de mapas...

*La mejor de las tentaciones*

## Sadenses ilustres



Rodríguez Ares y Santos Lgo pasearon por Vigo en el coche en el que, a principios de siglo, vino a Sada su propietario Janjurjo Badía

# Sanjurjo Badía inventó el primer submarino y fue precursor del transporte por carretera

Sada es cuna de eminentes personajes, tanto de las letras como de las artes, los cuales a lo largo de la historia dejaron patente su gran amor a la

tierra que les vio nacer, además de ayudar engrandecerla, bien desde las cercnías o desde el otro lado del Atlántico, en la emigración.

### Bonifacio Suárez

SADA.— Una de esas personas que en el campo de la industria marcó un hito en la historia gallega fue el sadense Antonio Sanjurjo Badía, al que en Sada se le conocía con el sobrenombre de "Habilidades", en razón de sus muchas habilidades en hacer aparatos e instrumentos de todo tipo, invenciones, algunas de ellas muy curiosas, como un árbol mecánico al que denominaron el "Arbol de Habilidades", mecanismo que aprovechando el agua de corriente del río de Sada movía unos muñecos colocados en la

copa de un árbol que existía a la orilla de dicho río.

José Luis Santos Lago, en su añorada revista "Inxenio", relata mucho de la historia de este sadense ejemplar, así como de la visita que Santos Lago realizó en el año 1980 a la fundición que en Vigo posee el nieto de Sanjurjo Badía, don Manuel, en cuya fábrica aún se conserva —según relata José Luis Santos— entre hierros en el patio de la misma el submarino que su abuelo inventó en 1898. Justamente cuando Isaac Peral daba a conocer su submarino, aquí en Galicia, en Vigo, estaba el sadense Sanjurjo Badía traba-

jando sigilosamente en un submarino, con el propósito de defender las rías gallegas de un posible desembarco norteamericano.

El Portaminas, como también se le denominaba al submarino de Sanjurjo Badía, utilizaba una tripulación de tres hombres: Sanjurjo dirigía la hélice, y dos obreros movían a brazo las palancas que hacían mover el artefacto, a una velocidad de media milla por hora. El sistema de ventilación funcionaba gracias al aire comprimido que la nave llevaba en esas especie de prolongaciones laterales, y que se vaciaba cuan-

do el ambiente se enrarecía, es, decir cuando se apagaba una vela que llevaban encendida a manera de indicador, marchando el aire viciado por una válvula semejante a la empleada por los submarinistas hoy en día. Los bultos en los extremos eran las minas que le daban el carácter bélico y el nombre al submarino. Fue botado en la ría de Vigo a finales de junio de 1898.

### Precursor del transporte por carretera.

En el año 1906, don Antonio Sanjurjo Badía adquiere en Vigo los restos de una empresa

de automóviles a vapor. Allí remozó los viejos coches y los convierte en vehículos nuevos y modernos. Adiestra personal vigués para conducirlos, los dota de aparatos telefónicos para comunicar con las centrales de Santiago y La Coruña en caso de avería, y así, pasando del vapor a la bencina es en Galicia el precursor del automovilismo de línea.

La fotografía de antaño muestra a Sanjurjo Badía el día que inauguró el servicio Santiago-La Coruña, subido al coche que él mismo había diseñado,

(Pasa a la página siguiente)

## Sadenses ilustres



Sanjurjo Badía -de pie en la puerta trasera el día que se inauguró el servicio por carretera Santiago-La Coruña, del que él fue precursor

(Viene de la página anterior)

apareciendo en la foto de la época de pie en la puerta trasera del vehículo. Realizó también inventos sociales, como lo fueron los seguros sociales, el subsidio de vejez y de enfermedad, anticipándose a las reivindicaciones obreras de la época. Por aquellos, tiempos hablamos de 1920, se pagaba el jornal al obrero cada domingo, con el fin de que apareciese por la fábrica para realizar labores de limpieza. Sanjurjo Badía empezó a pagar el salario los sábados, implantó un retiro vitalicio, y si algún obrero sufría alguna enfermedad le abonaba 1,50 diarias.

Se creó en su fábrica una Hermandad en pro de sus trabajadores, así cuando don Antonio falleció, todo Vigo le dedica su pensamiento. Los talleres se detienen, los obreros guardan silencio, y el hombre que había pasado su vida entre hierros y máquinas tiene su capilla ardiente sobre una gran máquina en las naves de su Industriosa, nombre que tenía la fábrica que creó en 1880. El 7 de enero de 1920, dos años

antes de fallecer, el Ayuntamiento de Lavadores acuerda rendir un homenaje a Sanjurjo Badía, poniendo el nombre de Avenida Antonio Sanjurjo Badía a la carreta que iba desde Teis a los Caños.

Astilleros, fábrica de papel y otras industrias entretuvieron la juventud de este sadense ejemplar, que a los doce años era encargado de las faenas de fundición en Sada, actividad que dejó pronto ya que soñaba con horizontes nuevos, lo que motivaron que en 1854 se fuese a la Habana, en donde permaneció hasta 1859, en que definitivamente se estableció en Vigo, con los ahorros logrados en Cuba en un taller de calderería de cobre, fundición de bronce, herrería y cerrajería, que montó en sociedad con un gaditano.

Sus industrias en Vigo tuvieron siempre una gran fama, gozando de la confianza de todos los sectores sociales. Su coche particular de entonces aún se conserva en Vigo, donde hace unas fechas el alcalde de Sada tuvo la oportunidad de viajar en él con ese otro sadense de pro, José Luis Santos Lago.

### La tienda de Josefina

C/ Roldán, 11 Interflora  
Telf. 79 15 73 BETANZOS Telf. 77 22 32 (Avisos nocturnos)

#### FLORES Y PLANTAS

Arte Floral  
Ramos de Novia  
Coronas  
Decoración natural y artificial  
- SERVICIO A DOMICILIO -

Para todo lo relacionado con  
publicidad e información,  
llame al teléfono

**77 46 77**

**AS MARIÑAS**

## BUZON DEL LECTOR

● Sólo se publicarán aquellas cartas que vayan firmadas y adjunten fotocopia del D.N.I. La dirección no se responsabiliza de las opiniones vertidas.

APARTADOS DE CORREOS  
Nº 40 BETANZOS  
Nº 24 SADA



● A ser posible entreguen los textos a máquina y que no excedan las 30 líneas a doble espacio.  
GRACIAS

### Contestación al director del periódico «Fora Bolas»

**A** migo Crisanto: una vez más me veo obligado a enviarte esta carta, con la pretensión de que al recibirla, te encuentres -aunque sólo sea- con un poquito de luz para que puedas interpretarla de una forma clara y concreta, para beneficio de mi querida Sada.

No creas amigo Manolo, que yo no me doy cuenta que esta pretensión mía, no deja de ser un tanto aventurada, pero prefiero correr ese riesgo, por si todavía cabe la posibilidad de que se produzca ese gran milagro, en estos tiempos tan nebulosos para los políticos.

En primer lugar quiero decirte, que me das demasiada importancia, al dedicarme una página entera, -junto a un boletín de inscripción- de las cuatro que componen tu «famoso periódico» «Fora Bolas» del mes de junio. Esto, queridísimo Manoliño es pasarse.

Yo no me merezco tanto honor expresado por tí en el New York Times de Sada, titulado, «Fora Bolas» de tu «digna dirección».

Sin embargo amigo Manolo, deseo hacerte unas aclaraciones sobre el artículo titulado «Ao servicio de todos» que pienso que será de tu autoría ya que viene sin firma.

Cuando tú quieras polemizar conmigo respecto a Sada en la cuestión que tu quieras y sobre todo cuando se vea implicado el buen nombre de mi ciudad natal te exegiré cuando menos tres condiciones: que juegues limpio -que nunca lo haces- que la baraja no esté marcada y que juegues con camisa de manga corta por si acaso... de tí, políticamente hablando, no me fio lo más mínimo.

Amigo Manolo, por la manera de expresarme en tu periódico «Fora Bolas» me voy dando perfecta cuenta de que tú, no solamente no vales para ser alcalde de Sada, sino tan siquiera sirves para ser portero del ayuntamiento.

Para ser alcalde de la ciudad de Sada lo menos que se le debe exigir al pretendiente es: que tenga una personalidad bien definida, una conducta intachable y un modo de comportamiento acorde con el cargo que ha de representar y tú santiño mío, estás todavía muy lejos de reunir estas indispensables cualidades para ocupar este cargo. Dicho de otra manera, estás muy tosco, muy burdo y usas unos modales muy montañeses impropios de lo que deben corresponderte.

Dicho esto, y a juzgar por los signos que con toda claridad se observan en tí, aún en plena oscuridad, estoy indeciso de catalogarte, si de cantamañanas, si de cazador de fortunas o de buscador de tesoros.

Una vez más, tengo que decirte y convéncete, que tú no eres el alcalde que

Sada precisa. Aquí en la «Cantera sadense» los tenemos por cientos mejor que tú y mucho más competentes, y del partido político que tu quieras apuntar ¿estás de acuerdo con esto que yo te digo, o tú te consideras un bergondés que puedas eclipsar a cualquier sadense que opte a ser alcalde de su tierra? Lo que tienes que tener en cuenta, con toda seguridad, es que si alguna vez soñases que tú llegases a ser alcalde de todos los sadenses. Ni tú podrías llegar a más, ni nosotros a menos.

Que yo sepa, jamás has tenido una sola palabra elogiosa o alabanza para Sada, la ciudad que te da albergue, en la que estas trabajando, y para mas J.N.R.I., la que pretendes gobernar.

El que tú censures el que yo le llame a Sada hija mía, dice bien a las claras la clase de elemento que eres, la falta de sensibilidad que tienes y lo innoble de tu conducta.

La mayor parte del contenido que viertes en «Fora Bolas» es una verdadera falacia y quiero demostrártelo. Si deseas ilustrar tu periódico con unos artículos insertados en el Ideal Gallego de fechas 17-3-88/9-4-88/26-9-91/20-12-91/ en el periódico As Mariñas de fechas octubre 1994 pag. 5/diciembre 1994 pag. 4/junio 1995 pag. 30. Estas cartas enviadas por mí a estos dos periódicos demuestran quién eres tú y quién soy yo sin más comentarios. Y si por otra parte me admites algún comentario mío en tu «New York Times» no dejes de avisarme querido Crisanto.

Con referencia a lo que dices de que dediqué toda la vida a lavar braguetas -supongo que te referirás a la de los jugadores de mi querido SP. Sada- te diré amigo Crisantito, que es más honoroso, lavarle las braguetas a los jugadores del Sporting Sada, que tantas tardes de gloria le dieron a mi ciudad natal, que a ti ti cayera la breva de la alcaldía y dieras «El gran braguetazo» en el ayuntamiento.

Con respecto a lo que me preguntas de quién quedó de primero en la carrera de burros que yo organizaba en las fiestas de agosto, te diré, que fue Pepe Sanduende, mas conocido entre los amigos, por «Pepe do camello» montando la burra «Joaquina» y debo añadirte, que éste buen hombre, querido por todos los sadenses nos hacía reír más montando sobre la burra «Joaquina», que si ésta te montara a tí. ¡Este hombre era algo extraordinario!

Y por último te diré que todas las misivas que me envíes en el tono que sea, serán contestadas adecuadamente. Cuidate mucho Manolo Un abrazo.

Eduardo Guillén Vila  
(Sada)

### La bomba de Autopistas del Atlántico en Miño

**C** omo visitante asidua al pueblo de Miño, y a la vista del destrozo que veo, tengo que gustar preguntar: Greenpeace, Adegas, ¿dónde estais? Miño os necesita. Además de las pruebas nucleares de China también en Miño existe una bomba llamada AUTOPISTAS DEL ATLANTICO. Su ramal a Ferrol tiene un acceso a la playa grande de Miño del cual no tiene información con detalle nadie, ni siquiera el Ayuntamiento, al menos con el detalle que se precisa. Lo que si ven asombrados los vecinos son unos enormes caminos y carreteras que los destrozan con su carga declarada de 35 ó 40 toneladas, sólo sobre tres ejes y con intervalos de 3 a 5 minutos. Con este ritmo de trabajo no sé cuanto van a durar las zonas de las carreteras de Betanzos-Ferrol, la que lleva a Villarmayor etc. Después de sufrir su proximidad en el Pazo de Mariñán, los caminos cortados, las fuentes cegadas, accesos provisionales, sin contar la nube de polvo que cubre todo. Las carreteras se destruyen y será el MOPTMA quien tenga que arreglarlas, pero ¿cuándo?

Los miñenses sufrirán las consecuencias y sus incomodidades, pero esto siendo un problema no es el principal, sino que AUTOPISTAS DEL ATLANTICO invade, avasalla y quiere dominar al pueblo de Miño negándole la información que debe ser pública y en el Ayuntamiento, para que cada ciudadano pueda conocer los perjuicios que este acceso a la playa grande puede ocasionar a la

comunidad de Miño y opinar sobre ello.

Si la Asociación de Amigos do Val de Neira, pudieran para las obras de la Autovía del Noroeste, en la zona del Castro de Calvela, parroquia de ferreiros en Baralla, apoyado por la Asociación para la Defensa Ecológica de Galicia, me pregunto: ¿dónde están todas esas asociaciones, estamentos oficiales o vecinales? ¿Dónde está el Delegado Provincial de Cultura, que no impide el avance de este siniestro caballón, gigantesco terraplén que avanza como un monstruo decidido a tragarse las bellas y singulares marismas de la playa grande de Miño, después de degollar los montes dejando al aire las tierras como horribles cicatrices? ¿Qué artículo de la ley protege las marismas y su entorno donde existe un ecosistema con su microclima singular y atípico? ¿Acaso el artículo 4º de la ley 13/85 del 25 de junio del Patrimonio Español no es más que suficiente? ¿Quién vigila que se cumpla de forma tajante el pliego de condiciones y en particular el estudio y desarrollo de impacto ambiental del proyecto si existe? A modo de ejemplo ¿saben ustedes cuánto tiempo lleva parado el proyecto de la presa de ITOIZ?

En la costas y sufrida autopista de Leizarán, donde hubo de todo, amenazas de muerte, incendios, cambio de trazado e infinitos etc., tuvo la constructora que dejar pasos subterráneos adecuados para toda clase de animales, lagartos, erizos, lagartijas, cone-

jos, babosas, caracoles, etc. y esto no es broma, es un pura realidad que llamaron «Protección del entorno».

¿Por qué Autopistas de Atlántico no informa, no atiende y no admite variante a su proyecto pero sí a sus beneficios? Playa de Miño, chorro de dinero siempre, sobre todo en verano.

La gente de Miño no podemos consentir ese siniestro avance hacia las marismas, zona que jamás tuvo que ser invadida por ningún acceso a la playa, puede hacerse en zona elevada u otras vrintes que puedan dar lugar bienes tropicales.

Deben de buscarse soluciones para que esta zona verde, que la misma RENFE reconoce dando el nombre de Puerta Verde en Betanzos, se mantenga y que esos intereses ¿públicos?, ¿económicos? sobre las marismas cesen. Que no se caldo de cutivos urbanísticos sino fomento de industria para cultivos masivos con buenos estudios que harán de Miño zona piloto de las Mariñas y de esta bisbarra en particular. Miño lo necesita y hay que pasar a la acción, el Ayuntamiento debe decidirse. ¿Puede y no quiere?, ¿quiere y no puede? Adegas, Asociación para a Defensa Ecológica de Galicia, asociaciones de vecinos en todas las puertas donde se llame apoyarán estas manifestaciones, lo mismo en Baralla y en la vía rápida que iba a pasar por la Serra de Candan.

Noemi Guelhar Rodeiro  
(Miño)

### Bochornoso

**Y** a está bien. La tolerancia y caballerosidad que tenemos y demostramos los betanceiros tiene un límite, y me parece bien que el Ayuntamiento de Betanzos retirara su colaboración a un periódico tan tendencioso y manipulador como el que lleva por título AS MARIÑAS. Se dedica sistemáticamente a incluir reportajes y noticias que quiren denigrar a nuestra bien situada Ciudad y a su Ayuntamiento. Por contra, todas son loas para los demás Ayuntamientos.

Es lamentable que bajo una publicación que se dice profesional exista una deformación tan acusada de los hechos. Desde hace varios números veo y comento con mis vecinos que coinciden en mis propias opiniones.

No sé si en esta deformación influirá el que los Ayuntamientos donde todo está bien estan gobernados por el PP, y en el de Betanzos gobiernan los socialistas.

De todas maneras invito a la directora de AS MARIÑAS que, por cierto, parece que vive en Betanzos, aunque lo disimule mucho, a que pulse el ánimo de las muchas personas que este verano nos visitan (algunas de enorme personalidad nacional) y recojan sus opiniones sobre nuestra Ciudad. Tal vez en el próximo número cambie sus argumentos... pues no hay peor ciego que el que no quiere ver. Ya está bien

Pedro Delgado  
(Betanzos)

AS  
MARIÑAS

El  
periódico  
de tu  
comarca

# ANUNCIOS POR PALABRAS GRATUITOS ☎ 77 46 77

## VIVIENDA

- SE ALQUILA piso estupendo para oficinas encima de Extensión Agraria, Rúa Rollo, 5 Betanzos. Tel/ 77 40 22
- SE BUSCA casa de campo o chalet en alquiler en la zona de Fontán (Sada). Llamar por las noches. Tel/ 62 41 04
- SADA se alquila apartamento nuevo, soleado frente playa con terraza y garaje, calefacción. Tel/ 23 14 19
- VENDO piso en Sada cerca de la playa. Tel/ 29 05 74 (Llamar de 14 a 16 horas)
- BETANZOS piso de lujo 135 m<sup>2</sup> en casa señorial. A estrenar. C/ Valdancel. Tel/ 36 11 81
- PARTICULAR vende piso frente Palacio de Congresos (La Coruña). 125 m<sup>2</sup>. Ideal para consultas u oficinas. Tel/ 61 49 02
- ALQUILO bajo en C/ Coronel Cerviño Núñez (La Coruña). Renta baja. Tel/ 62 33 23. Llamar a las 3 de la tarde.
- CURTIS. Se alquila local negocio con almacén y vivienda (conocido por Droguería Central). Tels/ 78 62 53 - 77 21 36
- CURTIS. Se alquila vivienda con cocina, baño, tres habitaciones y galería. Amueblado. Tels/ 78 62 53 - 77 21 36
- SE VENDE Duplex en Sada. 140 m<sup>2</sup>. Acabados de lujo, 4 dormitorios, armarios empotrados, salón 45 m<sup>2</sup>, 3 cuartos de baño amueblados, cocina amueblada con trastero, acumuladores de calefacción, antena parabólica, puerta blindada, etc. 15.300.000. Tels/ 62 17 79 - 908 77-44 88
- VENDO PISO restaurado, zona María Pita. La Coruña. Tels/ 62 07 54 - 22 14 28
- VENDO chalet en Guiliade (Betanzos). 2000 m<sup>2</sup>. 25.000.000. Tel/ 77 44 88
- SADA. Vendo piso exterior, amueblado, garaje, vista al mar. Tres dormitorios, dos baños. 8.900.000 pts. Tel/ 77 44 88
- MIÑO-BEMANTES. Vendo chalet 300 mt construidos. Finca 1.900 mt cerrada. Buena situación. A estrenar. Tel/ 78 31 78
- VENDO CHALET-PADERNE con calefacción, huerta cerrada-frutales, piscina. 22.000.000 pts. negociables. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 61 83 81
- VENDO CASA ALDEA centro de Paderne, ctra Betanzos-Irjioa, habitable, sin tierra, grande arrimo, propia para negocio, industria, taller, etc. Precio a negociar. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 61 83 81
- SE VENDE casa en C/ Rúa Nueva. Betanzos. Tels/ 77 22 94 - 77 15 53
- MIÑO. Vendo apartamentos de 1 y 2 habitaciones. Cocinas amuebladas. Vistas hermosas del mar Tel/ 78 31 78
- SADA. Vendo piso exterior amueblado. Garaje. Vista al mar. Poca comunidad. Tel/ 77 44 88
- EN CORTIÑAN N-VI, Km 576 vendo excelente chalet nuevo. Tels/ 77 44 88 - 77 55 21
- SE ALQUILAN habitaciones en Primera Travesía del Progreso, 17-3º Betanzos (Bar O'17) Tel/ 77 03 79
- SE VENDE ático. C/ Venezuela, 3 Betanzos: 3 habitaciones, cocina-comedor. Baño. 87 m<sup>2</sup>. 7.500.000. Tel/ 77 28 46 (noches).
- SE ALQUILA piso amueblado frente a la playa de Sada. Tres dormitorios, salón 2 baños y cocina. Tel/ 20 45 80 - 62 20 46
- EN FONTAN-SADA, vendo apartamento grande. Construcción de primera. Amueblado. Cocina con electrodomésticos. Teléfono, todos los servicios, puerta blindada, garaje, trastero, vistas panorámicas al mar. 11.000.000. Tel/ 292303
- SE ALQUILA BAJO comercial en la N-VI Guisamo. Tel/ 78 01 81
- VENDO en Fontán-Sada apartamento de 2 dormitorios, terraza grande, exterior, plaza de garaje con trastero. Tel/ 62 18 95
- SE ALQUILA PISO con cocina amueblada en Guisamo. Tel/ 78 01 81
- SE VENDE O ALQUILA BAJO comercial

- 120 m<sup>2</sup> en la Taina, 9. Miño. Tel/ 78 23 53
- VENDO EN Fontán-Sada apartamento de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, plaza de garaje con trastero. Exterior. Tel/ 62 18 95
- SE ALQUILAN apartamentos en Guisamo. Tel/ 79 51 57
- PISO EN MIÑO. C/ Generalísimo, 80-4º. Cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada. Terraza con vistas al mar. Tel/ 77 14 30. Precio interesante
- SE VENDE chalet en Irixoa Tel/ 77 45 02. 23.000.000
- BUSCO chalet con terreno. Tel/ 77 45 02
- SE VENDE casa con huerta en apeadero de Cecebre. Tel/ 78 02 67
- SE VENDE chalet con terreno y piscina en Irixoa. 22.000.000. Tel/ 77 45 02
- ALQUILO bajo. Tel/ 62 09 28
- ALQUILO piso amueblado, terraza, garaje y trastero. Frente al puerto deportivo de Sada. Tel/ 62 40 33
- SE VENDE ático en Avda. García Naveira. Preciosa vista al carregal. Acogido. Facilidades. Tel/ 77 04 00
- SE VENDE piso con o sin garaje, en zona de gran porvenir. Precio muy interesante. Tel/ 77 03 51
- SE VENDE casa antigua de piedra. Fontán-Sada. Bajo + piso de 130 metros cuadrados, o casa bajo con garaje, dos plantas y ático con terraza. Tel/ 62 34 22
- SE VENDE prado en Riocobo. Tel/ 77 08 70
- EN SADA se venden fincas. Tel/ 62 07 54
- SE VENDE casa en Reboredo. Tel/ 79 22 73
- SE VENDE nave en construcción en el Espíritu Santo. Tel/ 79 22 73
- EN SADA vendo piso a estrenar en el centro, 2 habitaciones, 2 baños, salón y cocina amueblada, calefacción tarifa nocturna, antena parabólica, puerta blindada. Muy soleado. Tel/ 25 88 29
- SE VENDE PISO tres dormitorios, salón-comedor, baño, cocina con terraza, doble ventanal. Sada. Tel/ 62 02 96 (de 11 de la mañana a 9 de la noche).

## ENSEÑANZA

- SE dan clases de pintura artística. Tel/ 77 17 40
- BUSCO profesor de música en Sada. Tel/ 62 41 04
- CLASES de Matemáticas, Física e Inglés. EGB, BUP y FP. Tel/ 77 18 88 (por las tardes). Preguntar por Olga.
- DANSE CLASES de alemán, inglés, latín, lengua, literatura española e galega (especialmente comentario texto). Tel/ 62 43 45
- SE DAN CLASES particulares EGB y mecanografía. C/ Rosalía de Castro, 1-4º izqda. Tel/ 77 00 43
- TITULADA por la Escuela Oficial de Idiomas, imparte clases de inglés. Tel/ 77 07 50
- CENTRO ENSEÑANZA BETANZOS necesita tres asesores comerciales de enseñanza. Estudios mínimos BUP. Mayores 22 años. Sueldo a convenir. Interesados presentarse en C/ José Fariña, s/n Oficina Betanzos.
- CLASES EGB y mecanografía en casa o a domicilio. Profesora titulada. Tel/ 62 02 48
- INGLES. Preparación exámenes de Escuela Oficial de Idiomas y Cambridge. Tel/ 77 46 67
- FRANCÉS. Clases para adultos. Tel/ 77 46 67
- OPOSICIONES Guardia Civil, Policía, soldado profesional Sergas, etc. Tel/ 77 46 67
- CONTABILIDAD Y ADMINISTRATIVO. Grupos reducidos. Tel/ 77 46 67
- PROFESOR de la New York University da clases de inglés como segunda lengua. Tel/ 77 44 88
- CLASES E.G.B. y mecanografía en casa o a domicilio. Imparte profesora titulada.

- Tel/ 62 02 48
- UNIVERSITARIA da clases de E.G.B., incluido inglés. Tel/ 77 03 72
- LICENCIADA da clases particulares de E.G.B., BUP, F.P. Tel/ 77 24 79
- SE DAN CLASES de Inglés. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES para Guardia Civil, Policía, Insalud, Correos, etc. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de dibujo técnico. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES Ministerio, Ayuntamiento, Justicia... Tel/ 77 45 02
- TRADUCCIONES de inglés, francés y alemán. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de Matemáticas, Física, Química... Tel/ 77 45 02
- QUIMICA. Licenciado en C.C. Químicas. Nivel BUP, COU. Tel/ 62 07 17. Manuel
- CENTRO DE ESTUDIOS ASISTIDO. Clases por profesionales para E.G.B., BUP, COU y Latín de Universidades. Tel/ 638399
- NATIVA INGLESA da clases de inglés: EGB, BUP y COU. Tel/ 62 40 29. Máxima garantía.
- CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Todas las asignaturas. E.G.B., BUP, COU. Tel/ 63 83 99

## TRABAJO

- SE NECESITA persona para cuidar niño. Tel/ 77 43 74
- SE OFRECE chico con moto para recadero, repartidor, mensajero, dependiente o ayudante. Tel/ 63 15 29
- SE OFRECE chico de ayudante de oficina con título de Auxiliar Administrativo. Tel/ 63 15 29
- EMPRESA importante te ofrece trabajo para horas libres. Tel/ 63 57 10
- CATALOGO joyería. Altas comisiones. Fábrica. Tel/ 63 57 10
- SE OFRECE jardinero. Todo tipo de trabajos. Tel/ 77 40 81
- SE OFRECE auxiliar de construcciones metálicas con experiencia. Tel/ 62 42 23
- SE OFRECE licenciada en Económicas con Master en Informática de Gestión y otros cursos de formación. No dude en llamar al Tel/ 77 04 84 (Betanzos)
- SE OFRECE técnico de electrodomésticos y mantenimiento industrial con mucha experiencia. Tel/ 77 16 47 (llamar de 20 a 23 h.)
- SE OFRECEN canguros para cuidar niños. Tel/ 62 00 45
- SE OFRECE conductor todos los carnets. Tel/ 61 48 97
- SOLICITO TRABAJO. Mujer 26 años con experiencia como chofer particular, guarderías, etc. Carnets B1 y B2. Tel/ 62 02 48
- GRADUADO Social busca trabajo. Informática, contabilidad por ordenador, nóminas y seguros sociales, inglés. Tel/ 77 16 42
- SE DAN CLASES DE MANUALIDADES. Tel/ 77 16 42
- DISC-JOCKEY se ofrece para pub o discoteca. Tel/ 77 33 17

## MOTOR

- VENDO Vespino en estado inmejorable, por 70.000 pts. Tel/ 29 23 03 (Marcos)
- MERCEDES 300 D, 6 cilindros. M-LP. Impecable estado. Todos los extras. Ocasión: 2.250.000 pts. Tel/ 908 210240
- VENDO Volkswagen Passat 1.600 diesel. Pocos kilómetros. 250.000 pts. Tel/ (91) 5518749
- SE VENDE Citroën 2 caballos Charleston. ITV pasada. Matrícula: C-T. Tel/ 10 25 01 (horario oficina)
- VENDO Volvo 760 Turbodiesel. Cuero, climatizador, llantas, espejos térmicos, asientos con calefacción. 16.000 Km. Barato. Tel/ 908 21 02 40
- VENDO Volkswagen Passat 1.600 diesel. Año 86. Impecable estado. 260.000 pts.

- con transferencia. Tel/ (91) 5171145
- SE VENDE vespino rojo. 50.000 pesetas. Tel/ 62 21 07
- SE VENDE Peugeot 309 Green. Impecable. Tel/ 77 41 09
- OCASION Ford Fiesta C-AW 1.1 Guía. Pocos Km. Tel/ 77 03 76
- OPORTUNIDAD Renault 18 Diesel. Buen precio. Tel/ 77 25 54
- VENDO Vespa 200. Matrícula C-AL. Tel/ 62 15 63. Llamar por las tardes.
- VENDO Yamaha SR. 250 cc. Matrícula C-AV. Tel/ 27 45 90
- SE VENDE Kawasaki KZ 550. M-HC. ITV pasada hasta el 96. Ruedas, batería y catalina nuevas. Extras: portapaquetes y cúpula pequeña. 215.000 pts. Tel/ 10 67 32
- VENDO coche Talbot automático. 35.000 Km. Impecable. C/ Luis Cañada Miguel (La Coruña). Tel/ 25 19 28
- VENDO dos motores de Seat Panda y Seat 127. Garantizados. Tel/ 78 86 88
- SE VENDE Peugeot 309 FR C-AF. Tel/ 77 41 26
- SE VENDE COCHE Honda Accord EX ranchera. Nuevo. Precio: 2.200.000. Tel/ 78 30 15
- PARTICULAR vende Citroen AX. Matrícula C-AM. Perfecto estado. Tel/ 62 12 96
- PARTICULAR vende Nissan Primera 2.000 Inyección, 16 válvulas. Tres años de uso. Muy cuidado. Tel/ 62 30 89. P.V.P.: 1.450.000
- SE VENDE MOTO BMW 750 c.c., nueva. Con maleta, neumáticos nuevos, revisiones oficiales pasadas, casco integral, guantes y herramientas. Tel/ 77 02 61
- SE VENDE MOTO DERBY SFD como nueva. Tel/ 62 09 14
- SE VENDE Citroen C-W. Perfecto funcionamiento. 75.000 pts. Tel/ 77 45 00
- SE VENDE MOTO YAMAHA Sr 250 Special con extras. Tel/ 78 29 24
- SE VENDE Fiat Uno turbo. Matrícula C-AL. Tel/ 22 86 68 (horario oficina).
- SE VENDE camión Avia con motor Perkins. 4.000 centímetros cúbicos. C- 81773. En perfecto estado. Tel/ 52 37 41
- VENDO moto Ossa Trial de 350 c.c. en buen estado. Precio: 175.000 pts. Tel/ 21 06 89. Llamar a partir de las 21 h. (José)
- SE VENDE Seat 127 con ITV pasada. Seguro incluido. 50.000 pts. Tel/ 20 45 78

## VARIOS

- SE hace depilación y manicura a domicilio. Tel/ 63 51 72
- CHICO soltero, de buena presencia, legal, cariñoso, busca chica (25-30 años) para formar pareja estable y compartir cariño, amistad sincera e ilusión. Apartado nº 79 Betanzos.
- SE VENDE finca edificable 4.500 m<sup>2</sup> orilla carretera, a 5 km. de Betanzos. Tels/ 77 45 49 - 29 95 19
- VENDO finca en Betanzos 2.200 m<sup>2</sup>, edificable. Buenas vistas. Precio económico. Tel/ 23 32 68
- VENDO BARRICAS, barriles y otros enseres de vino. Precio ocasión. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 618381 - 908 083171
- VENDO terreno tres ferrados con madera. Buena situación, entre San Tirso y Abegondo. 900.000 pesetas. Tel/ 77 44 88
- VENDO calentador butano 15 litros. 10.000 pesetas. Tel/ 62 40 68
- VENDO caldera de calefacción mixta seminueva. Marca AGV. PVP: 150.000 pesetas. Tel/ 79 57 21
- VENDO calentador eléctrico. Recuperación instantánea. 10.000 pts. Tel/ 62 40 68
- SE VENDE terreno en Irijioa de 1.700 m<sup>2</sup>. Tel/ 77 25 10
- SE arreglan y limpian pozos artesanos y se realizan captaciones de manantiales. Tel/ 78 86 88
- SE VENDEN gatos siameses, partida de

- Coñac Torres V y bote de fibra con motor de 5 CV. Muy buen precio. Tel/ 62 33 23. Llamar preferiblemente a las 3 de la tarde.
- PARTICULAR vende privilegiada finca en Arillo. 1.682 m<sup>2</sup>. Urbana, unifamiliar. Edificable 550 m<sup>2</sup>. Proyecto y todos los servicios. Tranquila. Buenas vistas. Tel/ 61 49 02
- SE VENDE piragua K1 de aguas bravas, con compartimento estanco remos. Precio: 39.000. Tel/ 79 40 46
- VENDO siameses. Tel/ 63 23 33
- COLECCIONISTA de Bandas Sonoras de películas intercambiaría grabaciones con otros aficionados. Luis Fernández. C/ R. de Castro, 4-4º Centro. Betanzos
- VENDO 22 sillones de terraza en resín de color rojo. Bajo precio. Tel/ 77 05 06
- SE VENDE traje de bucear de 7 m.m. con accesorios. 40.000 pts. Tel/ 62 38 07 (Bernardo).
- VENDO ordenador Amstrad-CJPC 464, 64 K; monitor en color; joystick y varios juegos. Tel/ 77 05 06
- SE PASAN trabajos a máquina y ordenador. Tel/ 79 62 49 - 62 39 28
- NIKON: se compran cámaras, objetivos y accesorios. Tel/ 24 93 78
- SE VENDEN gatos persas de todos los colores, baratos, y se regala cruce de PastorLobo. Tel/ 62 06 61
- SE VENDE FINCA edificable a 1 Km. de Betanzos. 2.300 m<sup>2</sup> Buenas vistas y servicios a 50 metros. Tel/ 23 32 68
- SE VENDEN siameses, perras y Husky siberiano ojos azules. Tel/ 15 07 79
- RESTAURO muebles antiguos y rústicos. Fontán, 19. Fontán-Sada.
- SE VENDE SOLAR para posible edificación en centro Fontán-Sada. Tel/ 62 04 11. Noches
- SE VENDE cabezal y arcón en mimbre. 6.000 pts. Tel/ 79 41 59
- VENDO CACHORROS de Boxer. Machos y hembras. Tel/ 79 73 61
- VENDO puerta de aluminio blanco con marco para tendadero o terraza. Nueva, sin estrenar. 10.000 pesetas. Tel/ 61 55 09
- SE VENDEN literas con colchón y edredones a estrenar. Tel/ 62 18 50
- SE VENDE tabla de windsurf. Tel/ 77 41 26
- SE VENDE caravana. Tel/ 77 41 26
- VENDO FINCA en la carretera de Fontán-Sada con vistas al mar. Tel/ 79 11 84
- FOTOCOPIADORA PROFESIONAL Canon, modelo NP1550, año y medio de uso. Su precio, 530.000 pts. Se vende por 250.000 por cese de actividad. Razón: Óptica Selgas. Betanzos
- SE VENDEN dos dormitorios (matrimonio e individual) y mesa de cocina con la parte de arriba de mármol. C/ Rep. Argentina, 41-4º izqda. Sada. Venta por traslado de vivienda. Por las tardes.
- SE vende en Culleredo terreno de 4.000 m<sup>2</sup>. Cerrado. Frente carretera. Tel/ 78 03 62
- VENDO baca de coche Volkswagen Transportes. Sin estrenar. Tel/ 62 38 07
- SE VENDE máquina de carpintería. Tel/ 78 00 38
- SE VENDE gato persa color canela. Un año. Vacunado. 30.000 pts. Tel/ 79 40 46
- VENDO consola Nintendo con dos mandos y un juego. Buen precio. Tel/ 62 03 62
- PADERNE-SOUTO. Vendo labradío (2 ferrados). Tel/ 77 04 42
- VENDO MONTE en Roibeira (Brabío) 6 ferrados. Tel/ 77 04 42
- VENDO DOS FINCAS en Sanxiao. Tel/ 77 04 42
- SE HACEN PODAS de frutales y ornamentales por un profesional. Tel/ 78 57 38
- SE HACEN PORTES con furgoneta a cualquier destino. Tel/ 78 57 38
- VENDO FINCA en la carretera Fontán-Sada. Tel/ 79 11 84
- SE ALQUILAN PLAZAS DE GARAJE. Betanzos. Tel/ 77 27 84

**DISCOTECA  
DISCOTECA**

**XOLDA**

**BETANZOS**

**!XA FALTA MENOS PARA A GRAN NOVEDADE!**

**DISCO - BAR**

**EL**



**BUMBO**

**PECHADO DO LUNS 18 Ó  
VENRES 22 POR REFORMA**

**ABRIMOS O VENRES 22  
ÁS 10 DA NOITE**

**R/ Alcalde Beccaria, 8 • Telf. 77 45 48 • BETANZOS**

**DISCO - BAR**

**TROUVA**

- Venres sesións especiais  
de «KARAOKE»  
(KARAOKE LASER DISC)

**Rosalía de Castro, 6-8 BETANZOS**

**PRÓXIMAS ACTUACIONES EN DIRECTO OS VENRES**